
CONNORS ...ouwe rot...

108STE JAARGANG — NO.: 121 DONDERDAG 30 MEI 1991

AMIGOE

Preke

Anti-rookdag: Isla-schoorstenen uit...

TOEGEJUICHT DOOR LOND EN

Verwijdering kern- en chemische wapens uit Midden-Oosten

Israël wijst plan Bush indirect af

COLORADO SPRINGS/TEL AVIV - De minister van Defensie van de Verenigde Staten, Dick Cheney, is woensdag in Israel gearriveerd met een nieuw Amerikaans plan op zak om kern- en chemische wapens uit het Midden-Oosten te laten verdwijnen en de internationale stroom van wapens naar het gebied in te dammen. Dit plan werd woensdag in Colorado Springs ontvouwd door president George Bush. Israel wees het plan indirect af. Londen juichte het echter warm toe".

De Britse regering zei graag deel te nemen aan alle besprekingen over de voorstellen. Volgens de VS is Frankrijk bereid als gastheer te fungeren voor een eerste bijeenkomst van de vijf permanente leden van de VN-Veiligheidsraad, die samen tevens de voornaamste wapenleveranciers in de wereld vormen. Washington hoopt dat deze bijeenkomst nog voor eind juni zal plaatsvinden, maar de Sovjetunie en China hebben nog niet ingestemd met bespreking van het plan, aldus VS-functionarissen. De vijf zijn VS, SU, Frankrijk, Groot-Brittannie en China.

GEVAAR

Cheney, die deze week ook Egypte bezoekt, wilde niet voorspellen hoe Israel en Egypte zullen reageren op de ideeen van Bush. Maar hij was nog niet in Israel geland of de Israelische regering wees het indirect af. "De landen in het gebied beschikken over "enorme hoeveelheden conventionele wapens", die een "ingebouwd vernietigingsgevaar" voor Israel betekenen en de "enige methode om dit gevaar te keren is een conferentie van landen die wapens kopen en verkopen", iets waaraan Israel een "positieve bijdrage" wil leveren, zei woordvoerder Avi Pazner van premier Yitzhak Shamir.

Israel is, naar alle waarschijnlijkheid, het enige land in het Midden-Oosten dat over kernwapens beschikt, terwijl Arabische landen graag raketten, tanks en gevechtsvliegtuigen willen kopen met hun oliegeld.

De Israelische minister van Defensie, Moshe Arens, stelde eerder deze week zelf in een rede voor eerst de stroom van conventionele wapens (als "hoofdoorzaak van de instabiliteit') naar het gebied in te dammen in plaats van eerst massavernietigingswapens, zoals Bush wil. Maar Arens sprak met geen woord over kernwapens.

Het plan van Bush voorziet in het kort in:

bevriezen van de aanschaf, fabricage en beproeving van grond-grondraketten door landen in het gebied met als uiteindelijk doel deze totaal uit het gebied te verwijderen;

verbod op maken en kopen van uranium van wapenkwaliteit en het instellen van internationale waarborgen voor alle nucleaire installaties:

landen in het gebied vragen zich te verplichten tot meewerken aan snel voltooien van een wereldomvattend verdrag tegen chemische wapens;

verscherping van een verdrag uit 1972 dat biologische wapens verbiedt;

's werelds vijf voornaamste wapenleveranciers - tevens permanente leden van de VN-Veiligheidsraad bijeenroepen voor het instellen van richtlijnen ter beperking van de verkoop van zowel conventionele als wapens voor massavernietiging en van de levering van technologie;

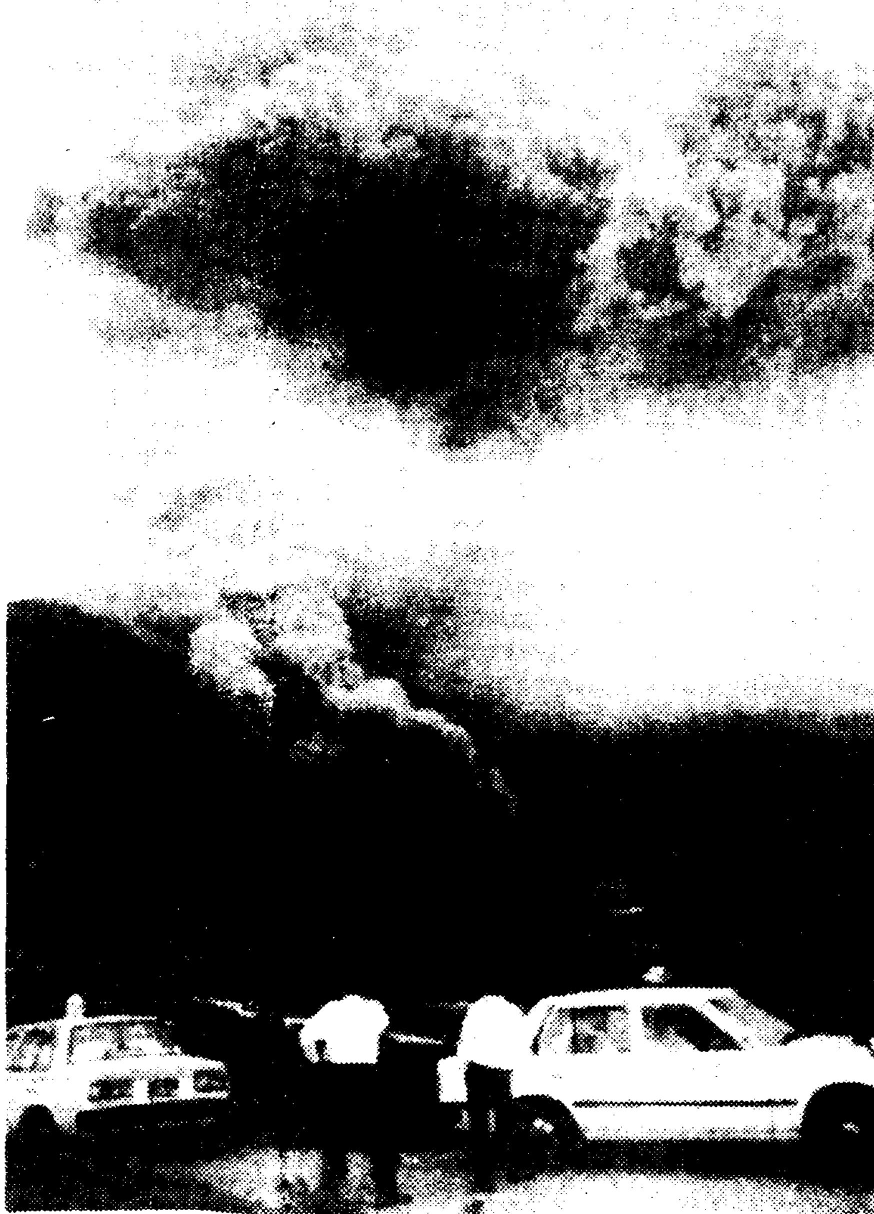
plan moet betrekking hebben op het hele Midden-Oosten inbegrepen Irak, Iran, Syrie, Egypte, Libanon, Jordanie, Saudi-Arabie en andere Golfstaten plus de Maghreblanden Libie, Marokko, Algerije en Tunesie.

NEGENTIG PROCENT

Negentig procent van de in de afgelopen tien jaar in het Midden-Oosten (een markt van omgerekend rond tweehonderd miljard dollar) geleverde wapens kwam uit de vijf landen die permanent lid van de Veiligheidsraad zijn. Het plan betekent dus ook dat landen moeten gaan samenwerken die tot dusverre streden om lucratieve defensie-orders. De vraag is het of China zal instemmen met het plan van Bush. De Amerikaanse president beval namelijk maandag nieuwe sancties tegen China wegens levering van technologie voor ballistische raketten aan landen zoals Pakistan.

In dezelfde toespraak tot studenten in Colorado Springs heeft dezelfde George Bush woensdag verklaard dat hij de bouwprogramma's voor de voor radar onzichtbare B-2-bommenwerper en het SDI-ruimteschild, die het Huis van Afgevaardigden wil schrappen, "met hand en tand" zal verdedigen. "Het is onverantwoordelijk om te besnoeien op onze strategische defensie", aldus de president. Het huis snoeide woensdag op SDI, het programma voor een ruimteschild tegen vijandelijke raketten, en wil af van de "slimme kiezels", automatische mini-onderscheppers, waarvan men er duizend in de ruimte wil plaatsen. Het wil ook niet meer dan vijftien B-2-bommenwerpers, die thans in aanbouw zijn, terwijl de Amerikaanse luchtmacht er 75 wil. Dit duurste vliegtuig ter wereld kost omgerekend bijna één miljard dollar per stuk.

Vulkaan dreigt



■ *SHIMABARA - Van de Unzen-berg in Japan in het gebied van Nagasaki komt veel lava omlaag met ander spul dat de lava op zijn weg aantreft. De Japanse Meteo heeft ongeveer elfhonderd mensen die daar wonen aangeraden naar veiliger oorden uit te zien. Als men het niet vertrekt loopt men kans bedolven te worden onder de lavabrei.*

(AFP-satellietfoto)

Cubaanse wetenschapper waarschuwt:

In Havana dreigt nieuw Tsjernobyl

WASHINGTON - Een Cubaanse wetenschapper heeft de regering in Havana ervan beschuldigd ernstige gebreken toe te staan in de vier kerncentrales die in aanbouw zijn. Dat heeft het Amerikaanse televisienetwerk NBC woensdag bericht.

De nucleaire wetenschapper Vladimir Cervera verklaarde tegenover NBC dat door middel van rontgenfoto's gebreken aan de buizen van het koelsysteem aan het licht zijn gekomen. "De pijpen die we gezien hebben kunnen radioactieve lekken veroorzaken, meltdowns... Een nieuw Tsjernobyl", aldus Cervera die twee weken geleden naar Canada overliep.

Wij hebben veel gebreken gevonden, zoals slechte solderingen en luchtzakken die niettemin zijn goedgekeurd, aldus de wetenschapper die zijn opleiding in Moskou genoot. "Vijftien procent van wat is goedgekeurd vertoont gebreken", aldus Cervera die eraan toevoegt dat dit bewust verzwegen wordt door de staatsveiligheidsdienst. "Zestig procent van het materiaal dat de Sovjetunie naar ons verscheept heeft voor de reactors vertoont ernstige gebreken", aldus Cervera.

OVERGELOPEN

NBC meldde dat de laatste negen maanden zeker vier Cubaanse wetenschappers zijn overgelopen die spraken van veiligheidsproblemen op het nucleaire complex bij Cienfuegos aan de oostkust. Cubaanse functionarissen ontkenden dat er veiligheidsproblemen zijn.

Een Amerikaanse nucleaire deskundige van de nucleaire voorschriftencommissie die twee jaar geleden door Havana was uitgenodigd de in aanbouw zijnde reactoren te bezoeken, zei echter onder de indruk te zijn van de veiligheidsvoorschriften.

Bij het somberste scenario zouden bij een eventueel ongeluk Cuba, heel Mexico en grote delen van Texas, Florida en Louisiane getroffen kunnen worden door radioactieve neerslag, aldus deskundigen. De eerste van de vier kernreactoren die Cuba bouwt moet in 1993 in bedrijf worden genomen. Maar men voorziet al een vertraging in verband met stagnerende toevoer van onderdelen vanuit de Sovjetunie.

Amnesty-secretaris over Colombia:

Regering schuldig moorden op links

BOGOTA - De mensenrechtenorganisatie Amnesty International heeft het Colombiaanse leger ervan beschuldigd deel te hebben genomen aan een systematische campagne om vakbondsleiders en linkse politici te vermoorden. Dat heeft de secretaris-generaal van de organisatie, Ian Martin, woensdag in Bogota verklaard tegenover een commissie voor Grondwetswijzigingen in Colombia.

"Het is duidelijk dat bepaalde politieke partijen, volksbewegingen en vakbondsactivisten het doel zijn geweest van een systematische campagne van intimidatie en eliminatie waaraan regeringstroepen hebben deelgenomen", aldus Martin. Volgens Amnesty is het leger betrokken bij rechtse doodseskaders die verantwoordelijk zijn voor de dood van duizenden linkse activisten.

De Colombiaanse minister van Binnenlandse zaken, Humberto de la Calle, reageerde verbolgen en verwierp de beschuldigingen van Amnesty onmiddellijk. "Het is overdreven, onaanvaardbaar en absurd te stellen dat de Colombiaanse regering de systematische vernietiging van oppositiegroepen bevorderd heeft. Het is niet waar", aldus de minister.

Het afgelopen jaar zijn in Colombia 24.000 mensen vermoord, voornamelijk door linkse guerrillagroepen, rechtse doodseskaders en drugshandelaren. Een leider van een paramilitaire groepering verklaarde onlangs dat zijn mannen hebben deelgenomen aan een gezamenlijke actie met het elitecorps van de politie.

Greenpeace: Vluchtenden afgemaakt

Oorlog in Golf eiste 200.000 Iraakse doden

WASHINGTON - Bijna tweehonderdduizend Irakezen zijn om het leven gekomen tijdens de Golforlog en bij de opstanden tegen Saddam Husayn die na de oorlog uitbraken. Dit heeft de internationale milieu-organisatie Greenpeace woensdag bekendgemaakt.

In een rapport over de 42 dagen durende campagne tegen Irak en de nasleep ervan zegt de milieu-organisatie dat er nog nooit in een enkel land zoveel schade in zo korte tijd is aangericht met conventionele wapens. Begin mei waren tot 183.000 mensen omgekomen als gevolg van de Golfoorlog, onder wie Iraakse troepen en Kurdische en Shi'itische vluchtelingen. Eind deze maand zal het dodental zijn opgelopen tot tweehonderdduizend. Volgens Greenpeace overlijden dagelijks zo'n duizend vluchtelingen.

De Amerikaanse regering deelde dinsdag mee dat er 268 Amerikaanse soldaten in de oorlog zijn omgekomen. De VS hebben geen schatting gemaakt van het totaal aantal doden.

WREEDHEID

Volgens Greenpeace werden de zogenoemde "slimme bommen" soms ook gericht op burgerdoelen, zoals energiecentrales, waterbedrijven en ziekenhuizen. In ongeveer twintig procent van de gevallen misten die wapens hun doel. Gewone conventionele bommen misten hun doel in de helft van de gevallen. Greenpeace wijst er echter op dat de Amerikaanse en andere geallieerde troepen handelden overeenkomstig het oorlogsrecht.

De organisatie zette wel vraagtekens bij geallieerde aanvallen op vluchtende Iraakse troepen. "De wreedheid van de laatste slagen, toen tienduizenden terugtrekkende Iraakse soldaten werden gedood zonder strijd, wijst op een zorgwekkend verlies van militaire discipline, alsmede een over boord zetten van het principe van militaire noodzaak", aldus Greenpeace.

■ *ADDIS ABEBA - Felle anti-Amerikaanse onlusten zijn woensdag uitgebroken in de Etiopische hoofdstad waarbij vooral de jeugd zich liet gelden. Vele hoofdstedelingen voelen zich bedrogen door de Amerikanen. Bij het bedwingen van deze rellen zijn er doden gevallen en is er een uitgaansverbod afgekondigd.*

(AFP-satellietfoto)

Jeugd van Addis Abeba in opstand



Opvolger van Gandhi



NEW DELHI - De Indiase politieke veteraan P. V. Narasimha Rao (links) is met algemene stemmen belast met de leiding van de Congrespartij als opvolger van de verleden week bij een aanslag omgekomen Rajiv Gandhi. Tijdens een drukbezochte persconferentie in het partijhoofdkwartier moest Rao soms schreeuwen om zich verstaanbaar te maken. De goede man is niet sterk van gezondheid. Naast hem zat bij die gelegenheid partijbestuurder H. K. L. Bhagat.

(AFP-satellietfoto)

In Teheran:

Radikaal blijft praeses parlement

TEHERAN - Het Iraanse parlement heeft woensdag zijn radicale voorzitter Mehdi Karrubi herkozen in zijn functie. Dat heeft het Iraanse blad Kayhan bericht.

Karrubi staat bekend als een fel tegenstander van het aanhalen van de diplomatieke betrekkingen met de Verenigde Staten. Hij behoort tot de militante geestelijken in Iran die herhaaldelijk verklaard hebben dat Washington nooit Irans vriend kan worden en dat Israel met geweld bestreden moet worden. "Wij zullen met alle landen in de wereld betrekkingen onderhouden, behalve met de VS, Israel en Zuid-Afrika" zei Karrubi vorige week nog.

Oostenrijkse pers:actie drugsmafia

Heroïne gevonden in Lauda Air-toestel

WENEN - Verscheidene kilo's heroine zijn aangetroffen tussen de brokstukken van de zondag in Thailand verongelukte Boeing 767 van de Oostenrijkse vliegtuigmaatschappij Lauda-Air. Dit heeft de Oostenrijkse pers woensdag gemeld.

De conservatieve krant Die Presse, die de attache van de Oostenrijkse ambassade in Bangkok Harald Haas citeert, schrijft dat nog niets bekend is over de oorsprong van de heroine of van wie die was. De precieze hoeveelheid kan niet worden vastgesteld door de "reeks van plunderingen" op de plaats van de ramp, aldus Die Presse. De linkse krant Standard schrijft dat naar schatting vijf kilo heroine is gevonden.

De massakrant Kurier meent dat de vondst "van een grote hoeveelheid heroine" tussen de brokstukken van het toestel de hypothese versterkt over betrokkenheid van de drugswereld bij het ongeluk. Een mening die Die Presse deelt. De gezamenlijke Oostenrijkse pers suggereerde dinsdag al dat de drugsmaffia verantwoordelijk was voor de aanslag op de Boeing 767. Een aanwijzing daarvoor werd gezien in de aanwezigheid onder de passagiers van een hoge functionaris van de anti-drugscommissie van de Verenigde Naties.

1935-1990
TIP-TOP
Leoñez & Cia s.a.

Brokx Shoes & Leatherware
Nieuwe zending
Stewardess - Schoenen
Winkels: Colon - Rio Canario - Fokkerweg

Hans van der Voet...

WILLEMSTAD — Het Amerikaanse persbureau Associated Press (AP) heeft twee persberichten gepubliceerd over het staatsbezoek van president Andres Perez aan Nederland. De Antillen en Aruba worden daarin veelvuldig genoemd en in het jongste bericht wordt aandacht besteed aan de Venezolaanse toezegging, in de Isla raffinaderij te zullen investeren. In dat bericht staat ook dat Venezuela het graag zou zien indien Curacao in de raffinaderij zou gaan deelnemen als partner. Verder wordt ook melding gemaakt van een onderzoek dat zal komen over de wijze van financieren van de nodige investeringen.

Tot daar klopt alles wel in het AP-bericht. Hierna worden er enige kleine foutjes gemaakt: zo staat dat Curacao 'evenals de *vijf* andere Antillaanse eilanden een eigen overheid heeft maar nog een *integraal onderdeel* uitmaakt van Nederland.'

Minister van Buitenlandse zaken van Nederland, Hans van den Broek, wordt in het bericht niet alleen 'Hans *van der Voet*' genoemd, maar ook '*woordvoerder* van de Nederlandse regering.' Hij zegt in het bericht dat er een commissie komt die zal nagaan hoe de investeringen in Isla gefinancierd moeten worden. Venezuela heeft, zegt Van den Broek, geen financiële bijdrage van Nederland gevraagd. De commissie zal zijn bevindingen voor het einde van dit jaar voorleggen, aldus de minister van Buitenlandse Zaken.

Balletvoorstelling 'Little Mermaid'



WILLEMSTAD — In het Centro Pro Arte komt aanstaande dinsdag een jubileumvoorstelling van de balletschool Ecole de Danse, door de selectiegroep Antillian Dance Theatre. Het ballet 'Little Mermaid' is naar het sprookje van Andersen, met muziek uit de gelijknamige tekenfilm van Walt Disney. Ecole de Danse werd opgericht in 1972 en viert dit jaar dus haar 20-jarig bestaan. Het eerste grote ballet van de school was 'Het meisje met de zwavelstokjes'.

Onderhandelingen PNP en FOL/SI gaan vandaag door

WILLEMSTAD — Het gesprek tussen de PNP en de partijcombinatie FOL/SI, om tot een nieuwe coalitie op eilandsniveau te komen, vindt vandaag doorgang. Eerder werd op verzoek van de FOL/SI deze vergadering tot nader order uitgesteld. Dit vernam de Amigoe van de PNP-secretaris-generaal, drs Rufus McWilliam. De FOL/SI zal de eerste gesprekspartner van de PNP zijn.

Het gesprek werd uitgesteld, daar de FOL/SI meer tijd vroeg om met haar achterban ondermeer de formatie van een nieuwe regering op te nemen.

De PNP zal morgen met de MAN, DP en Nos Patria opnemen welke datum het beste is voor een gesprek. McWilliam herhaalde dat de gesprekken geen oriënterend karakter zullen hebben, maar dat er direct over formatie van een nieuwe regering gesproken zal worden.

Welk standpunt de PNP gedurende de gesprekken zal innemen is niet bekend. McWilliam wilde hier niet op ingaan. 'Het zou beter zijn als wij ons standpunt eerst aan onze gesprekspartner bekend maken', verklaarde de partijsecretaris.

De talrijke speculaties rondom vorming van een nieuwe coalitie zullen zeker van invloed zijn op de gesprekken, aldus waarnemers. Vooral het feit dat de MAN als een potentiële coalitiepartner wordt aangewezen. De FOL/SI heeft herhaaldelijk verklaard niet van plan te zijn in een PNP-MAN-coalitie deel te nemen.

DIRECTEUR VAN WIJNGAARDEN: "Wij zijn geen bankiers"

Antillen NV gaat over tot executie Cas Abao-gronden

WILLEMSTAD — Met het vonnis van het Hof in de hoger beroepszaak rond het project Cas Abou staat niets De Antillen NV meer in de weg om over te gaan tot executie van de gronden van Cas Abou. Het eerdere vonnis van 4 januari, waarbij Doston in het gelijk werd gesteld, is deze week vernietigd door het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba.

Begin dit jaar, op 4 januari, bepaalde rechter mr. E.J. Numann dat De Antillen geen recht had om een openbare verkoop te houden. Op elke overtreding van dat bevel stond een dwangsom van 1 miljoen Antilliaanse guldens. Tegen deze uitspraak heeft De Antillen - "op tijd", zo verduidelijkte het Hof de tegenpartij - hoger beroep aangetekend.

De Antillen NV stelde ter overtuiging van het Hof een lijst op met elf grieven, waarmee de overwegingen van rechter Numann werden weerlegd. Deze grieven zijn gegrond zo concluderen de nu oordelende rechters mrs. M.R. Wijnholt (president), R.A. Torrenga en A.N.G.E. Mijnsen. Uit geen enkel document blijkt dat er een afspraak bestaat tussen De Antillen en Doston dat de laatstgenoemde zijn schuld van in totaal ruim drie miljoen 'slechts' door kavelverkoop zou aflossen.

FINANCIER

Het Hof concludeert uit de bescheiden dat beide partners eerder van zins waren om een professionele financier (bijvoorbeeld een bank) te vinden om De Antillen als financier te vervangen. "Dat Doston er tot op heden nog steeds niet in is geslaagd een financier te vinden wijst er hooguit op dat in financieringskringen onvoldoende vertrouwen in het project bestaat", aldus de rechters.

Tot die conclusie komt ook directeur van De Antillen NV, A. Van Wijngaarden. "Wij in ieder geval willen op geen enkele manier bankier zijn", zo luidt zijn commentaar.

Van Wijngaarden meldt verder dat zijn bedrijf spoedig de procedure in gang zet om de Cas Abou gronden "niet per kavel, maar in zijn geheel", te executeren. ... zullen dat niet overhaast doen, maar er de benodigde tijd voor in acht nemen."

De Antillen NV vindt als bouwbedrijf niet van belang resse om zelf de ontwikkeling van Cas Abou voort te zetten, maar als een geschikte financier zich meldt dan is de directeur bereid om over dezelfde voorwaarden als ... geldig waren voor Doston verder te gaan.

"Maar met de huidige deelhouders gaan wij niet meer in zee, als zij niet hun schuld aflossen", aldus Wijngaarden. "Vijf of zes maanden geleden hebben wij in verband met de aangekondigde openbare verkoop gesprekken gehad met Doston, maar tot op heden is er nog niets van de schuld afgelost."

De directeur van De Antillen NV toont zich ... delijk verheugd over de afloop van deze rechtszaak. De geruchten die door de hele affaire waren ontstaan rond zijn bedrijf en zijn persoon, zijn voorlopig van de baan.

Van de tegenpartij Doston Development, is ... morgen geen commentaar te krijgen.

Taxi disco omgebouwd tot grote 'The Cube'

WILLEMSTAD — 'Taxi', de bar/disco op Saliña, heeft een face lift ondergaan en zal binnenkort, na een 'metamorfose' onder de nieuwe naam 'The Cube' geopend worden, verklaarde de nieuwe exploitant, Carlo Robbers, aan de Amigoe.

De zaak is stukken groter geworden en werd her'ngericht als discotheek/bar. Over 3 tot 4 weken vindt de opening plaats, maar pas in juli zal een en ander officieel gedaan worden "en dan kan er nogal wat verwacht worden." Hij zei dat 'The Cube' 'voor iedereen' toegankelijk zal zijn en behalve het jonge publiek ook andere gasten zich er thuis zullen voelen. De nieuwe disco zal zo'n 500 mensen kunnen dragen. Robbers hoopt niet alleen op een 'gemengd publiek' te kunnen rekenen maar vooral drugs buiten de deur te houden.

Robbers en zijn echtgenote Mieke komen uit Nederland en wonen sinds februari op Curacao, waar ze met de nodige projecten bezig zijn. "Een leuk eiland," verklaarde Robbers, die 20 jaar lang in Nederland bij AVRO TV werkzaam was. Het betreft overigens geen penshonado's, "ik wil hier gewoon investeren," zei Robbers (44).

Over de 'vele andere projecten' waarmee het echtpaar bezig is, wilde Robbers in dit stadium niet al te veel loslaten. Eén daarvan is mogelijk het opzetten van een bruin café 'Amsterdamse stijl' in het pand op Pietermaai waar voorheen het prostitutiehuis Pension Gloria gevestigd was. Dat gebouw wordt door de firma Renovema opgeknapt en tussen Rehoma en Robbers hebben gesprekken plaats over de huur ervan. Als die plannen doorgaan, zal er in de nieuwe Gloria een biljart tafel komen evenals de in Nederland zo bekende krantentafels. Robbers zei met de nodige voorzichtigheid dat afspraken over dit project nog niet helemaal rond zijn.

RESTAURANT
The Wine Cellar
Concordiastraat
Light executive lunch
f. 29,50
612178 - 674909
Nico Cornelisse
Maitre Rotisseur

Diensthoofd niet met vakantie gestuurd

Accountantsonderzoek Sociale Zaken nog niet afgerond

WILLEMSTAD — Het accountantsonderzoek bij de Dienst Sociale Zaken, dat het Bestuurscollege had laten instellen, is nog niet afgerond. Dit heeft de Amigoe vanuit doorgaans welingelichte bron vernomen. Het onderzoek wordt momenteel door het accountantsbureau van het eilandgebied uitgevoerd.

Zoals bekend heeft het Bestuurscollege in de maand april een onderzoek bij de dienst laten instellen aan de hand van berichten in lokale dagbladen over vermeende onregelmatigheden die zich bij de dienst tijdens de verkiezingscampagne voordeden.

Het onderzoek was nodig nadat bleek dat het hoofd van dienst, Monte Horsford, zijn goedkeuring gaf iemand financieel bij te staan, terwijl deze geen recht op sociale bijstand had.

Gezaghebber, Elmer Wilsoe, verklaarde indertijd dat indien de aanwezigheid van het hoofd van dienst het accountantsonderzoek zou belemmeren, deze met verplicht verlof gestuurd zou worden.

Naar deze krant vernam, was dit niet nodig, want momenteel werkt Horsford normaal. Ook andere stafleden bleven gewoon aan het werk.

Aan de hand van de resultaten van het onderzoek zal het Bestuurscollege beslissen welke de maatregelen zijn die getroffen zullen worden. Volgens de bron moet de mogelijkheid niet worden uitgesloten dat zware maatregelen getroffen zullen worden, als het gebleken dat zich wel degelijk onregelmatigheden bij de dienst hebben voorgedaan.

"Logistiek centrum"

Presentatie Curaçao Inc in Utrechtse Jaarbeurs

WILLEMSTAD — Curacao Incorporated (Curacao Inc) organiseert op 12 juni aanstaande in the Congreszaal van de Jaarbeurs Utrecht een informatiebijeenkomst voor het Nederlandse bedrijfsleven. Hoofdthema van de bijeenkomst is 'Curacao als logistiek centrum.' De opening wordt verricht door gouverneur Jaime Saleh.

Een groot aantal subthema's komt aan bod bij de presentatie. Ook gevolmachtigde minister, Papy Jesurun en gedeputeerde Dito Mendes zullen het woord voeren, evenals de oud-premier van Nederland, Barend Biesheuvel.

Jacky Voges, directeur Curacao Port Authorities, Robert Willems, voorzitter Kamer van Koophandel, directeur Siegfried Loeper van de Toerisme stichting en Curacao-Inc directeur Richard Lopez Ramirez zullen een voordracht houden over het thema 'Curacao anno 1991.'

Neelie Smit-Kroes, voormalig minister van verkeer en waterstaat - en samen met Biesheuvel auteur van een studie over de uitbouwing van Curacao als vrachtvervoerscentrum - zal spreken over Curacao als logistiek centrum, terwijl Ron Gomes Casseres, onderdirecteur van de Maduro & Curiel's Bank een spreekbeurt houdt over de financiële mogelijkheden van Curacao. John Sellers, directeur van het ITC en Eric Smeulders van Curinde, zullen spreken over het thema 'Curacao, uw zakenpartner'.

Na het officiële gedeelte kunnen de aanwezigen individueel nog even tijdens een receptie met de sprekers overleggen. De Nederlandse belangstelling voor investeren in Curacao neemt met de dag toe. Curacao Inc. speelt hierop in door met een zware delegatie deze bijeenkomst in de Jaarbeurs in Utrecht te organiseren.

BOEKHANDEL SALAS
Het rendez-vous van de boekenwurm
Fokkerweg-Zuikertuintje-Cortweg

Vrijdagavond in Centro Pro Arte:

Tiende Caribische Gospel Festival

WILLEMSTAD — The Barret Youth Movement organiseert op vrijdag 31 mei aanstaande het tiende Caribische Gospel Song Festival in Centro Pro Arte, met deelname van vertegenwoordigers uit het Caribisch gebied.

De deelnemers aan dit festival zijn van Curacao: Gurtney Adriana. Elly Jane La Reine, Amarilles Ascencion, Mirelva Bilkerdijk, Slessor Ettiene, Kenneth Westerhout, Orestes Richardson, Michael Anthony en Wilbert Lake. Van St. Maarten zullen Michal Greenaway, Nerrissa Greenaway, Lola Leonard, Douglas Jones en Raphaela Priscilla deelnemen. Saba zal door Ludwina Charles, Lysanne Charles, Senaida Lake en Gillian Smith vertegenwoordigd zijn.

Van Sto. Domingo zullen Reynoso Thadames en Asarias Silva deelnemen. Francis Lee en Maribel Soto (winnares van vorig jaar en gastartiest dit jaar) zullen Puerto Rico vertegenwoordigen. Trinidad wordt door Noel Richards vertegenwoordigd, terwijl Paul Thornbourne & Co voor Jamaica zullen optreden.

Entreekaarten zijn bij alle boekhandels en bij de Methodistenkerk aan de Abraham de Veer Straat verkrijgbaar. Het festival zal vrijdag om acht uur aanvangen.

WILLEMSTAD — Internaat Huize St. Jozef bestaat dit jaar zeventig jaar. In verband hiermee wordt op 2 juni aanstaande van tien uur 's morgens tot vier uur 's middags een 'open house' gehouden te Sta. Rosa 51 (achter de kerk van Sta. Rosa). Gelegenheid bestaat om kennis te maken met het internaatwerk. Ook zal er een 'mini-feria' en grabbelton zijn voor de kleine bezoekers en enkele shows en verkoop van het een en ander. Iedereen is van harte welkom.

Training managers begin juli in ITC

WILLEMSTAD — Managers kunnen van 8 tot 12 juli terecht in het International Trade Center om hun kennis op te vijzelen door middel van de workshop 'Executive Management Skills, the job of the Senior Executive Officer'. Voortgezette educatie op een professioneel niveau is erg belangrijk en een krachtig gereedschap om op de hoogte te blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van management technieken en bekwaamheden.

Met dat voor ogen organiseert het Human Resource Development Institute de workshop in het ITC. De cursus is erop gericht om bedrijven betere resultaten te laten verkrijgen door beter management.

Tijdens de cursus zal het nuttige (het serieuze trainingsdoel) met het aangename worden gecombineerd, zo beloven de organisatoren. De deelname is beperkt tot twintig personen. Om mee te doen betalen zij drieëneenhalfduizend gulden per persoon. Bedrijven die meer dan één afgevaardigde sturen, krijgen tien procent korting.

Eerst worden er korte introductiesessies gegeven door trainers. Verder zullen de deelnemers meedoen aan interactieve groepsdiscussie, zullen ze groepspresentaties moeten houden, krijgen ze onderricht in het gebruik van videobanden en audiovisuele hulpmiddelen en moeten ze een persoonlijk actieplan voorbereiden.

De cursus-instructeurs zijn aangetrokken van Handley-Walker Human Resource Development bedrijven, van het International Education Institute te Aruba. Ook oudere, ervaren Executive Trainers van lokale bodem zullen het woord voeren.

Veel te zien op jaarmarkt Sta. Martha

WILLEMSTAD - Op Groot Santa Martha wordt a.s. zondag 2 juni voor het eerst in de Curacaose geschiedenis een jaarmarkt gehouden, met alles wat lokaal op het gebied van landbouw en veeteelt te bieden is. Het initiatief hiertoe is genomen door de vorig jaar opgerichte vereniging van landbouwers en veetelers NOMEKU (Nos mes kuminda). De dag moet niet alleen beschouwd worden als een ban topa, dus een ontmoetingsdag voor collega's, maar ook het lokale publiek in het algemeen en buitenlandse bezoekers krijgen de kans om kennis te maken met wat de Curacaose kunuku te bieden heeft.

Met de opzet van deze jaarmarkt annex expositie, wil NOMEKU laten zien dat het produceren van eigen voedsel, de zorg voor de *kunuku* en het milieu, onderdeel vormen van de eigen cultuur.

Veel van de lokale muziekinstrumenten, zoals chapi, agan, kachu, tambú en bastel, zijn afkomstig van het land. Ook het bespelen van die instrumenten, liederen en dansen, vinden hun oorsprong in relatie met de *kunuku*. Een van de bekendste agrarische feesten is de *seu* of oogstfeest. Daarom heeft NOMEKU leden in Bandabou benaderd, zoals Dudu Muzo die jaarlijks na de oogst een feest organiseert.

Voor de seu-manifestatie van a.s. zondag kreeg NOMEKU medewerking van de nieuwe stichting kulturele aktiviteiten Bandabou AKUBOU.

Gedurende de hele dag is er een expositie van bedrijven op het gebied van landbouw, veevoer, verbetering van grond enz. Er zijn stands met informatie van milieuorganisaties, consumentenbelangen, gezond voedsel en het kleinbedrijf.

Een belangrijk onderdeel vormt de show van beesten: geiten, schapen, leguanen enz die een prijs kunnen winnen toegekend door een jury van deskundigen.

Er is de hele dag muziek van eigen bodem, verzorgd door Tipiko Rozal, Harmonia Kuero en een D.J. Na de ... met o.a. Bleko, spelers van Flip als Noka, Arquilemon Morty Geertruida, zal er ongetwijfeld tambú te horen zijn. Voor de kinderen is er een speciaal programma met spelletjes als zaklopen, een clown enz. Er zijn voorts kraampjes met een gevarieerd aanbod van eten, *krioyo*, vegetarisch en surinaams.

Met de jaarmarkt beoogt NOMEKU ook fondsen te werven voor de eigen organisatie. De toegang bedraagt f3 per persoon.

Gifts for Dad
Vandaag 30 mei t/m 15 juni
Speciale Vaderdag Kampagne
Kom een Kado voor Vader uitzoeken en U heeft kans om een kadobon van f.250,- te winnen.
Wij ontvingen een grote kollektie Kado-artikelen.
Wij verwachten U!
HIZ MEN'S shop
Promenade - Tel.: 75085

In oktober werkconferentie op Bonaire

Koninkrijksbanden na top niet meer stuk te krijgen

DEN HAAG/WILLEMSTAD — In oktober wordt op Bonaire een koninkrijks-werkconferentie gehouden over de staatkundige toekomst van de Antillen c.q. de eilanden. Behalve de Nederlandse en Antilliaanse regering zullen ook de eilandsbesturen mensen afvaardigen. Vaststaat dat de drie konijkrijkspartners onderling pleiten voor voortzetting van constitutionele banden en de samenwerking verder willen uitbouwen. Zo werd vandaag afgesproken tijdens de top tussen de premiers Maria Liberia-Peters en Nelson Oduber en minister Ernst Hirsch Ballin van koninkrijkszaken. Afgeproken werd ook, dat tegen het einde van dit jaar een voorstel ingediend wordt voor wijziging van het statuut, waardoor de Arubaanse onafhankelijkheidsdatum geschrapt wordt.

Daaraan zal de Antilliaanse regering, zo meldde premier Liberia al, de nodige voorwaarden verbinden. Die houden onder meer verband met de Curacaose wens een autonome status in het koninkrijk te verkrijgen. In elk geval zullen de afzonderlijke eilanden benaderd worden voor Willemstad fiat geeft, verklaarde mevrouw Liberia. Haar volgende stop wordt Brussel.

Minister Hirsch Ballin wilde niet vooruitlopen op de mogelijke resultaten van de top van oktober. "Het heeft weinig zin om nu reeds te anticiperen op de werkconferentie. Het heeft op dit moment dus ook geen zin om de modellen aan te geven aan wel en wat niet aanvaardbaar zou zijn als het gaat om de uiterste grenzen waarbinnen de zelfstandigheid van Curacao voor Nederland acceptabel zijn," zo verklaarde Hirsch Ballin vandaag na afloop. Hij meldde verder dat bestuurlijk gezien Curacao, evenals Aruba, in staat is autonoom te zijn." Maar Curacao heeft momenteel grote zorg voor de kleine, minder draagkrachtige eilanden. Nederland wil Curacao daarom zowel financieel als technisch helpen."

MAKAKU

Naar aanleiding van de 'makaku-uitdrukking' van de Nederlandse minister vorige week in de Eerste kamer ('Awa no ta muha makaku dos biaha...'), zei hij dat het hem nu duidelijk was geworden dat 'e makaku mester sa kua palu e ta subi' (weten met wie je te maken hebt).

Op de vraag of Curacao een zelfstandige positie wil zoals Aruba, liet premier Maria Liberia weten dat voor de werkconferentie "nog alle opties mogelijk zijn." Ook zij wilde niet ingaan op details van een mogelijke structuur van de Antillen van vijf. "Over de maximaal acceptabele limieten wil ik nog niet hardop nadenken."

FORMEEL

De maandag begonnen koninkrijkstop tussen de bewindslieden werd vandaag, na het bezoek van president Carlos Andrez Perez, voortgezet. Premier Liberia toonde zich na afloop tevreden over het verloop van de besprekingen. Het is immers de eerste keer sinds het uittreden van Aruba dat de partners op formele wijze aan tafel zitten.

Overigens is de wijziging van het statuut niet het enige dat dit jaar nog moet gebeuren. Ook zal het solidariteitsfonds en de bijdrage daarin van de donors (en met name Aruba) wettelijk geregeld worden.

Over een aparte status voor Curacao wil politiek Den Haag niets weten. Wel werd tijdens de top besloten dat Nederland zal meewerken om alternatieven te bedenken voor een zo groot mogelijke graad van bestuurlijke autonomie voor Curacao.

RIJKSWET

Aan het einde van het tripartiet overleg werd een document gepubliceerd met daarin de conclusies. Een greep daaruit: de koninkrijkspartners bevestigen hun wens tot voortzetting van de constitutionele banden van het koninkrijk. Voor het einde van dit jaar zullen voorstellen met betrekking tot de wijziging van het Statuut en de rijkswet hiervoor voorstellen van het solidariteitsfonds worden ingediend bij de Staten Generaal, de Staten van Aruba en de Antillen.

Verder werd besloten het statuut binnen niet al te lange termijn te 'moderniseren' en te 'vereenvoudigen'. Een gemengde ambtelijke werkgroep zal opdracht krijgen hiervoor voorstellen voor te bereiden. Deze werkgroep zal daarbij vooral moeten bezien op welke wijze de democratische en rechtsstatelijke waarborgen bij deze vernieuwde vormgeving een versterkte nadruk kunnen krijgen.

ZELFSTANDIG

In de conclusies wordt verder melding gemaakt van de in oktober te houden werkconferentie staatkundige struktuur. "De deelnemers aan het overleg hebben kennis genomen van het standpunt van de gezamenlijke politieke partijen van Curacao, dat zij streven naar een zelstandige positie binnen het koninkrijk, waarbij zij zich hebben verklaard tot samenwerking met andere eilandgebieden. De Nederlandse regering is bereid in het verdere overleg mee te zoeken naar bestuurlijk hanteerbare constructies waarin de eilanden die daartoe de wens uiten een hoge mate van bestuurlijke zelfstandigheid kunnen verwezenlijken. Voor alle eilanden gaat het om de vraag hoe binnen het verband van het koninkrijk, gekomen kan worden tot werkbare en acceptabele bestuurlijke en financiële verhoudingen," zo blijkt uit de letterlijke tekst.

Daarin staat ook dat voortvarend zal worden gewerkt aan het opstellen van een gezamenlijk voorstel van het Land en de besturen van de eilanden gericht op het tot stand brengen van een wezenlijke herstructurering van de financiële relaties van alle betrokkenen ook ten opzichte van elkaar, conform de afspraken van minister Hirsch Ballin en minister De Paula van februari 1991. Deze zaak zal tijdens de komende werkconferentie besproken worden.

KONINKRIJKSBAND

Tussen de landen van het koninkrijk wordt op veel terreinen op vruchtbare wijze samengewerkt, blijkt verder uit het document. "In het licht van de continuering van de koninksrijksband zijn de partners van oordeel dat een verdieping van die samenwerking voor de hand ligt. Zowel de Antillen, Aruba als Nederland zullen daartoe nadere voorstellen ontwikkelen." Op de eerste plaats zal de samenwerking op het terrein van de regelgeving worden geïntensiveerd. De Antillen en Aruba worden geconfronteerd met de noodzaak hun regelgeving te ontwerpen of aan te passen ter uitvoering van verdragsverplichtingen. In de praktijk is er al goede samenwerking tussen de wetgevingsafdelingen, vervolgt het document. Minister Hirsch Ballin zal bevorderen dat de Antillen en Aruba in een zo vroeg mogelijk stadium van rijksregelgeving alsmede bij de voorbereiding en implementie van verdragen die de Nederlandse Antillen en Aruba raken. Afgesproken is dat er een intensieve coördinatie en samenwerking op dit terrein zal plaats vinden tussen de centrale wetgevingsdiensten van Aruba, Antillen en het Kabna. Van Nederlandse zijde werd toegezegd te voorzien in personele hulp op wetgevingsterrein wanneer de eilanden daarop een beroep doen.

De deelnemers achtten het verder gepast om periodiek op bijzondere wijze aandacht te schenken aan het bestaan van het koninkrijksverband. Voorstellen om een en ander in te vullen komen nog. In deze voorstellen zullen de mogelijkheden worden belicht voor een periodiek koninkrijksevenement of periodieke koninkrijksprijzen voor bijzondere prestaties van Nederlanders op cultureel, sociaal of wetenschappelijk gebied.

ANTILLEN/ARUBA

De beide ministers presidenten hebben te kennen gegeven dat de samenwerking tussen de Antillen en Aruba waar nodig en wenselijk, verder zal worden aangehaald. Zij zullen beide bevorderen dat in ieder geval op voortvarende wijze besluiten worden genomen in het kader van de Samenwerkingsregeling. De besluitvormingsprocedures in het kader van die regeling worden aangepast zodat slagvaardiger kan worden geopereerd.

Voor Isla een miljard nodig

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Venezuela zou bereid zijn om het benodigde bedrag van een half miljard gulden dat nodig is voor de produktieve investeringen in de Isla-raffinaderij voor zijn rekening te nemen. Maar als het gaat om een minstens even zo groot bedrag te investeren in moderne milieuvriendelijke en schone technologie vragen de Venezolanen Nederland om van haar kant actieve betrokkenheid te manifesteren. Zo liet een betrouwbare bron de Amigoe vandaag weten.

"De modernisering van de olieraffinaderij is buitengewoon belangrijk voor Curaçao. Uit het oogpunt van werkgelegenheid en het totale functioneren van de economie. Het is dan ook nodig dat er spoedig diepgaand overleg plaatsvindt tussen het eilandgebied Curaçao en de PDVSA", verklaarde minister Ernst Hirsch Ballin vandaag. "Wegens het bijzondere belang van deze zaak hebben wij in het consultatief mechanisme afgesproken dat wij die gesprekken als het ware onder onze hoede zullen nemen, met inachtneming van de eigen verantwoordelijkheden van Curaçao en PDVSA", aldus Hirsch Ballin vandaag na afloop van de persconferentie inzake het koninkrijksoverleg in Den Haag.

STUDIEGROEP

"Meteen na de vorming van het nieuwe Bestuurscollege van Curaçao zal er een studiegroep worden gevormd die gaat analyseren wat de vernieuwing van de raffinaderij allemaal met zich meebrengt. In die groep zal Nederland ook vertegenwoordigd zijn en deskundigheid inbrengen naast die van Curaçao en de Antillen", zegt Hirsch Ballin.

Op de vraag of Nederland ook financieel een bijdrage zal leveren, zegt minister Hirsch Balin: "De financiering is nog niet aan de orde. De financiering van de modernisering van de Isla-raffinaderij is niet het beginpunt, maar het sluitstuk van de analyse".

POTJE

De Antilliaanse minister-president Maria Liberia-Peters verklaarde dat reeds vijf jaar de huurpenningen, die Curaçao voor de huur van de Isla aan de PVDSA opstrijkt van jaarlijks elf miljoen dollar, geblokkeerd zijn. Curaçao is bereid de gespaarde 55 miljoen dollar aan te wenden voor de toekomstige investeringen in de Isla-raffinaderij. Liberia-Peters bevestigt dat Nederland ook betrokken zal zijn bij een technsiche studie naar de mogelijkheden van de raffinaderij op termijn. "Maar over financiële modaliteiten is niet gesproken".

Betrouwbare bronnen melden echter dat er de afgelopen dagen in Den Haag wel degelijk over geld is gesproken. Venezuela stelt dat voor een schone, milieuvriendelijke raffinage nog eens minstens een half miljard gulden nodig is en wenst daarbij dat Nederland betrokkenheid manifesteert. Na de installatie van het nieuwe Bestuurscollege op Curaçao gaat het in overleg met de PDVSA-directie, terwijl Nederland en Venezuela betrokken zijn bij onderhandelingen over de investeringen die nodig zijn voor een schone raffinage-technologie.

SOS-lijn samen met de Aidslijn

WILLEMSTAD— De S.O.S.-lijn gaat binnenkort nauw samenwerken met de Aidslijn, om zo samen een efficiëntere werkwijze te vinden.

De datum waarop de samenwerking ingaat is nog niet bekend, omdat de aanvraag nog niet bij de Setel is ingediend. Volgens Gregory Berry, president van de Stichting voor een Beter Mens, hebben aidspatiënten niet alleen behoefte aan medische informatie, maar willen ze ook praten over de relatieproblemen die er door hun ziekte nog eens bijkomen. 'Een samenwerking zal dus heel verrijkend zijn', aldus Berry.

De psychologen die een speciale opleiding krijgen over de ziekte Aids, zullen voortaan gezamenlijk gebruikt worden.

Milieuraad beplant plein op Wereldmilieudag



WILLEMSTAD— De Milieuraad van Curaçao gaat, in verband met de vieringvan de Wereldmilieudag, het 'Wageningenplein' beplanten, samen met de bewoners rondom het plein en de leerlingen van het Canisiuscollege. Gezaghebber Elmer Wilsoe zal de dag openen. Ook komt er een Kinderconcert door de kinderkoren van het eiland.

Het adviesorgaan van de overheid wil de bevolking milieubewuster maken zodat iedereen een handje gaat helpen bij het schoonmaken van het eiland. 'Het toerisme is een belangrijke economische peiler, dus laten we de troep opruimen, voor de toeristen en voor ons zelf. Het gedrag van het publiek moet kantelen', aldus Gladys van Dal, voorzitter van de Milieuraad, gistermiddag op een persconferentie. Beginnen met het milieubewuster maken bij de scholieren is daarom een vereiste.

De bankjes die bij het 'Wageningenplein' komen te staan, zullen gefinancierd worden door Citco.

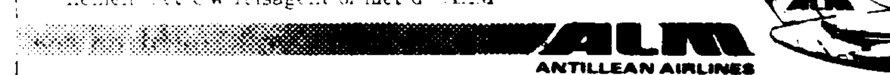
Perez tegen militaire interventie Suriname

DEN HAAG —"Suriname heeft geen interventie van buitenlandse gewapende machten nodig, wel technische hulp voor politie en leger. Het ligt voor de hand dat die hulp vanuit Nederland komt, al was het maar vanwege de gemeenschappelijke taal. Maar dan moet daarvoor het verzoek komen van de wettig geïnstalleerde Surinaamse regering." Dit verklaarde de Venezolaanse president Carlos Andres Perez woensdag tijdens een persconferentie in Den Haag. Perez zei zeer bezorgd te zijn over de democratie in Latijns-Amerika en zei blij te zijn dat Nederland zich "moreel verantwoordelijk voelt" voor Suriname. "Als Suriname technische hulp aan Nederland vraagt, dan staat Venezuela daar sympathiek tegenover" aldus de president, op wiens initiatief de Organisatie van Amerikaanse Staten begin januari de "Kerstcoup" van de militairen in Suriname veroordeelde. Volgens hem zou het een goede zaak zijn als Suriname ook technische hulp zou vragen aan de OAS, "zoals andere landen dat ook doen". Premier Lubbers heeft woensdag tijdens de lunch in een tafelrede de Venezolaanse president bedankt voor zijn "steun aan de democratische krachten" in Suriname. De Venezolaanse president heeft woensdagmiddag de opening bijgewoond van het consultatief mechanisme, het informele overleg tussen Venezuela, de Nederlandse Antillen, Aruba en Nederland. Tijdens dat overleg zijn tevens de plannen van de Venezolaanse regering met de raffinaderij op Curacao aan de orde geweest. Deze voormalige Shell-raffinaderij op Isla is tot 1994 gehuurd door PDVSA. Dit land zou geinteresseerd zijn in verlenging van het huurcontract, hetgeen van groot belang is voor de werkgelegenheid op Curacao, maar wil niet alleen opdraaien voor de kosten van modernisering en milieumaatregelen. De onderhandelingen daarover gaan donderdag door. Perez beloofde intussen gisteren dat Venzuela bereid is in de Isla raffinaderij te investeren. Perez, die tevens naar Nederland is gekomen om de belangstelling van Nederlandse investeerders te wekken, bezocht woensdagochtend de Deltawerken en de Rotterdamse havens. Hij heeft de Rotterdamse burgemeester Peper uitgenodigd naar Venezuela te komen. Dat bezoek zal in de tweede helft van oktober plaatsvinden. Om investeringen in Venezuela aantrekkelijk te maken is dinsdag een verdrag ter bescherming van investeringen gesloten en woensdag een verdrag ter vermijding van dubbele belasting.

ATLANTA

Atlanta, niet alleen dè destinatie van de 90'er jaren, maar ook de "Gateway" naar de V.S. bij uitstek. Weekend packages v.a. fl. 797,-

Voor meer informatie gelieve kontakt op te nemen met Uw reisagent of met de ALM



Douglas
Shopping Gallery & Apartments
RUIME LUXE VAKANTIE-APPARTEMENTEN
Volledig ingericht, incl. service
Centraal gelegen t.o.v. strand, stad, winkels en uitgaansgelegenheden.
Saliña 174
Tel.: 614549 (tijdens kantooruren)
Fax.: 614467

Douglas
Shopping Gallery & Apartments
NIEUW DELI - CROISSANTS
Wat dacht U morgenvroeg van een croissant - ontbijt in sfeervolle entourage tweede kopje koffie gratis
DELI - CROISSANTS

Een bril die gezien mag worden...

Optica Otrabanda

Daarvoor biedt Optica Otrabanda in de Breedestraat Otrobanda volop keus. Wij hebben een grote variatie in onze sortering monturen, een sortering die kontinu wordt aangevuld en aangepast aan de eisen en wensen van onze tijd. Maar wij hebben niet alleen oog voor het esthetische. Onze ervaren specialisten maken gebruik van moderne technieken en apparatuur en zorgen ervoor dat onze eigen slijperij een perfekt produkt aflevert. Maar ook glastypen uit andere delen van de wereld kunnen wij u leveren. Veertig jaar vakmanschap staat ervoor garant dat u de bril krijgt die u graag wilt hebben en die voor u het meest geschikt is. En bent u toevallig niet in de buurt van Optica Otrabanda dan geldt dezelfde kwaliteit, service en sortering voor Optica Sylvia in de Hanchi Snoa en Caribbean Optical in de Madurostraat. Kom eens langs als u vragen heeft, wij doen graag iets meer dan verkopen alleen! En voor bejaarden bieden wij de speciale service aan huis.

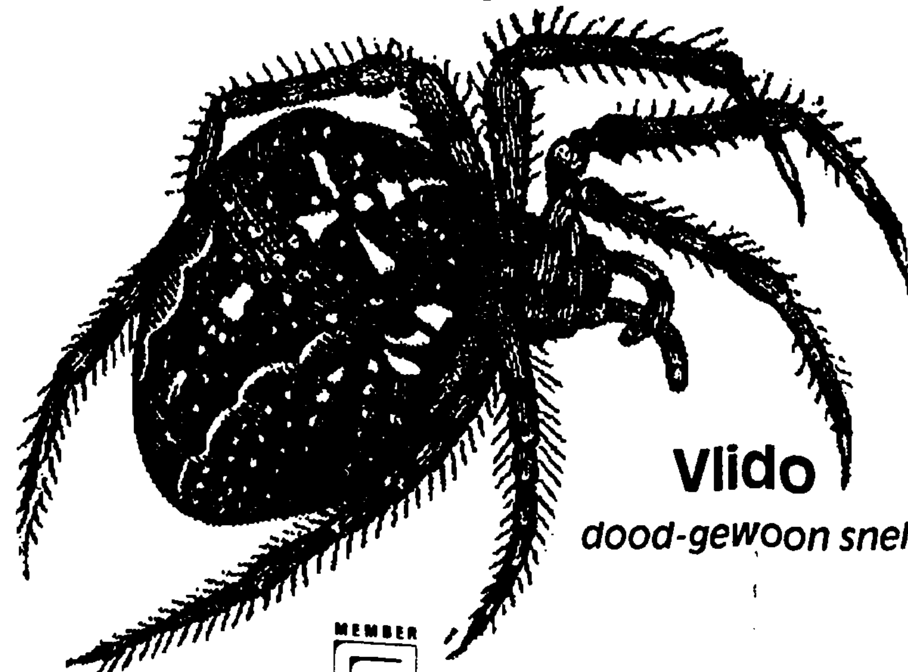
Gediplomeerde opticiens en contactlensspecialisten



Hanchi Snoa 19, tel.: 611774 Madurostraat 8, tel.: 613051 Breedestr. 104 Otrobanda, tel.: 624344

Opticiens met oog voor kwaliteit.

Kriebels?



Vlido
dood-gewoon snel



Jan Bodegom & Co. N.V.

Pabien Aruba, El a Yega!

1991 MAY 1991

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

BON BINI NA ARUBA

CHANCE PA GANA MIHO CU 1 DEN 5

1. Raspa e Logo cu rand di un moneda.

2. Si bo tin tres(3) suma igual bo ta gana e suma ey.

1000 ONE THO · 500 FV HUN · 1000 ONE THO · 2 TWO · 1000 ONE THO · 10 TEN

3. Con pa cobra:
- Premionan di Afl. 2,00, Afl. 5,00 y Afl. 10,00 lo wordo paga door di e bendedor.
- Premionan ariba di Afl. 10,00 lo wordo paga na oficina di fundacion Lotto pa Deporte of na lugaman anuncia.
- E loteria lo no paga premionan si e ticketnan ta visiblemente deteriora of ta trece duda di su legitimidad of no ta aparece ariba e lista oficial di validacion.
- E loteria lo no paga premionan cu (6) luna despues di e anuncio oficial di wega.

PREMIOS

Afl. 2,00	Afl. 50,00
Afl. 5,00	Afl. 100,00
Afl. 10,00	Afl. 500,00
Afl. 25,00	Afl. 1000,00

Afl. 1.000.000,00 na Premios

LOTTO PA DEPORTE ARUBA
Pastoor Hendrikstraat 51
San Nicolaas, Aruba
Tel: 41450 / 28953

PUEBLO SUPERMARKET

Specials geldig 31 Mei en 1, 2 Juni

SANTA CRUZ — maandag t/m donderdag 8 - 12 uur 14.30 - 19.00 uur

ORANJESTAD — maandag t/m donderdag 8 - 1 uur 14.00 - 20.00 uur

PONTON — maandag t/m donderdag 8 - 12 uur 14.30 - 19.00 uur

DISCOUNT SAN NICOLAS — maandag t/m donderdag 8 - 12 uur 14.30 - 19.00 uur

BOULEVARD — Hele week non stop 8 - 20.00 uur

150 PARKEERPLAATSEN

ALLE 5 PUEBLO ZAKEN GEOPEND:

vrijdag: tot 20.00 uur | zaterdag: non-stop 8.00 - 20.00 uur | zondag: 9.00 - 13.00 uur

Lavansan Asst. 1 lt. 0,95

Maltin Polar p/krat 11,25

Delmonte Pitted Prunes 12 oz. 2,69

Frica Juice Asst. Fles 1 liter 1,49

Rina Toilet Paper 4 pack 1,90

Amstel Bier 24/9 oz. 29,30

Le Gourmet Rice 5 lbs. 3,49

Rina Detergente 36 oz. 2,49

SLAGERIJ:

Stoofvlees	500 gram	f. 3.55
Lomribs	500 gram	f. 3.25
Schapenvlees (carne)	500 gram	f. 3.75
Garlic Bologna	100 gram	f. 1.20
Gekookte Ardenner	100 gram	f. 1.75
Mosterd Cervelaat	100 gram	f. 2.20

BEZOEK ONZE BAKKERIJ IN PUEBLO AAN DE BOULEVARD.

DAGELIJKS VERS GEBAK voor alle gelegenheden.

Grote of kleine taarten, cupcakes voor kinderfeesten, Tompoezen, appelstroedel, appeltjappen, kaas broodjes, saucijzen broodjes, amandelbroodjes, panbollo, koekjes in verschillende soorten.
Verschillende broodsoorten: petit pain, petit pain cereal American & French rolls en nog veel meer.

DAGELIJKS VERS IN ARUBA'S BAKKERIJ MET DE GROOTSTE KEUZE. KOMT EN OVERTUIGT U ZELF.

Gezellig en goed winkelen bij PUEBLO.

ORANJESTAD — Tijdens de algemene ledenvergadering van de Oranjestad Retail Merchants Association (ORMA) werd een nieuw bestuur gekozen voor 1991/1992.

De samenstelling van het bestuur is als volgt: voorzitter Marjorie Vermeer, eerste vice-voorzitter Tico Monte, tweede vice-voorzitter Nico Wever, secretaris Melinda Daal, penningmeester Carlyn Daou en leden Richard van Blarcum, Jenny Oduber, Tony Rangel, Ashok Hirdaramani, Lyanne Beaujon en Ruth Roos.

ANUNCIO - BLA/092/90

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsvredebesluit III", Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Siguiente referendum lo wordu tení bao empleadonan di:
- nomber EMPRESA: Rigoletto Restaurant
- fecha referendum: diarazon, juni 12, 1991
- duracion referendum: 2:30 p.m. - 3.00 p.m.
- lugar referendum: Rigoletto Restaurant, Bubali 16

b. Na dicho referendum lo participa e sindicato(nan): Federacion di trahadornan di Aruba (FTA);

c. Empleadonan cu tin derecho di voto ta aparece ariba e lista cu suscrito a manda pa partidonan dia mei 27, 1991

Aruba, mei 27, 1991

Mediador di Gobierno,
T. TROMP

ORANJESTAD — Aruba Sport Unie (ASU) houdt op vrijdag 31 mei een buitengewonealgemeneledenvergadering. Dit is om half acht in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion.

Op de vergadering zullen onder andere vertegenwoordigers voor een viertal bonden in het ASU-bestuur worden gekozen. De eerste kandidaten voor deze functies zijn: Oslin Sevinger (Aruba Karatebond), Samuel Jonkhout (Aruba Little League), Ronny Boyé (Muy Thai Kickboxing Aruba) en Randy Arends (Arubaanse Zwembond).

Er zal ook een erelid worden gekozen, waarv[illegible] oud-ASU-voorzitter Fra[illegible] Figaroa kandidaat [illegible] Figaroa is tevens kandid[illegible] voor de functie van fin[illegible]cieel adviseur van de AS[illegible] Ook zal er een juridis[illegible] adviseur worden gekoz[illegible] waarvoor mr. René Somm[illegible] en Herman Kuiperi kan[illegible]daat zijn.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

GEZELLIG UITGAAN????
Natuurlijk met
RIUNITE ON ICE
Mercurius Trading Company

Restaurant-Art Gallery
Gasparito
Gasparito 3
Phone: 37044-37244
Mmm......... Aruban Combo; Oyster Soup; heerlijke Lobster;
Banana na Forno......... wat lekker......... alleen maar bij Gasparito.

CATTLE BARON RESTAURANT
VANAVOND GEZELLIG UITGAAN??
Dan natuurlijk naar restaurant CATTLE BARON het internationale keuken, uitstekend voedsel, gezellige bar en prima service.
Diner 6 p.m. - 11 p.m.
L.G. Smith Boulevard 228.
Tel.: 22877.

Drive - In:
Today at 8:30
CAR CRASH
"MAJOR LEAGUE"
Comedy 18 yrs.

Vindt U het moeilijk een
GOEDE WONING
te vinden tegen een REDELIJKE prijs, op eigendomsterrein in een aantrekkelijke, veilige omgeving?
Leo van Veen heeft er verscheidene beschikbaar!! Bel hem eens op, zijn nummer is 29001; 's avonds 36334.

ORANJESTAD — *De Raad van Ministers heeft Orlando Romeo Thijsen benoemd tot directeur van het departement van Arbeid. Deze functie kwam vacant doordat directeur Dirksz overging naar het Hyatt Hotel. Bij het aantreden van de regering-Oduber werd Thijsen coördinator en adviseur van minister van welzijnszaken Fredys Refunjol.*

De nieuwe directeur Orlando Thijsen (34) heeft een ruime economische en juridische ervaring. Na het HAVO-diploma behaalde hij in Nederland het HEAO-diploma. In de loop der jaren was hij secretaris van de werkgroep ter voorbereiding van de status aparte, daarna op het Projectbureau status aparte en vervolgens was hij werkzaam op het bureau Personeelszaken en organisatie en als adjudant in de afdeling Organisatie en Training. Hij volgde verschillende opleidingen van het consultatiebureau Berenschot.

NOW OPEN
Maggy's
Perfumery and Cosmetics
and also
Maggy's Beauty Imperium
located in the Hyatt Regency Hotel
Open to serve you from 10 a.m. - 7 p.m.
For information please call:
Hyatt front desk: 31682 - 31234 - 37049
or
Maggy's main office: 22113 - 27241
We will have our own telephone extension soon

AGENDA ARUBA

Conimex
de oosterse keuken bij U thuis.

NTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

LEFOON: 24333. Voor spoedgevallen kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. eboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

NKREK. nr 10.815.445 Banco di ibe.

LITIE: 100

ARMCENTRALE: 115.

EKERTJES verschijnen op dinsdag en dag en kunnen iedere dag tussen 08.00-00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; halve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die maandag en donderdag vóór 10.00 uur men zijn, kunnen de dag daarop (dus dag en vrijdag) verschijnen.

OSCOPEN
RIVE-IN: 20.30 uur **Stella** (drama, 18 jr.).

OTICA (nachtdienst)
bao brug: Sta. Anna, tel.: 28181.

ACHTREGELING DOKTOREN
n 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki endert, Paradera en Santa Cruz: dokter de Cuba, Sta. Cruz 56, tel.: 25666.
os Chiquito, Savaneta en San Nicolas: okter J. Tromp via Centro Medico San icolas, tel.: 48833.

OOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of en of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

ENTRO MEDICO CARABOBO (Engendstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft ra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

U lest Uw dorst het best met
7UP
Ook uitstekend om te mixen.
Bestel bij Uw kruidenier.
Victoria Bottling Company

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): **dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.**
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: **38989 (24 uur per dag).**

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

TELEARUBA
DONDERDAG: 16.00 Tennis/French Open; 18.00 Tilma Production; 19.00 Economics made Easy; 19.10 Showbiz Today; 19.30 Management; 19.45 Muellers Pasta; 20.00 Telenoticias; 20.30 CNN International Hour; 21.00 Tennis/French Open; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DIVERSEN
SPORT
BASEBALL **(jeugd)**: 18.00 uur Kelly's vs Coastal - Lago Sportpark.

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

Kwaliteits foto's
Kodak Colorwatch system
Uitsluitend bij:
Checkpoint Color
— Columbusstraat
— Port of Call
— Playa Linda

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

DISNEY WORLD
PHONE: 38200 39008
TRAVEL SERVICES
V.I.P. TRAVEL SERVICES
L.G. SMITH BLVD. 17
P.O. BOX 2088
ORANJESTAD, ARUBA

Alles klaar voor de start



■ *ORANJESTAD — De start van de Universal Sportshop-veldloop die IDEFRE onlangs organiseerde bij de Lighthouse te California, op de afstanden van 1,3- en 5-km. Aan de veldloop namen 130 schoolkinderen deel.*

De winnaars in de verschillende categorieën waren: meisjes-A 1-km: Marline Noguera (Heilig Hart College); jongens-A 1-km: Rutger Stam (Mon Plaisir College); meisjes-B 3-km: Jessica Marshall (International School of Aruba); jongens-B 3-km: Michael Roosen (International School of Aruba); meisjes-D 5-km: Jelissa Boekhoudt (Mater Deischool); jongens-D 5-km: Theo Noguera (Martin Luther Kingschool)en jongens-C 5-km: Giovanni Leocadia (Augustinus College).

ORANJESTAD — Een 45-jarige vrouw vroeg politiebemiddeling om haar geld terug te krijgen. Ze had de vrouw S.B. op 16 mei 2.628,50 florin gegeven om deze om te wisselen in Amerikaanse dollars, maar had tot dinsdagmiddag de dollars noch haar geld teruggezien. De vrouw verklaarde het geld aan een Turkse werknemer te hebben gegeven om het te laten wisselen. De Turk echter verklaarde geen geld te hebben ontvangen. De politie raadde de betrokkenen aan twee dagen tijd te nemen opdat het geld wordt achterhaald. Zoniet dan zal de vrouw een aangifte moeten doen.

KOEL TECHNISCH BEDRIJF ARUBA n.v.
Rococo Plaza - Tanki Leendert 158-G Tel.: 22828 - 38521
" COLD POINT "
Window Unit 220V 60Hz
ER IS GEEN BETERE
11.800 BTU afl 995,00 afmeting 45cm h x 68cm br
14.000 BTU afl 1125.00 afmeting 45cm h x 68cm br
18.400 BTU afl 1320.00 afmeting 45cm h x 68cm br
23.300 BTU afl 1520.00 afmeting 45cm h x 68cm br
Volledige garantie.
ZUINIG IN GEBRUIK, GELUIDARM, COMPLEET GEGALVANISEERD. Volledige garantie.

Twee banken leggen beslag op Plantation Bay Hotel

ORANJESTAD — Het ochtendblad Diario meldde vanmorgen dat twee banken beslag hebben gelegd op het in aanbouw zijnde Plantation Bay Hotel. Het betreft een bank in Italië en een bank in de Verenigde Staten, die beslag legden in verband met achterstand in betalingen.

CMB Export Import Bank in de VS kreeg van een Italiaanse bank de opdracht beslag te leggen en zo nodig het in aanbouw zijnde hotel bij openbare verkoop te verkopen om op deze wijze haar geld terug te krijgen.

Op het Plantation Bay Hotel hebben de Arubaanse Staten destijds unaniem een garantie van 35 miljoen dollar gegeven. Een consortium van Europese banken financierde onder meer met acht miljoen en een bank te Miami stelde twee miljoen beschikbaar.

Zoals bekend, heeft recentelijk een commissie onder leiding van drs. Maarten Vlietman met succes in Europa onderhandeld voor de herfinanciering van het Plantation Bay Hotel-project. Initiatiefnemer Jan de Ruyter — die wegens uitlandigheid niet beschikbaar was om commentaar te geven op de beslagen die nu gelegd werden — stelde destijds dat de missie van drs. Vlietman gelukt was.

De financiële problemen bij Plantation Bay komen onder meer voort uit de spanningen die er met de aannemer bestonden die destijds ook ineens de bouw stopzette omdat er nog een achterstallige schuld zou zijn.



■ *ORANJESTAD — In Talk of the Town gaf de stichting Sportlotto een uiteenzetting van haar nieuwe project krasloterij, welke vandaag van start is gegaan.*

Op de foto: stichtingbestuurslid Aiky Croes, Oristela Bejerano van G Tech (het bedrijf dat de loten drukt), stichting-directeur Kenny Theysen en secretaris Donny Pietersz.

Eman: 'Loonsverhoging mee betalen'
TeleAruba: vorderingen van tonnen op bedrijven

ORANJESTAD — Naar aanleiding van publicaties dat TeleAruba astronomische bedragen te goed heeft van derden, heeft de AVP vragen aan de minister van verkeer en communicatie gesteld. Volgens de publicaties zou het programma 'Quo Vadis' een schuld van ruim 250.000 florin hebben, terwijl het inmiddels failliet gegane advertentiebureau Produron voor negentigduizend florin in het krijt staat.

De eigenaar van dit bureau is thans als chef nieuwsdienst in dienst van TeleAruba. In een gesprek met de Amigoe wijst AVP-leider mr. Henny Eman erop, dat de juiste cijfers van de schulden hem niet bekend zijn, maar indien een en ander juist is, dan had TeleAruba gemakkelijk aan de looneisen van haar personeel kunnen voldoen.

De AVP heeft minister Nicolaas nu de juiste cijfers gevraagd om te zien wat er gedaan wordt om deze schulden te incasseren. In dit verband wijst Eman erop, dat betrokken personen gelieerd zijn aan de MEP en gebruik maakten van TeleAruba om politiek voor de MEP en coalitiepartijen te bedrijven.

"Het is opnieuw een bewijs", aldus Eman, "waarvoor wij steeds gewaarschuwd hebben dat gevoel voor normen, voor ethiek, voor waarde, voor eerlijkheid en integriteit onder de huidige regering volkomen zoek zijn geraakt".

Lezing prof. Moltmaker:
Rechtsbescherming burger tegen optreden overheid

ORANJESTAD — Voortdurend wordt de burger geconfronteerd met besluitvorming van allerlei overheidsorganen. Van de overheid wordt onder andere bescherming gevraagd tegen milieuvervuiling, discriminatie, ongelijke kansen, ontoereikend onderwijs en onvoldoende kinderopvang voor werkende moeders. Naast die bescherming door de overheid wordt eveneens onthouding van diezelfde overheid gevraagd in de privésfeer van de burger.

Dit betekent dat als de burger gedupeerd wordt door een beslissing van de overheid, hij in beroep kan gaan bij een hoger orgaan, binnen de overheid. Het orgaan dat in beroep besluit, is niet hetzelfde als het orgaan dat het besluit heeft genomen. Als er geen beroepsmogelijkheid is binnen de overheid kan de burger zich wenden tot de onafhankelijke rechter. De rechtsbescherming tegen bovengenoemd overheidsoptreden ontstaat als het overheidsoptreden inbreuk maakt op de rechten van de burger en die burger direct in zijn belang is getroffen.

Een goed voorbeeld van een overheidsoptreden, dat tot langdurige gerechtelijke procedures leidde, waren de belastingen (Tank- en Bullenbaaiheffing) die het eilandgebied Curaçao oplegde aan COT/Shell. Het land had vrijstelling van belastingen aan de ondernemingen beloofd. Zodoende kwam het eilandgebied in een moeilijke positie. Het eilandgebied derfde aanzienlijke inkomsten en kon niet tot overeenstemming komen, noch met het land noch met beide ondernemingen. Het eilandgebied legde toen bij eilandsverordening aanzienlijke belastingen op, die vrijwel alleen betrekking hadden op beide ondernemingen. In hoogste instantie (de Hoge Raad) zijn deze belastingenverordeningen onverbindend verklaard. Het eiland moest heel veel (terug)betalen.

Over het onrechtmatig handelen van de overheid ten opzichte van de burger en de jongste uitspraken van de rechter hierover gaat de lezing, die professor mr. M.J.K. Moltmaker dinsdag 4 juni aanstaande om acht uur 's avonds in de aula van de Universiteit zal houden. Moltmaker is advocaat-generaal bij de Hoge Raad en buitengewoon hoogleraar belastingrecht aan de Vrije Universiteit in Amsterdam.

Er is een duidelijke ontwikkeling geweest in de rechtsbescherming van de burger, hetgeen ook in de rechterlijke beslissingen naar voren komt. Daar waar de rechter eerst zeer terughoudend was in toetsing van overheidshandelen is door het terugtreden van de wetgever langzamerhand een ruimer toetsingsbeleid ontstaan. De rechter toetst nu het overheidsoptreden zowel aan geschreven als ongeschreven rechtsbeginselen. De maatschappelijke ontwikkelingen spelen daarin een belangrijke rol. Op Aruba is vorig jaar een ontwerplandsverordening Administratie Rechtspraak aangeboden aan de Staten. Deze landsverordening geeft een algemene rechtsbescherming tegen schadeveroorzakend overheidsoptreden. De landsverordening voorziet in een beroepsmogelijkheid binnen de overheid en een beroep op de onafhankelijke rechter.

Zelfs als de overheid op de juiste wijze een besluit neemt, kan een burger daar ernstige schade aan ondervinden. De overheid kan dan door het aanbieden van een schadevergoeding aan de gedupeerde voorkomen dat de overheid onrechtmatig handelt. Met geld valt veel goed te maken, zo blijkt maar weer. Of met geld alles te regelen is, zal onder meer aan de orde komen in de aangekondigde lezing. Een interessant onderwerp, want veel burgers zijn niet tevreden over het optreden van hun overheid, zoals dagelijks uit de kranteberichten blijkt.

Na afloop van de lezing is er gelegenheid om professor mr. Moltmaker vragen te stellen. Eenieder is van harte welkom en de toegang is gratis.

Expositie Irmgard Lampe

ORANJESTAD — In de Upperlobby van het Bushiri Beach Hotel vindt vrijdagmiddag om zes uur de officiële opening plaats van een aquareltentoonstelling van Irmgard Lampe. Twee weken lang zal de tentoonstelling in Bushiri te bewonderen zijn.

In zaak tegen Di Nos
Notulen Statenvergadering moeten uitsluitsel geven

ORANJESTAD — Uiterlijk voor maandag 10 juni moet Statenlid/advocaat Watty Vos, optredende namens Agencia Notar nv handelende onder de naam 'Di Nos', aan de rechter een door de griffier van de Staten gewaarmerkt exemplaar van de notulen van de betreffende Statenvergadering overleggen.

Hierover zou 'Di Nos' gepubliceerd hebben, hetgeen voor Statenvoorzitter Felix Flanegin, bijgestaan door raadsvrouwe mr. M.C. Fingal-Ecury, aanleiding was om een rectificatie van het ochtendblad te vragen. Eerst daarna zal de rechter vonnis wijzen. De rechter vraagt in zijn tussenvonnis om overlegging van de notulen omdat hij uit gedaagdes verweer de indruk heeft gekregen dat het hier gaat om — mogelijkerwijs — een, al dan niet vrije weergave van hetgeen in een openbare vergadering van de Staten werd gezegd.

De rechter merkte tevens op: "Naar ons oordeel behoort het mede tot de taak van de pers bekend te maken hetgeen in openbare vergaderingen van de Staten gezegd is. Daarmede is het algemeen belang gediend. Gaat het bij hetgeen in de gewraakte publicatie vermeld is inderdaad om wat in de Statenvergadering gezegd is, dan kan het publiceren daarvan niet als beledigend jegens Flanegin worden aangemerkt en kan van gedaagde geen rectificatie worden verlengd. Het enige dat gedaagde in dat geval zou kunnen worden verweten, is dat hij heeft nagelaten in de publicatie te vermelden dat het gaat om in de Staten gedane uitlatingen".

Behandeling van de zaak zal op 14 juni 's morgens om negen uur worden voortgezet.

Forse cheque voor minister van sport
Miljoen aan prijzengeld bij nieuwe kraslotterij

ORANJESTAD — Vandaag is de nieuwe attractie van de stichting Sportlotto, de kraslotterij of 'instant lottery', van start gegaan. Begonnen wordt met de uitgifte van één miljoen loten (tickets) à twee florin per stuk en uitbetaling van vijftig procent van de opbrengst (één miljoen florin) aan prijzen. 'Bon Bini na Aruba'-kraslotterij komt naast de Lotto pa Deporte, waarvan de wekelijkse trekkingen gewoon doorgang zullen vinden. Tijdens een gisteravond door de stichting Sportlotto gehouden ontvangst kon aan minister van Sportzaken mr. Hendrik Croes een cheque van 550.000 florin voor de sport worden overhandigd.

Voor de kraslotterij, waarvan de tickets verkrijgbaar zijn bij de bekende Lottoverkopers, worden geen trekkingen gehouden. De koper hoeft alleen maar op de ticket te krassen, waarna zes nummers zichtbaar worden. Zijn van deze zes cijfers drie cijfers gelijk (bij voorbeeld drie maal het cijfer 1000) dan heeft men het bedrag van duizend florin gewonnen. Voor drie maal het cijfer 2 krijgt men twee florin uitbetaald. De prijzen bedragen, twee, vijf, tien, 25, vijftig, honderd, vijfhonderd en duizend florin. Wederverkopers van de kraslotterij ontvangen tien procent (twintig cent) commissie voor elk verkocht lot.

De stichting Sportlotto gaat deze kraslotterij ook onder de toeristen verkopen. Stichting-directeur Kenny Theysen verklaarde gistermiddag dat besprekingen met de hotels al begonnen zijn om tickets in de hotels te koop aan te bieden.

De Bon Bini na Aruba-tickets worden gedrukt bij het in Caracas gevestigd bedrijf G Tech, dat bij het drukken gebruik maakt van de laatste technieken op het gebied van laser-printing.

Gewonnen prijzen tot en met tien florin worden direct door de wederverkoper uitbetaald indien de winnaar zulks wenst. De stichting is ook in onderhandeling met bepaalde zaken over de mogelijkheid om prijzen tot en met honderd florin eveneens direct uit te betalen, waarvoor de zaken dan vijf procent commissie krijgen op hetgeen aan prijzen is uitbetaald. Prijzen van boven de honderd florin worden bij de kantoren van de stichting verzilverd en bij andere nog aan te wijzen 'cash out'-plaatsen.

Directeur Theysen sprak gisteren namens de stichting zijn voldoening uit dat zowel de minister van Justitie, de regering als de Staten unaniem goedkeuring gaven aan de wijzigingen in de lotterijverordening waardoor de kraslotterij werkelijkheid kon worden en sprak de hoop uit dat de stichting in de toekomst dezelfde behandeling zal krijgen voor andere projecten.

Huisnummers

ORANJESTAD — Politiewoordvoerder onderinspecteur P. Krozendijk doet een dringend beroep op diegenen die om een of andere reden nog geen huisnummer op hun pand hebben aangebracht dit thans zonder uitstel te doen.

Aangezien verschillende woningen geen huisnummer vermelden, geeft dit de politie bij het verlenen van assistentie de nodige problemen omdat het betrokken pand niet gevonden kan worden.

Voorts wordt erop gewezen dat ingevolge de algemene politieverordening ieder huis verplicht is een huisnummer te voeren.

AVP eist actie tegen omstreden Statenlid

ORANJESTAD — De Arubaanse Volkspartij (AVP) is van plan, indien na terugkeer van minister-president Nelson Oduber geen actie wordt genomen tegen het aanblijven van het MEP-Statenlid drs. Raymond Hernandez, een openbare vergadering bijeen te roepen. De AVP wil eerst de MEP de kans geven zelf orde op zaken te stellen.

De AVP vindt het onverantwoord en een aanfluiting van de waardigheid van het hoogste Arubaanse bestuursorgaan dat 'een dergelijk persoon' hiervan lid blijft. AVP-leider mr. Henny Eman wees er voor vertrek naar Nederland op, dat Hernandez in eerste instantie heeft erkend geld te hebben ontvangen dat hem niet toekomt en nu begint hij te schreeuwen — na door vier onafhankelijke rechters veroordeeld te zijn — dat er sprake is van een complot.

"Ik ben er nu van overtuigd", aldus mr. Heny Eman, "dat Hernandez tezamen met de MEP en coalitiepartij Aruba te schande maakt en het wordt de hoogste tijd dat de gemeenschap fel protesteert tegen deze gang van zaken".

Met nadruk stelt Eman niets tegen een onderzoek te hebben, maar hij vindt het wél bijzonder vreemd dat zowel de minister-president als de voorzitter van de Staten 'het Statenlid dat sociale fraude in Nederland pleegde', verdedigt. "Op zichzelf kan het feit dat Hernandez wel of niet een strafbaar feit pleegde beperkt blijven tot een probleem van hemzelf met zijn partij als zij op tijd de conclusie hieruit trekken".

De AVP wijst erop dat in eerste instantie het Statenlid en zijn vrouw voor de rechter verklaarden geld te hebben ontvangen voor sociale uitkeringen waarop zij geen recht hadden. De rechter behoefde in dit geval hierdoor geen getuigen meer te horen, omdat Hernandez zelf een en ander bekende. Nu Hernandez ook door het Hof in het ongelijk werd gesteld, is het onbegrijpelijk dat hij nu de schuld van alles wil afschuiven op de AVP en de pers. Ook de rechters worden door hem in deze zaak niet neutraal genoemd. 'Nu draagt geheel Aruba en daarbuiten de schande van deze zaak', aldus de AVP-leider.

Voor al Uw elektrotechnische installaties

CROON ARUBA
elektrotechniek

3 8 1 7 8

JOB OPPORTUNITY

THE INTERNATIONAL SCHOOL OF ARUBA

has an opening for

A BUSINESS MANAGER

to start August 1, 1991:

Requirements: Certified public account (C.P.A.) preferred but not absolutely necessary, with experience in International School Accounting
Must speak, read en write perfect English
Must have extensive knowledge of computers

Duration of contract: 1 year

EAGLE BEACH HOTEL N.V.

The EAGLE BEACH HOTEL N.V. the developer of RAMADA RENAISSANCE HOTEL is looking for personnel for the Construction Administration for the following positions:

* **A/P (H/F)**
  In charge of Accounts Payable
* **CONTRACTS (M/F)**
  In charge of all company's contracts
* **PURCHASING AGENT (M/F)**
  In charge of all purchases
* **WAREHOUSE SUPERVISOR (M)**
  In charge of the supervision of materials in the warehouse
* **PAY-MASTER (M/F)**
  In charge of payrolls

REQUIREMENTS:
* MAO - Administration level and/or P.D. with at least three (3) years experience in same position or any other Administration Education with more than five (5) years of experience in same position
* Fluency in Spanish and English
* Good knowledge of Spreadsheet (Lotus 1-2-3 preferable) and other PC-programs

We offer optimal working conditions and renumeration

[illegible] before June 8, 1991 at [illegible] in the [illegible] of ARUBA ROYAL CLUB, L.G. Smith Blvd 75, Oranjestad (tel. 38100)

THE INTERNATIONAL SCHOOL OF ARUBA AGAIN THIS YEAR OFFERS A SIX WEEK SUMMER SCHOOL SESSION, STARTING JUNE 24 -AUGUST 4. COST OF THE PROGRAM IS AFLS.1600 WHICH INCLUDES TUITION AND TRANSPORTATION. A DEPOSIT OF AFLS.250 MUST BE PAID AT THE TIME OF REGISTRATION AND THE BALANCE BY JUNE 14.

COURSES OFFERED ARE:

PRESCHOOL — LANGUAGE DEVELOPMENT, SOCIALIZATION, OUTDOOR PLAY, GAMES, MUSIC AND ART PROJECTS. THERE WILL BE AN EMPHASIS ON LETTER AND NUMBER RECOGNITION AND THE ENGLISH LANGUAGE.

ELEMENTARY GRADES 1-4 — ACADEMIC ENRICHMENT CLASSES, ACTIVITIES IN ARTS AND CRAFTS, COMPUTERS AND GAMES. THE AREAS OF MATH AND LANGUAGE ARTS WILL BE THE EMPHASIS OF THE CLASS.

MIDDLE SCHOOL - GRADES 5-8 — MATH, LANGUAGE ARTS, WRITING, COMPUTER SCIENCES.

HIGH SCHOOL — ENGLISH/WORLD OR AMERICAN LITERATURE, WORLD HISTORY/AMERICAN HISTORY, ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE.

SPANISH WILL BE ORGANIZED ACCORDING TO NEEDS OF STUDENTS REGISTERED.

BARATILLO - SALE - UITVERKOOP - BARATILLO

* **UITVERKOOP**
VLOERTEGELS en WANDTEGELS
* **BARATILLO**
MOSAICOS - AZULEJOS
* **SALE**
TILES

zaterdag 1 juni 1991
08.00 - 12.00 uur
Yard Antil N.V.
Fergusonstraat 7 - Oranjestad

TILE 3 ONE

BARATILLO - SALE - UITVERKOOP - BARATILLO

TE KOOP AANGEBODEN
LUXE ZEILJACHT
merk Cobra, 10.72 mtr. lang, 3.[illegible] breed
Te bevragen bij: Advocatenkantoor Sint Jago-Francis
J.G. Emanstraat nr. 122 - Tel. 33774/33728/27278
W.M. SCHAUFELE, curator

Huisartsenpraktijk
K. VIEIRA
Trompstraat 19, San Nicolas

Spreekuren maandag t/m vrijdag
07.30 - 10.00 en 16.00 - 18.00 uur

Weekend/Feestdagen (spoedgevallen)
Pageboy 127.865 of via Hospital
11.00 en 17.00 uur.

THC TECHNICAL CONTRACTING AND TRADING COMPANY N.V.
STA. MARTHA Z/N - ARUBA - DUTCH CARIBBEAN

Tel. 31413

vraagt voor spoedige in dienst treding
Voorman
Electrische Installaties
Zal gelijktijdig diverse en kleine middel grote installaties onder zijn leiding krijgen.
Vereisten: minimaal 10 jaar ervaring.

Speciale f. 12,50
Sportlottotrekking
Maandag 3 juni 1991
eerste prijs ongeveer

150.000 FLORIN

Helpt Lotto helpen.

INTERNATIONAL SCHOOL OF ARUBA

Accredited by the New England Association of Schools and Colleges and the European Council of International Schools
Seroe Colorado, Tel. 45365 Fax 47341
Registration is now open for the 1991/92 school year, nursery school through grade 12, ages 3-1/2-19.
— Curriculum tailored to international students' needs.
— Language of instruction: English.
— Accredited by the New England Association of Schools and Colleges, and the European Council of International Schools.
— 10 to 1 student-teacher ratio.
— High academic standards with cultural emphasis.
— New state-of-the-art computer lab, 18 stations, a computer in each Elementary classroom.
— "Discovery Program" for middle and high school career and college planning.
— "IBM Writing to Read" for Kindergarten through first grade.
— Foreign languages offered: Dutch, French 5-12 grades and Spanish K-12.
— After-school activities including competitive sports, drama, yearbook, chess clubs.
— Secure campus.
— Highly qualified experienced, international faculty members.
— English as a Second Language (ESL)
— Boarding possible.
— Classes limited to 18 students.
— Full time guidance and career counselor.

Admission based on interview, testing and previous school records.
Final decisions for students coming from non-English speaking schools will be made on August 14, 1991.
For information and application call tel. 45365.

ARUBAANSE KUNSTKRING
presenteert

op vrijdag 31 mei 1991, om 8.30 p.m.
in CAS DI CULTURA een concert van

TICA GIEL
Arubaanse sopraan en operazangeres

Aan de piano begeleid door
WIM STATIUS MULLER

met liederen over het thema "MAAN" van o.a. Schubert, Schumann en Rossini en Antilliaanse liederen van Padu Lampe, Wim Statius Muller en Jacobo Palm.

Kaartjes à fls. 15,00 zijn verkrijgbaar bij de boekhandels en bij CAS DI CULTURA op de avond van het concert.

Major hotel in Aruba
is seeking for an:
EXECUTIVE CHEF
Qualified candidate will possess extensive culinary backgrou[nd] (10 years minimum) and experience as Executive Chef (mini[mum] 2 years) in Caribbean Resort location.
Additional requirements include multi unit supervision and co[r]porate Management experience, involvement with Banque[t] groups up to 500 persons, and diversified background in Carib[b]ean, Regional American, and Mexican Cuisine.
Persons possessing these criteria may send Resume/Curricul[um] Vitae to **Amigoe di Aruba, Caja Betico Croes 110, by lett[er] K.8.**

La Serre
RESTAURANT

If you have a craving for unusual tastes, try our Indonesian "RIJSTTAFEL" Buffet served every Friday, Saturday and Sunday. A variety of different succulent meat, shrimp, fruit and vegetable dishes, all prepared with traditional Indonesian herbs and spices. All you can eat!
Or if you prefer, choose from our International menu, finest seafood, prime steaks, or a variety of International dishes.
Dance while dining featuring our orchestra "Sound of Class"

Dinner hours: 7 to 11 (except Wednesdays)
Reservations: Phone 24466, ext. 1 or 1906.

ARU[BA] CONCOR[DE] HOTEL CASI[NO]

GCA
Garage Cordia Aruba N.V.

HEEFT WEGENS UITBREIDING PLAATS VOOR:
• 1 CASSIERE MET ERVARING
• 1 ADMINISTRATIEVE KRACHT
minimum vereiste: MAVO met handelskennis of gelijkwaardige opleid[ing]

Geboden wordt:
* een goed salaris
* ziekte-verzekering
* pensioen-regeling
* opleidingsmogelijkheden

Degenen die geïnteresseerd zijn, kunnen zich melden bij de direkt[ie] van Garage Cordia Aruba N.V. (L.G. Smith Boulevard 114) ged[u]rende werkuren (8.00 - 12.00 a.m., 1.30 - 5.30 p.m.) tot 31 mei a.s.

SEAPORT CAFE & MARINA

SEAPORT CAFE & MARINA
AND
LICORES ARUBA

PROUDLY PRESENT
A GUEST PERFORMANCE BY:

JAAP DEKKER JAZZ
& BOOGIE WOOGIE SET
FROM HOLLAND

FRIDAY MAY 31, 1991.
FROM 5:00 - 7:30 PM

Licores Aruba N.V. Exclusive Liquor Merchant

SERRALLES Don Q.

DON Q COCKTAILS AND AMSTEL DRAFT
FOR ONLY US$ 1.00

ALL OTHER DRINKS AT SPECIAL HAPPY HOUR PR[ICES]

AMSTEL BEER

SEE YOU FRIDAY AT
SEAPORT CAFE & MARINA
IN FRONT OF THE SONESTA HOTEL



CHICAGO - Gregg Jeffries van de New York Mets wordt uitgetikt op de thuisplaat door catcher Hector Villanueva van de Chicago Cubs. De Mets wonnen de gistermiddag in Wrigley Field gespeelde wedstrijd uiteindelijk met 8-1.

Major League

AMERICAN LEAGUE: Milwaukee Brewers - Detroit Tigers 6-2, Seattle Mariners - Kansas City Royals 8-0, New york Yankees - Boston Red Sox 7-0, Baltimore Orioles - Cleveland Indians 2-1, Toronto Blue Jays - Oakland A's 8-3, Minnesota Twins -Texas Rangers 9-1, California Angels - Chicago white Sox 8-4.

NATIONAL LEAGUE: New York Mets - Chicago Cubs 8-1, San Francisco Giants -Cincinnati Reds 6-1, Philadelphia Phillies - Montreal Expos 2-1, Pittsburgh Pirates - St Louis Cardinals 6-0, Atlanta Braves - San Diego Padres 5-1, Houston Astros - Los Angeles Dodgers 8-2.

* * * * *

VOETBAL / ROTTERDAM -Feyenoord en zijn directeur Drs. Martin Snoeck gaan uit elkaar. De bezuinigingen, die bij de Rotterdamse eredivisieclub zijn aangekondigd, vormen de reden waarom Snoeck terugkeert naar het bedrijfsleven. Tot 1 oktober zal de directeur de lopende zaken afhandelen.

Sport Agenda

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
19.30 uur Groot Kwartier Stars/ABN vs Wild Cats/Banco di Caribe - Sentro Deportivo Kòrsou.

Zondag laatste kwalificatie-race

Uitslag WK sunfish is afhankelijk van wind

WILLEMSTAD - Het Kodak wereldkampioenschap Sunfish-zeilen nadert met rasse schreden. Voor het op 4 augustus te houden WK zijn tot op dit moment reeds uit twaalf landen aanmeldingen binnengekomen, waarbij het aantal uit de Verenigde Staten het grootst is.

Onder de aanmeldingen uit Nederland bevindt zich Cor van Aanholt. Deze zeiler pakte op het WK te Aruba in 1980 een eerste plaats. Op de Curaçao Regatta in april zeilde hij achter Marcel Dennert naar een fraaie tweede plaats in de eindrangschikking.

Veel zal ook dit keer weer van de wind afhangen. Indien deze flink aanwakkert, hebben de Curaçaose deelnemers een goede kans erg hoog te eindigen in het algemeen klassement. Dat bleek in 1987 toen tijdens de races waarbij de wind erg sterk was, Steven Smeulders drie keer als eerste eindigde. Toen de wind echter ging liggen, bleken plotseling de Amerikanen erg sterk te kunnen zeilen. Smeulders eindigde destijds toch nog als derde.

Onder de Amerikaanse deelnemers vinden we grote namen.

Scott Kyle, de titelverdediger, komt speciaal eerder naar ons eiland om te wennen aan de wel geheel andere weersomstandigheden. De Amerikaanse kampioen van 1986 en 1987 kan echter behalve in een sunfish ook goed uit de voeten in een andere boot. Hij bereikte een tweede plaats in de strijd bij de Laser U.S. Nationals.

Een andere 'grootheid' is Derrek Fries. Deze tweevoudige wereldkampioen en drie keer kampioen van de Verenigde Staten, zal zeker een serieuze bedreiging voor Kyle en de snelle Curaçaoënaars vormen. De Amerikaan, tevens schrijver van diverse artikelen in het tijdschrift Sail, bereidt zich ook serieus op het evenement voor.

Nog een bekende zeiler die in augustus op het water voor het Princes Beach Hotel & Casino is te bewonderen, is Len Ruby. De pechvogel van het laatste WK (-hij kwam slechts één puntje te kort voor de titel!-) zal zich zeker willen revancheren. Mocht het tijdens het WK licht zeil-weer zijn, dan zijn zijn titelkansen erg groot. Zijn grote concentratie-vermogen bij het zeilen met zwakke wind is opvallend goed.

De laatste kwalificatiewedstrijd voor de Curaçaose zeilers is op 2 juni. Dit is tevens de laatste dag waarop men zich kan inschrijven voor het WK. Zowel 's morgens (10.00 uur) als 's middags (14.00 uur) worden drie korte races gevaren op het Spaanse Water. De wedstrijden worden georganiseerd door de zeilvereniging Jan Sofat.

Een week later, 9 juni, wordt de uitgestelde 'Piet Dijk-race' naar Klein-Curaçao gevaren.

'OPA' CONNORS BEREIKT VERRASSEND DERDE RONDE

Marathon-partij van bijna viereneenhalf uur

Becker ziet miraculeuze ontsnapping op Roland Garros als gunstig teken

PARIJS - Boris Becker vatte zijn miraculeuze ontsnapping op Roland Garros tegen de Australiër Todd Woodbridge op als een gunstig teken. "Telkens toen ik een Grand Slam toernooi won, zat er onderweg een hele lastige partij tussen. Dus dat belooft misschien nog wat", zei hij na de zenuwslopende partij voor de tweede ronde, die vier uur en 21 minuten vergde.

Becker (23) won tot nu toe vier Grand Slam-evenementen: drie keer Wimbledon (1985, 1986 en 1989) en Flushing Meadow in 1989. Het was de zesde keer in vier jaar, dat de man uit Leimen en Monte Carlo een partij na een achterstand van twee sets alsnog wist te winnen. Wilkison, Agassi, Rostagno, Mecir en Camporese konden stuk voor stuk de haren uit hun hoofd trekken.

De drie jaar jongere Woodbridge pakte meer games dan Becker (25 tegen 24), maar verloor toch met 7-5 6-1 4-6 4-6 4-6. "Natuurlijk ben ik teleurgesteld over de vele gemiste kansen", aldus de man uit Woolooware. "Maar ik ben trots op het feit, dat ik tegen de nummer twee van de wereld zo dicht bij de zege was. Dat geeft me hoop, dat er voor mij in de toekomst een plaats tussen de grote jongens is weggelegd."

Vorige week vrijdag had Becker op Tesqua in Ede de Australiër met het babyface nog "geveegd" met 6-3 6-4. "Dat was misschien wel in mijn nadeel. Ik dacht dat het nu weer zo makkelijk zou worden en hij had niets te verliezen", aldus Becker, die in de eerste ronde grote indruk had gemaakt tegen de Spanjaard Arrese.

De Duitser, die nog altijd wacht op zijn eerste eindtriomf in een graveltoernooi, beschouwde Ede als een test voor Roland Garros na een nieuwe blessureperiode van twee weken, waarin hij Rome liet lopen. In een demonstratiepartij tegen Edberg te Lausanne had Becker last gekregen van zijn rug.

In een half jaar moest hij vier pauzes inlassen wegens lichamelijke ongemakken. Het kostte hem ook de eerste positie op de wereldranglijst, die hij slechts drie weken bezette en toen weer aan Edberg moest overdragen.

Ook tegen Woodbridge waarde het blessurespook weer rond. Bij de stand 1-2 in de derde set, met regelrecht verlies in het vooruitzicht, kreeg Becker, die weer eens wat anders wil en een baardje kweekt, in de pauze een rekverband voor zijn pijnlijke rechter dijbeen aangereikt.

"Ik voelde me vanmorgen bij het opstaan eigenlijk al niet jofel", gaf Becker later toe. "Het maakte me down. Toen ik de eerste twee sets had verloren, dacht ik dat het met me was gebeurd. Ik dwong mezelf opnieuw te beginnen en voor elk punt te vechten."

Met de bandage ging het ineens aanmerkelijk beter. Woodbridge merkte dat ook. "Het is erg lastig je in te stellen op een speler, die kennelijk geblesseerd is. Het ene moment dacht ik dat ik zou gaan winnen en ineens kwam Becker weer op me afstormen alsof er niets aan de hand was. Voordat ik het wist waren we al in de vijfde set. En daarin was zeker niets van een blessure bij hem te merken. Iemand, die geblesseerd is speelt zo niet."

Al pratend in zichzelf en gesticulerend vocht Becker zich terug. In de vierde set raakte hij met 2-4 achter, maar met 6-4 dwong de getergde Duitser toch een vijfde set af, die hij prompt begon met serviceverlies.

MOTIVATIE

Ook over die tegenslag kwam Becker heen. "Ik betwijfel of hij nog dezelfde motivatie bezit als drie jaar geleden", zei Niki Pilic onlangs. De Joegoslaaf was een paar weken de coach van Becker als opvolger van Bob Brett, maar is zelf inmiddels vervangen door Tomas Smid.

Parijs zag dat het wel goed zit met de instelling van BB. Over zijn blessure wilde hij verder niet al te veel woorden vuil maken. "Ik zit nog in het toernooi en daarom zwijg ik daar liever over. De muren hebben oren, weet u."

Er was woensdag veel te beleven op Roland Garros, dat traditiegetrouw open huis hield voor de schooljeugd en waar driftig werd gewed op de uitslag van de wedstrijd Olympique Marseille - Rode Ster Belgrado. Het was een slechte dag voor Spanje. Twee tot de favorieten gerekende gravelspecialisten, Sergi Bruguera en Emilio Sanchez, konden inrukken.

Bruguera, vijfde geplaatst, begon tegen de Italiaan Omar Camporese uitstekend. Hij won de eerste sets vlotjes met 6-1 6-2, maar greep in de derde set steeds vaker met een pijnlijke grimas naar zijn rug. Na 4-6 staakte hij de strijd. "Het ging absoluut niet meer. Ik verrekte van de pijn en kon niet meer normaal slaan", aldus Bruguera, die in acht weken 28 partijen op gravel had gespeeld en Estoril en Monte Carlo op zijn naam had gebracht.

Jakob Hlasek was verantwoordelijk voor de uitschakeling van de als elfde geplaatste Emilio Sanchez. Na 6-3 4-6 6-2 kwam het in de vierde set aan op een tiebreak. Via 4-0 en 5-3 won de Zwitser die verlenging met 7-5.

Jimmy Connors sloot de dag in grootse stijl af. De 38-jarige "Jimbo" bereikte in zijn 52ste Grand Slamtoernooi zowaar de derde ronde. Hij toonde zich tegen Ronald Agenor uit Haïti de vechtjas, die hij zijn hele leven is geweest. Na 6-4 6-2 3-6 0-6 gaf niemand op het afgeladen court central meer een centime voor Connors.

"Opa", zoals hij door sommige tiener-collega's, die overigens nog steeds de diepste bewondering voor hem koesteren, wordt genoemd, haalde nog ergens mysterieuze krachten vandaan en pakte de vijfde set met 6-4. Uiteraard liet Connors die krachttoer vergezeld gaan van de van hem bekende indianenkreten, heupzwaaien en vuisten heffen.

Felle strijd om tweede plaats

Alvin Smith ongeslagen op kop in Ennia-toernooi

WILLEMSTAD - De strijd in de finale-ronde van het Ennia schaaktoernooi, waarvan de kampioen zich straks ook kampioen van de NASB mag noemen, is gevorderd tot en met de vijfde ronde.

Alvin Smith leidt comfortabel met vijf punten uit vijf duels. Mirza kon in de vijfde ronde ook niet van hem winnen. Glen Sewrajsing sloeg een aanval van Jacques Bet op zijn tweede plaats af. In een aantrekkelijke partij kwam Bet met zijn koning zo in het nauw, dat het vele minuten kostte om een juiste ontsnappingsroute te vinden. Helaas viel op de 40e zet zijn vlag, waardoor de volle winst naar Sewrajsing ging, die op dat moment er erg goed voor stond.

Leo Renaud nam op Gerard Chin A Lien wraak voor de in de voorronde geleden nederlaag. Met zwart verstikte hij als het ware de witte koningsstelling. In het nauw gedreven , greep Chin A Lien een keer erg mis, waarna schaakmat volgde.

Henk Strating heeft zich weer bij de achtervolgers van Smith geschaard. Met de zwarte stukken versloeg hij Thomas. Samen met Ed de Castro staat Strating nu op een derde plaats. De Castro won van de op de laatste plaats bivakkerende Barkmeijer.

Vandaag wordt om 20.00 uur in landhuis Zeelandia de zesde ronde gespeeld. Alle aandacht zal ongetwijfeld uitgaan naar het duel tussen de nummers twee en drie: Sewrajsing en Strating, waarbij de laatstgenoemde de witte stukken mag hanteren.

De stand na vijf ronden is:
1. A. Smith 5;
2. G. Sewrajsing 3,5;
3. E. de Castro en H. Strating 3;
5. L. Renaud 2,5;
6. G. Mirza, G. Chin A Lien, J. Bet 2;
9. C. Thomas 1,5;
10. E. Barkmeyer 0,5.

Uitslagen en standen

DEN HAAG - De uitslagen en de daarbij behorende stand in de na-competitie zijn als volgt:

Poule I: AZ - FC Zwolle 1-2

1. NAC	2 3 (3-1)
2. FC Zwolle	3 3 (4-5)
3. AZ	3 2 (4-5)

Vrijdag: FC Zwolle - NAC

Poule II: VVV - Dordrecht 2-0

1. VVV	3 4 (4-2)
2. Eindhoven	2 3 (3-1)
3. Dordrecht	3 1 (1-5)

Zondag: Eindhoven - VVV

Sithoc geflatteerd langs Dominguito: 3-0

WILLEMSTAD — Sithoc/Hubo won gisteravond met de geflatteerde score van 3-0 van Centro Dominguito en verstevigde daarmee zijn positie als lijstaanvoerder. Het krachtsverschil tussen beide ploegen was minder groot dan de cijfers doen vermoeden. De Dominguito-ploeg speelde geen onverdienstelijke partij maar had het geluk niet aan haar zijde.

De Collegialen waren fortuinlijk. Het duel was nauwelijks één minuut oud toen de Collegialen reeds aan hun eerste doelpunt kwamen. Een dubbele fout in de achterhoede, eerst van Rubinet Sylvanie en daarna van Stephen Emelina, stelde Ruperto Dorothea in staat de vroegste treffer tot nog toe in de competitie te noteren. Hij liet zich niet verrassen door de onverwachte kans die hij kreeg, legde rustig aan en speelde de bal met een boogje over doelman Silonero.

De Centro-doelman zou nog tweemaal de bal uit het net moeten vissen. In de 42ste minuut en daarna weer in de vijftigste. Kort voor de rust bracht Derrel Dorotal met zijn vierde doelpunt van het seizoen (hij voert de topscorerslijst aan) de stand op 2-0. Hier was weer sprake van pech voor Centro en geluk voor Sithoc, want nadat tot drie maal toe schoten van Norman St. Jago en Dorotal zelf afgeblokt werden door de verdedigers, schampte het tweede schot van Dorotal tegen het lichaam van een verdediger en belandde precies in de hoek waar keeper Silonero zich niet bevond.

Na de pauze maakte Antonio Jansen er 3-0 van. Hij had het maar voor het intikken nadat de bal prachtig voor de doelmond was geplaatst door Dorothea. Deze speler moest later vroegtijdig de kleedkamers opzoeken. Hij werd door de scheidsrechter terecht gestraft met rood omdat hij een speler van Centro Dominguito een vuistslag had toegediend.

Met dit resultaat heeft Sithoc zijn puntental op acht gebracht, het produkt van vier gewonnen wedstrijden. Het doelgemiddelde is ook bijzonder gunstig: 11-2. Samen met Undeba is Sithoc nog het enige ongeslagen team in de eredivisie. In de eerste divisie zijn Vesta en De Koning nog ongeslagen. De nederlaag van gisteravond is de eerste voor Centro Dominguito.

De eredivisiestrijd wordt aanstaande zondag voortgezet met de ontmoeting tussen Scherpenheuvel en SUBT. Vrijdagavond wordt er niet gespeeld; de weddstrijd werd afgelast in verband met het Merengue Festival.

* * * * *

VOETBAL / GRONINGEN -Patrick Kraak van de zaterdag eersteklasser Spakenburg heeft een contract voor een jaar getekend bij FC Groningen. De 19-jarige Kraak wordt full prof.

* * * * *

VOETBAL / GLASGOW - Celtic heeft manager Bill McNeill ontslagen. Hij was vier jaar technische verantwoordelijke. Voorlopig neemt zijn assistent Tommy Graig de zaken waar. Celtic wil het liefst Kenny Dalglish (ex-Liverpool) als nieuwe manager aantrekken.

* * * * *

CANADA

Inkluyendo: NEW YORK, OTTAWA, NIAGARA FALLS, MONTREAL, QUEBEC, TORONTO, MIL ISLAS...

SALIDA 07 DI YÜLI ** 12 DIA ** REGRESO 18 DI YÜLI

DEN E PAKETE TA INKLUI:
- *Pasashi ida i buelta ku avion pa NEW YORK ku AIR ARUBA*
- *Hospedahe na NEW YORK de Hotel THE NEW YORK PENTA (enfrente di Madison Square Garden)*
- *Transport ku Bus for di NEW YORK pa NIAGARA FALLS*
- *Hospedahe na NIAGARA FALLS den Hotel DAYS INN FALLSVIEW*
- *Paseo ront di NIAGARA FALLS bishitando RELOJ FLORAL i TOREN MINOLTA.*
- *Tambe e trip emoshonante abordo di MAID OF THE MIST den NIAGARA FALLS*
- *Hospedahe na TORONTO den Hotel WESTBURY*
- *Bishita na CN Tower esun mas haltu na mundu i tambe sentro komersial EATON*
- *Hospedahe na OTTAWA den Hotel SKYLINE*
- *Paseo abordo di un krusero den RIO SAN LORENZO na MIL ISLAS*
- *Hospedahe na MONTREAL den Hotel LE NOUVEL*
- *Bishita na Iglesia Notre Dame, parti fransés di MONTREAL i VIEJO MONTREAL*
- *Tour hinter dia pa QUEBEC, paseo pa PLAZA DE ARMAS, PARLAMENTO i TERRAZA DUFFERIN*
- *Despues di CANADA, hospedahe 3 anochi den Hotel THE NEW YORK PENTA*
- *Tour importante den NEW YORK, MANHATTAN, BROADWAY, TIMES SQUARE i e tan popular EMPIRE STATE BUILDING, tambe WORLD TRADE CENTER i e famoso STATUE OF LIBERTY. Finalmente nos lo bishita CHINA TOWN i e Kompleho Turístiko SOUTH SEA PORT (Hopi kos pa saka potret !!!)*

ATENSHON : Hinter e Tour aki ta inklui Transport ku Bus di Luho for di Aeropuerto pa Hotel, Tips di maleta na Aeropuerto i Hotel, tambe Transport entre Siudat pa Siudat, lo tin guia profeshonal for di nos yegada te dia di regreso pa Kòrsou/Aruba/Boneiru.

PREIS PA PERSONA

ADULTO (2 den kamber)	ADULTO (3 den kamber)	MUCHA (3 - 11 aña)
fl. 2692,=	fl. 2486,=	fl. 1574,=

Tel.: 689500 - 688500 - 688511

Sonny Tours

VERDEDIGING AAN BEIDE KANTEN HET STERKST

Olympique Marseille faalt bij strafschoppen

Rode Ster onverdiende winnaar Europa Cup I

BARI - Rode Ster heeft in de finale van de strijd om Europese beker voor landskampioenen slechts bewezen één onderdeel van het spel te beheersen: het nemen van strafschoppen. Dat was voldoende om in Bari de westrijd tegen Olympique Marseille (0-0) te winnen. Het was in het geheel niet in overeenstemming met het spelbeeld.

De ploeg uit Belgrado had om de beker te winnen met hard en negatief voetbal de finale lopen te verzieken. Na 120 minuten was nog 0-0. In die tijd schoot Rode Ster drie keer op het doel.

Tevergeefs.

Bij de serie van strafschoppen knalden Prosinecki, Binic, Belodedic, Mihallovic en Pancev vlekkeloos raak. De geroutineerde Amoros, die meer dan zeventig keer voor de nationale ploeg van Frankrijk speelde, bezweek onder de druk en miste als eerste Fransman, en enige, van elf meter.

Rode Ster was nadrukkelijk uit op de serie van strafschoppen. Zelfs in de extra speeltijd deed de ploeg niets leuks of riskants. Aan de andere kant toonde Goethals, die een reputatie heeft als trainer die speelt op zekerheid, wel initiatief. In de 110e minuut zette hij aanvaller Stojkovic in voor verdediger Di Meco. Dat hielp niet.

Stojkovic behoort tot het legertje van sterren, die beide poegen in huis hebben. De Joegoslaaf, een jaar geleden nota bene overgenomen van Rode Ster, is echter lang geblesseerd geweest. Goethals durfde het risico niet aan de spits met de briljante momenten vanaf het begin in te zetten.

Tien minuten waren voor Stojkovic te weinig. Met een prachtige actie lanceerde hij echter nog wel Papin, die echter een centimeter te kort kwam om in ideale positie uit te halen.

In de normale speeltijd legden de finalisten als vanzelfsprekend de nadruk op de verdediging. Aan twee kanten werden voordurend tenminste vijf man achterin gehouden. Rode Ster was daarin het sterkst. De Joegoslaven verloochenden hun naam als de Brazilianen vn Europa en beperkten zich tot defensief spel.

Voor individuele hoogstandjes was, hoewel de kwaliteit daarvoor in ruime mate aanwezig was, geen enkele plaats. Het eerder in het toernooi soms zo magistrale middenveld van Rode Ster bleef anoniem. Ook Prosinecki en Savicevic werden ondergeschikt gemaakt aan de strakke organisatie van coach Petrovic. Pancev, die van zichzelf beweert altijd te scoren als hij zin heeft, kwam vrijwel niet los van het eminente Franse verdedigingscentrum Mozer/Boli.

Olympique Marseille ondernam in elk geval nog pogingen aan te vallen, zij het zonder grote risico's te nemen. Tegen de versterkte Joegoslavische afweer viel echter weinig te beginnen. Bovendien maakte Rode Ster met vaak grof spel goed voetbal onmogelijk.

De aanvallers Pele en Waddle werden al omver gekegeld, wanneer ze aanzetten tot een demarrage. Jugovic onderscheidde zich als de grootste schopper. De Italiaanse scheidsrehter Lanese trad daar tegen onvoldoende op.

Kansen waren er nauwelijks. Al in de beginfase kwam Papin een keertje redelijk vrij te staan in een nogal moeilijke hoek. Hij schoot voor het doel van de soms onbegrijpelijk schutterende Stojanovic langs. De beste mogelijkheid was voor Waddle. Een kwartier voor tijd kon de Brit vrij inkoppen na voorbereidend werk van Papin. Hij kopte naast.

Pancev deed pas twee minuten daarna van zich horen. Hij brak door nadat Amoros te laat stapte om hem buitenspel te zetten. De Franse verdediger maakte ternauwernood -en ten koste van een vrije trap- zijn fout goed. Prosinecki, overal aanwezig maar zelden excellerend, kwam pas zes minuten voor het einde goed in beeld. Hij schoot een vrije trap net naast.

Wandelen met karate club

WILLEMSTAD - Wakokai Karate Otrabanda gaat wandelen.

Op vrijdag 7 juni vertrekt men om 20.00 uur vanaf het Curaçao Festival Center en wandelt men naar de noordkust. Het eindpunt is Playa Kanoa. Het inschrijfgeld bedraagt vijftien gulden.

Voor deze vijftien gulden wordt men begeleid door twee brassbands en krijgt men onderweg een verfrissing en een sinaasappel aangeboden. Bij aankomst op Playa Kanoa is de bbq reeds aangestoken en kan men de inwendige mens versterken.

De avond wordt afgesloten met een dansje op de tonen van een band, die weer wordt bijgestaan door een DJ. De opbrengst van deze wandelmars wordt gebruikt als fundraising voor de karate-club.

Nog geen treffer tegen

Sovjetunie leidt na winst op Cyprus

MOSKOU - Het voetbalelftal van de Sovjetunie heeft woensdag, tegen Cyprus, zijn sterke positie in groep 3 van de kwalificatieronden vor het Europese Kampioenschap bevestigd.

In Moskou werd voor 20.000 toeschouwers met 4-0 (1-0) gewonnen.

De Sovjetunie, dat in de uitwedstrijden tegen Italië (0-0) en Hongarije (0-1) en thuis tegen Noorwegen (2-0) geen tegentreffers incasseerde, kwam tegen Cyprus geen moment in gevaar. De enige vraag was hoe groot de nederlaag voor Cyprus zou worden.

Het eerste doelpunt viel na twintig minuten door Mostovoi en kort na rust verdubbelde Michailitsjenko de voorsprong door in het lege doel te schieten nadat de Cypriotische doelman de bal na een schot van Mostovoi slechts had kunnen afweren. Pas in de slotfase scoorden Kornisjev en Aleinikov weer, waardoor het doelsaldo nog er igszins werd opgevoerd.

Stand:

1. Sovjetunie	4 7	(7-00)
2. Italië	4 6	(8-02)
3. Hongarije	6 6	(8-07)
4. Noorwegen	4 5	(6-02)
5. Cyprus	6 0	(2-20)

Volgende wedstrijd: 5 juni: Noorwegen - Italië.

Wij hebben de juiste lens voor U!

Te oud of te jong voor lenzen? Dat fabeltje moet de wereld uit want lenzen zijn de meest ideale oogcorrectie voor jong èn oud. Bel ons vandaag nog voor meer informatie.

Vision Care

Heeft kijk op ogen

Contactlenscentrum van Bochove, Arikoweg 18A. Tel.: 626102

Jaarlijkse uitverkoop van vrieskisten

WHIRLPOOL

Whirlpool

SPECIALE PRIJS

S17	6.0 Cu.Ft.	Fl. 660,-
S25	9.0 Cu.Ft.	Fl. 785,-
S32	11.0 Cu.Ft.	Fl. 830,-
S50	17.0 Cu.Ft.	Fl. 969,-
S60	20.0 Cu.Ft.	Fl. 1.235,-

HAGEMEYER

Changes

MINI MALL
Madurostraat 21

Changes heeft net een grote sortering

TRAININGSBROEKEN

ontvangen van het bekende merk **"Body Wear"** uit Californië

SPORTTASSEN "L.A. Gear"

Een splinternieuwe sortering van **T-SHIRTS "Ocean Pacific"**

Kom snel kopen voordat de voorraad op is.

Changes
Madurostraat 21

En voor je vaderdagkado, kom eerst bij ons langs!

Eilandgebied Curaçao

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat **de heer ALAN EVARISTO DROMMOND** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **KOFFIEHUIS- EN RESTAURANT A VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel gelegen te **PLASA COLA DEBROT, WATERFORTBOOG NR. 9,** alhier, en tevens ter verkrijging van een toestemming:

— ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur door de week tot 02.00 uur en voor de weekeinden tot 04.00 uur;
— ex artikel 52 om muziek, vertoningen of andere verrichtingen ten vermake van het publiek te maken, te geven of toe te laten;
— ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunning en toestemming kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebben ingebracht, gedurende de termijn van een week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

**Namens het Bestuurscollege
van het Eilandgebied Curaçao,
Het Hoofd van de Afdeling
Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. H.A. LOURENS**

Eilandgebied Curaçao

t Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat **mevrouw MAYRA PETRONIA ALBERTO** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **SLIJTVERGUNNING** voor een lokaliteit van het perceel gelegen te **VEERISWEG NR. 8, alhier.**

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunning kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebben ingebracht, gedurende de termijn van een week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

**Namens het Bestuurscollege
van het Eilandgebied Curaçao,
Het Hoofd van de Afdeling
Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. H.A. LOURENS**

Eilandgebied Curaçao

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat **de heer MANUEL DA SILVA RODRIGUEZ CANASTRA** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **SLIJTVERGUNNING** voor een lokaliteit van het perceel gelegen te **KORAAL SPECHT NR. 23, alhier.**

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunning kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebben ingebracht, gedurende de termijn van een week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

**Namens het Bestuurscollege
van het Eilandgebied Curaçao,
Het Hoofd van de Afdeling
Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. H.A. LOURENS**

Eilandgebied Curaçao

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat **mevrouw GWENDELINE JEANITZA ANITA-KELLY** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **KOFFIEHUIS- EN RESTAURANT A VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel gelegen te **KAYA CHI KU CHA KAVEL 4, BEKEND ALS WINKELCENTRUM KORAAL SPECHT,** alhier, en tevens ter verkrijging van een toestemming:

— ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur door de week tot 02.00 uur en voor de weekeinden tot 04.00 uur;
— ex artikel 52 om muziek, vertoningen of andere verrichtingen ten vermake van het publiek te maken, te geven of toe te laten;
— ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebben ingebracht, gedurende de termijn van een week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

**Namens het Bestuurscollege
van het Eilandgebied Curaçao,
Het Hoofd van de Afdeling
Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. H.A. LOURENS**

SENSO CENSUS '92 CBS

Kompas voor een doelgerichte samenleving

Goede zeelui laten niets aan het toeval over.
Zij volgen hun koers aan de hand van een kompas.
Een verantwoordelijke samenleving moet van tijd tot tijd ook koers bepalen aan de hand van correcte gegevens.

Een census onderzoekt verschillende facetten van de leefsituatie en stelt de resultaten van dit onderzoek ter beschikking van alle personen en instanties. Voorbeelden van vragen die beantwoord worden:

* Hoeveel mensen wonen en werken op onze eilanden?
* Hoeveel hulpbehoevende mensen hebben speciale zorg nodig?
* Hoeveel woningen geven onderdak aan meer dan één gezin?
* Hoe is de situatie op onze arbeidsmarkt?

In januari 1992 organiseert het Centraal Bureau voor de Statistiek een census op de hele Nederlandse Antillen. Om een perfecte organisatie te garanderen, houdt het CBS dit jaar een

PROEFCENSUS IN JUNI.

Gedurende deze proefcensus worden 20 huizen in elk teldistrict bezocht. De (proef)census is anoniem. Namen en adressen van de ondervraagden doen niet terzake. Belangrijk is een totaalbeeld van de hele gemeenschap te krijgen.

De gemeenschap is een som van ons allemaal. Uw medewerking aan de census is dus ook in uw belang.

INGEZONDEN

Milieuvervuilers

De laatste tijd worden wij er opgeschrikt door grote milieuvervuilers. O.a. Isla. Grote rookwolken die de lucht in worden gestoten. Maar zogenaamd weinig aan te doen schijnt te zijn. Zelf 26 jaar bij de Shell gewerkt hebbend, krijg je links en rechts nogal wat informatie horen over hoe en wat er aan de hand is met de schoorstenen. Een er van was dat als een schoorsteen rookte de rookwacht dat direct aan de betreffende plant doorgaf en de operator direct aktie ondernam om de rookoverlast tot een minimum te beperken. Een van de akties was om stoom in de schoorsteen te blazen waardoor de zwarte roet werd geëlimineerd. In de tijd van de Shell werd er in ieder geval wat gedaan.

Het roet en rook uit de schoorstenen worden over ons eiland verspreid en komen door de wind overal in terecht. Je kan de boel schoonmaken, maar dat is een verloren gevecht. Het roet en de gassen dringen overal door.

Als U denk dat alleen mensen die onder de rook wonen daar last van krijgen heeft U het mis.

Ook al woon je ver van de raffinaderij; als er niets aan gedaan wordt door onze grote industrie van Curaçao, de Kodela, dan gaan we allemaal aan. Waar je woont maakt dan niet uit want de kanker slaat dan toch toe.

Waar ik het over heb is de opslagruimte van de Kodela bij post 4. Opslag van grote waterleidingpijpen die over enkele maanden onder de grond worden gestopt, maar nu nog evengoed in de flugas, het zuur en andere chemische troep worden ondergedompeld. Iedere dag weer, met iedere regenbui of met iedere stoflaag. Over enkele jaren zie je dan een aantal mensen die er kanker van hebben gekregen. Kodela zal deze pijpen boven de wind van de Isla moeten plaatsen en liefst eerst nog gespoeld en geneutraliseerd.

Wat ik me wel afvraag is of er geen andere mensen hier zijn, geen andere instanties zoals de G.G.D., die hier over vallen. Wanneer kunnen we aktie verwachten?

W.F. Casimiri

Dividendvoorstel Rodamco

WILLEMSTAD — In de vergadering van commissarissen en directie van Rodamco van 28 mei is besloten de algemene vergadering van aandeelhouders voor te stellen over het boekjaar 1990/1991 een dividend uit te keren van 3,40 gulden per aandeel in contanten (vorig jaar 2,40) alsmede een uitkering van twee procent in aandelen ten laste van de agioreserve (vorig jaar 2½ procent.

Laatstgenoemde uitkering is in Nederland en in vele andere landen geheel belastingvrij.

Het jaarverslag zal op 17 juni verschijnen. De algemene vergadering van aandeelhouders zal worden gehouden op 8 juli in De Doelen te Rotterdam. De aandelen zullen dan met ingang van 9 juli ex-dividend worden genoteerd. De datum van betaalbaarstelling van het dividend is vastgesteld op 19 juli.

Mensenrechtenboek voor Van den Broek

DEN HAAG - Een delegatie van het Humanistisch overleg mensenrechten (HOM) heeft minister Van den Broek dinsdag een boek over mensenrechten in Centraal Amerika overhandigd. "Mensenrechten en perspectieven voor vrede in Centraal Amerika" is samengesteld naar aanleiding van het bezoek dat een missie van het HOM het afgelopen najaar bracht aan Midden Amerika en de VS. De delegatie die de minister het boek overhandigde werd geleid door het tweede kamerlid S. van Heemskerck (VVD).

Winnie Mandela met ANC bij De Klerk

KAAPSTAD - Winnie Mandela maakt deel uit van een delegatie van de Vrouwenliga van het ANC die woensdag met de Zuidafrikaanse President W.F. de Klerk praat over het geweld in de zwarte woonsteden. Dit heeft het Afrikaans Nationaal Kongres (ANC) woensdag meegedeeld. Volgens het ANC zal zijn delegatie worden geleid door Gertrude Shope, die eerder Winnie Mandela had verslagen in de verkiezingen voor het voorzitterschap van de ANC-vrouwenliga.

Regionale Jayceesconferentie van start



■WILLEMSTAD — Een groot aantal gasten woonde gisteravond de opening bij van de regionale Jaycees conferentie die de komende dagen op Curacao wordt gehouden. Spreker op dit gebeuren was gouverneur Jaime Saleh. Voor de conferentie zijn veel Jaycees uit de regio en de wereldvoorzitter (derde van rechts) naar Curacao gekomen. De conferentie wordt in het ITC gehouden en duurt tot en met zaterdag.

Tabaksvrije dag gaat in rook op

DE INTERNATIONALE ANTI-ROOKDAG morgen moet alle rokers in elk geval één dag ervan weerhouden een sigaretje op te steken, aldus het Departement van de Gezondheidszorg. Het advies: eet pinda's, kauwgom, en gooi jezelf vol met water. Ga een rondje hollen, zwemmen of zoek voor de verandering je familie eens op.

Niet veel rokers zullen dit advies opvolgen; de meestal 'stresserige' werkdag gaat gewoon door en er is geen tijd om een beetje te gaan sporten. Misschien zal een dagje vrij daarom een beter advies zijn?

Een Internationale anti-rookdag is mooi, maar het zal zeer weinig liefhebbers van een sigaret doen stoppen hun dagelijkse gewoonte voort te zetten. Dat is misschien ook niet de bedoeling, maar waarom dan zo een dag? Het nut ervan is ver te zoeken, omdat het nauwelijks vruchten zal afwerpen.

Minister Inderson van Volksgezondheid denkt dat rokers snel zullen overstappen naar drugs; deze 'stepping-stone' theorie wordt vooralsnog door geen enkel wetenschappelijk onderzoek ondersteund. Waar hij die bewering dan ook vandaan haalt, is niet duidelijk.

Het is echter niet zijn bedoeling de sigaret uit te bannen, zegt hij, maar de minister vindt wel dat er rookvrije ruimtes moeten komen. Goed [illegible] duidelijk een goede uitspraak. Niet-rokers beschouwen de 'stank' als overlast en het is vrij logisch dat daar rekening mee wordt gehouden.

De filosofen

BIJ MIJ IN DE STRAAT wordt er schoongemaakt. Door d'een of d'andere overheidsdienst. Prima initiatief, alleen jammer dat de werkzaamheden om exact twaalf uur worden gestaakt. En dat niet alleen voor een lunchpauze, maar voor de rest van de dag.

Vanaf twaalf uur gaan de mannen onder de boom zitten, schaften en een praatje maken. Natuurlijk niet zomaar een praatje, neen, diepgaand, over het leven en zo.

Sind kort noem ik ze 'de filosofen'. Het schijnt serieus te zijn wat daar onder de boom gebeurt. Althans ernstiger dan het werk, dat kan kennelijk wel wachten.

Het volume van de gesprekken neemt toe naarmate het onderwerp interessanter wordt. De boom waaronder ze zitten staat aan het begin van de straat, mijn huis aan het einde, maar ik kan ze horen...

De filosofen. Het werk blijft wel liggen, maar zou het niet wat zachter kunnen a.u.b?

Jane's Fighting ships: les Golfoorlog:
Westen alleen succesvol onder VS-leiding

LONDEN - Een van de belangrijkste lessen van de Golfoorlog is dat marineschepen van de Westerse landen alleen onder commando van de Verenigde Staten op succesvolle wijze gezamenlijk kunnen opereren. Dat is de mening van de Britse kapitein Richard Sharpe, schrijver van het gezaghebbende "Jane's Fighting ships", een jaarlijkse uitgave over oorlogsvloten.

Volgens Sharpe, die maandag in Londen de editie '91-'92 van het jaarboek presenteerde, doen landen die in oorlogstijd gezamenlijk willen optrekken er verstandig aan hun strijdkrachten onder een verenigd commando en controlesysteem te plaatsen. "Op het terrein van de zeestrijdkrachten betekent dat voor Westerse landen in de praktijk dat zij het commando overlaten aan de VS omdat de Amerikaanse vloot qua omvang en mogelijkheden superieur is", aldus Sharpe.

Als landen niet op die manier wensen te opereren vergroot dat volgens de Brit de kans dat schepen uit hetzelfde kamp elkaar bestoken. Het voornaamste obstakel om strijdkrachten onder een commando te brengen is van politieke aard, zegt Sharpe. Hij wijst er op dat tijdens de Golfoorlog alleen Britse en Nederlandse schepen rechtstreeks onder Amerikaans commando stonden. "De Australiers uitten duidelijke reserves alhoewel ook zij akkoord gingen met het VS-commando. De andere twaalf geallieerde landen wilden niet verder gaan dan het maken van coordinerende afspraken", aldus Sharpe.

PESHAWAR - De Afghaanse verzetsbewegingen die hun basis hebben in Pakistan hebben dinsdag een aanbod voor een bestand verworpen van de door Sovjetunie gesteunde regering van president Najibullah. De leider van de schaduwregering van de opstandelingen, Sibghatullah Mojaddidi, zei op een persconferentie dat het verzet een bestand wil overwegen onder een overgangsregering, maar niet terwijl Najibullah aan de macht is.

UNITED COLORS OF BENETTON.

Winnaar van de sticker van de maand



De eigenaar van deze auto kan bij ons langskomen om de prijs bestaande uit f. 100,- aan artikelen bij ons op te halen.

UNITED COLORS OF BENETTON.
Madurostraat 4

Deze merken zijn verkrijgbaar bij:

CITY

Kom even kijken!
Bugle Boy
Major Dammage
Jou - Jou
Point Zero
Pepé
Protest
Dakota Blue

CITY
in Hanchi Snoa 27

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

Woensdag 5 juni 1991.
Van 9.00 a.m. tot 14.00 p.m.
Gedeelte F.D. Rooseveltweg (omgeving Setel tot Koranstraat), Fosfaatweg, Micaweg, Petroleumweg, Steenkoolweg, Schalieweg, Zwavelweg, Esperanzaweg, Asbestweg, verkavelingsplan Salsbach Noord, gedeelte Kaya Piedra Presiosa, Kaya Kuarso, Kaya Grefito, Kaya Krisokola, gedeelte Kaya Pirita, Kaya Limonita, Kaya Hermanita.

******

Donderdag 6 juni 1991.
Van 9.00 a.m. tot 16.00 p.m.
Matanciastraat kompleet en Incastraat kompleet.

******

Woensdag 9 juni 1991.
Van 9.00 a.m. tot 14.00 p.m.
Plaza Piar, Breedestraat Punda, Fort Amsterdam, Wilhelminaplein.

KODELA

Eilandgebied Curaçao

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer **AUGUSTIN PIETER KOEK** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **KOFFIEHUIS- EN RESTAURANT A VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel gelegen te **MONTAGNE REY 77**, alhier, en tevens ter verkrijging van een toestemming:

— ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur door de week tot 02.00 uur en voor de weekeinden tot 04.00 uur;
— ex artikel 52 om muziek, vertoningen of andere verrichtingen ten vermake van het publiek te maken, te geven of toe te laten;
— ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunninge en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebben ingebracht, gedurende de termijn van een week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege
van het Eilandgebied Curaçao,
Het Hoofd van de Afdeling
Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. H.A. LOURENS

ESCAPE
Bar - Discotheque
Grand Opening
Zaterdag 1 juni 1991
met een speciale midnight show van
La Toya Jackson
(zus van de beroemde Michael Jackson)
Kaarten: Leden f. 50,- Niet leden: f. 100,-
Verkrijgbaar bij Tik-Tak en Escape
de gehele dag.
Dit wordt de happening van het jaar!
Woensdagavond: Ladiesnight.
Donderdagavond: Grupo Era.
ESCAPE
La Discoteca con clase

Live For The Future

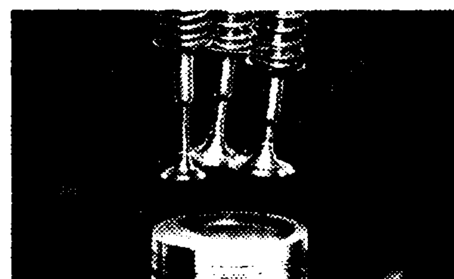
The future holds style and luxury as well as room for five.

Now the future holds more than you ever imagined in the all new Corolla Tercel.

A shape that is aerodynamic and sporty with the sophistication of a compact luxury car.

A spacious interior that is a blend of modern technology and classic luxury. With room for you and your friends or you and your future family.

A trunk that can handle two large suitcases or a full day's shopping. A multi-valve engine that holds 1.3 litres of touring excitement.



A standard of quality that is both time tested and customer endorsed.

And a vacation you thought you'd probably have to forego until you discovered Corolla Tercel's extraordinary value.

For more to live for now and more to look forward to later, take a look at the all-new Corolla Tercel and see what the future holds in store for you.







NEW COROLLA TERCEL

Drive into the future

TOYOTA

OOK GEHEIM GEWIJDE PRIESTER

Weer 120 kiesgerechtigden pauskeuze

Johannes Paulus II benoemt kardinalen

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft woensdag 22 kardinalen benoemd. Bovendien heeft hij bekendgemaakt dat hij de nu 89-jarige bisschop Ignatius Gong Pinmei van Shanghai in 1979 in het geheim ('in pectore') tot kardinaal heeft benoemd.

Gong Pinmei, die in 1950 bisschop van de Chinese stad werd, werd in 1955 gearresteerd. Hij werd wegens contra-revolutionaire activiteit tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld, maar werd in 1985 uit de gevangenis vrijgelaten en onder huisarrest gesteld. Nadat hij zijn burgerrechten had herkregen, vertrok hij naar de Verenigde Staten.

Onder de 22 nieuwe kardinalen is de vroegere apostolische pro-nuntius in Nederland, aartsbisschop Edward Cassidy. De uit Australie afkomstige Cassidy (56), die van 1984 tot 1988 in Nederland werkte, volgde in september 1989 kardinaal J. Willebrands op als president van de Vaticaanse raad voor de Eenheid onder de christenen. Ook mgr. Angelo Sodano, die vorig jaar tot kardinaal-staatssecretaris werd benoemd, en het hoofd van de Vaticaanse congregatie voor het katholieke onderwijs, aartsbisschop Pio Laghi, zijn tot kardinaal benoemd.

Het aantal kardinalen is door de nieuwe benoemingen gestegen tot 162. Van hen zijn er precies 120 jonger dan tachtig jaar. Zij mogen deelnemen aan het conclaaf dat een nieuwe paus kiest. Paus Paulus VI (1963-1978) heeft bepaald dat niet meer dan 120 kardinalen aan het conclaaf mogen deelnemen.

VERRASSING

Tot de diocesane bisschoppen die zich voortaan kardinaal mogen noemen, behoren Antonio Quarracino van Buenos Aires, Georg Sterzinsky van Berlijn, Roger Mahony van Los Angeles en Cahal Brendan Daly van het Ierse aartsbisdom Armagh. De bisschop van het Slowaakse Nitra, Jan Korec, is ook kardinaal geworden. Korec werd in 1950 in het geheim priester gewijd en een jaar later eveneens in het geheim bisschop gewijd. In 1959 werd hij "wegens illegale activiteiten en opruiing" tot twaalf jaar gevangenisstraf veroordeeld. Nadat hij tijdens de Praagse lente van 1968 in vrijheid was gesteld, werd hem in 1974 door de autoriteiten opnieuw het recht ontzegd zijn priesterambt uit te oefenen. Vorig jaar februari benoemde Johannes Paulus hem tot bisschop van Nitra.

Een verrassing is de benoeming van de 89-jarige vrijwel blinde Italiaanse Jezuiet Paolo Dezza. Dezza werd in oktober 1981 door de paus benoemd tot diens persoonlijke afgevaardigde bij de orde der Jezuieten. Hij zou de door een hersenbloeding getroffen generaal van de orde, Pedro Arrupe, moeten vervangen. Vermoedelijk houdt de benoeming tot kardinaal verband met de viering van het 450-jarig bestaan van de Jezuietenorde.

VS-helpers weg uit Bangladesh

CHITTAGONG - De meeste Amerikaanse militairen die actief zijn geweest bij de hulpoperatie voor de slachtoffers van de wervelstorm in Bangladesh van eind april, zijn woensdag vertrokken. Ze keren terug naar hun bases in de Verenigde Staten en Japan. Dit heeft een Amerikaanse militaire woordvoerder bekendgemaakt.

Aanslag op Guarda Civil



■ *VIC - In het Noordspaanse stadje Vic, vijftig kilometer ten noorden van Barcelona, zijn woensdagavond zeker negen doden en 45 gewonden gevallen bij een bomaanslag op een woonkazerne van de Guardia Civil. Het drie verdiepingen tellende wooncomplex, waar veertien politiemannen met hun gezinnen leefden, stortte in. Alleen de muren bleven staan (zie foto). Twee baby's konden levend uit het puin worden gehaald. Onder de doden bevinden zich drie meisjes van respectievelijk zeven, tien en elf jaar. De kinderen speelden op de binnenplaats. Van de gewonden, onder wie veel kinderen, zijn zeker vijf er ernstig aan toe. Tot dusverre heeft niemand de verantwoordelijkheid voor de aanslag opgeeist. Men vermoedt dat de Baskische afscheidingsbeweging ETA er achter zit, omdat die zich graag bedient van autobommen bij zijn aanslagen.*

(AFP-satellietfoto)



Sleutel in handen van Iran

Israël: geen overleg over ruil gevangenen

JERUZALEM - Israel onderhandelt op dit moment niet met de Libanese Hezbollah-beweging over een ruil van gevangenen. Dat heeft de adviseur van de Israelische regering voor Libanon, Uri Lubrani, dinsdag gezegd.

Een uitwisseling van gevangenen tussen de joodse staat en pro-Iraanse Shi'itische Hezbollah (Partij van God) zou de weg kunnen effenen voor de vrijlating van twaalf Westerse gijzelaars in Libanon.

Lubrani gaf de Iraanse regering de schuld van de huidige impasse. Teheran traint en steunt de Hezbollah. Volgens de Israelier ligt de sleutel voor de oplossing bij Iran. "Op dit moment wordt er, helaas, niet onderhandeld", zo zei Lubrani.

De nieuwe secretaris-gerneraal van Hezbollah, sjeik Abbas Musawi, zei zondag dat Israel de uitwisseling vertraagde door te weigeren in zuid-Libanon gevangen Palestijnen vrij te laten. Lubrani die door zijn rol bij de evacuatie van Etiopische joden in Israel tot een nationale held is geworden, verklaarde dat de Israelische regering bereid is "alle Libanese gevangenen" te ruilen tegen Israeliers en Westerlingen die in Libanon gevangen worden gehouden. Tot deze Libanese gevangenen rekent Israel ook in het zuiden van Libanon gevangen genomen Palestijnen. Palestijnen uit de door Israel bezette westelijke Jordaanoever en de Gaza-strook komen niet voor de beoogde ruil in aanmerking, aldus Lubrani.

Brits-VS-resolutie in V-raad:

Irak betaalt vernietigen van eigen wapenvoorraden

NEW YORK - De vijf permanente leden van de VN-Veiligheidsraad, de Verenigde Staten, de Sovjetunie, Frankrijk, Groot-Brittannie en China, overwegen een Brits-Amerikaanse resolutie dat Irak moet betalen voor de vernietiging van zijn ballistische raketten, chemische en biologische wapens en zijn kerninstallaties, zo is woensdag vernomen van diplomaten in New York.

Op 3 april nam de raad een besluit aan dat deze wapens "onschadelijk" moeten worden gemaakt door ze te verwijderen of te vernietigen. Het verdwijnen van de wapens is ook een voorwaarde voor de opheffing van het embargo op de Iraakse olie-uitvoer. Een deel van de opbrengst zal dienen voor herstelbetalingen. Hoe Irak voor de verwijdering of vernietiging van zijn massavernietigingswapens moet betalen was niet onmiddellijk duidelijk.

Een ander probleem is dat Irak zijn arsenalen gifgas, ballistische raketten en nucleair materiaal aan de VN heeft opgegeven, maar dat het volgens de VS opzettelijk stoffen heeft weggelaten die voor biologische oorlogsvoering zouden kunnen worden gebruikt en dat de lijst van nucleair materiaal onvolledig is.

Groene benzine

BRUSSEL - Vanaf zaterdag zal loodvrije benzine in Belgie groen gekleurd zijn.

Minister van Financien Philippe Maystadt heeft woensdag besloten de oliemaatschappijen hiertoe te verplichten om fiscale fraude en oneerlijke concurrentie tegen te gaan. Om het verbruik van loodvrije benzine te stimuleren had de Belgische regering besloten minder accijnzen te heffen op deze brandstof dan op loodhoudende benzine. Loodvrije benzine is daardoor ruim een dubbeltje goedkoper. Sommige afnemers maakten misbruik van deze maatregel door loodhoudende benzine te mengen met loodvrije om winst te maken en via kortingen aan hun klanten de concurrentie af te troeven.

Parijs ziet graag Syrië weg uit Libanon

PARIJS - Frankrijk zal bij Damascus aandringen op terugtrekking van de Syrische troepen uit Libanon en het houden van vrije verkiezingen in het jarenlang door burgeroorlog verscheurde land. Dat heeft de woordvoerder van president Francois Mitterrand woensdag verklaard.

Jack Lang, minister van Cultuur en de officiele regeringswoordvoerder, haalde een uitspraak van minister Roland Dumas (Buitenlandse zaken) uit de kabinetszitting van woensdag aan: "Frankrijk is van plan, in overeenstemming met het nieuwe verdrag tussen Syrie en Libanon, Syrie te vragen zich terug te trekken uit Libanon waarna er vrije verkiezingen kunnen worden gehouden".

Israel heeft te kennen gegeven zeer argwanend te staan tegenover de nauwe band tussen Syrie en Libanon. Syrie is er volgens Israel op uit Libanon geheel in zijn invloedssfeer te brengen om vanuit die positie in de toekomst acties tegen de joodse staat te kunnen ondernemen.

Your Dutch Real Estate Broker in the Caribbean



Duncan Fransz & Partners Makelaardij O.G. N.V. International Trade Center Piscadera Bay, Curaçao N.A. Phone: (599-9) 636 256/636 257 Fax: (599-9) 636 457

Duncan Fransz & Partners Makelaardij O.G. B.V. Minervalaan 25 - 27 1077 NK Amsterdam Phone: 020 - 664 98 98/662 39 49 Fax: 020 - 675 47 45

TE KOOP

Schelpwijk	Nafl. 180.000,-
Dianastraat (van Engelen)	Nafl. 275.000,-
Villapark Curasol	Nafl. 225.000,-
Commanchestraat (Matancia)	Nafl. 220.000,-
Alablancaweg	Nafl. 495.000,-
Pater Euwensweg	Nafl. 525.000,-
Julianadorp	Nafl. 375.000,-
Semikok	Nafl. 495.000,-
Emmastad	Nafl. 468.000,-
Abrahamsz	Nafl. 275.000,-

Terrein te koop te Cas Grandi. Prijs: f. 92.625,-
Tevens te huur of te koop gevraagd huizen met of zonder zwembad.

Namens de Minister van Justitie van de Nederlandse Antillen maak ik hierbij bekend dat ook dit jaar de mogelijkheid bestaat voor het volgen van een studie aan de **NEDERLANDSE POLITIE AKADEMIE** te Apeldoorn, Nederland.

Zij die deze studie met sukses hebben gevolgd kunnen bij het Korps Politie Nederlandse Antillen worden aangesteld als

INSPEKTEUR VAN POLITIE

De studie, waarvoor een studie-lening wordt verstrekt na een geschiktheidsonderzoek met positief resultaat, heeft een duur van 4 jaren.

De basis-eisen zijn:

* Nationaliteit : Nederlandse
* Leeftijd : 17 t/m 25 jaar
* Opleiding : V.W.O.-diploma

Belangstellenden kunnen vóór 1 juni 1991 hun sollicitatie richten aan de Minister van Justitie, d.t.v. de Hoofdcommissaris van Politie, Fort Amsterdam no. 2, Willemstad.

Een mogelijk negatief uitgevallen geschiktheidsonderzoek zal een eventueel ingediende of in te dienen financieringsaanvrage voor een en andere studie niet in de weg staan.

Informaties kunnen worden ingewonnen bij de Chef van de Staf Hoofdcommissaris van Politie, telefoon 611222 of 612494.

DE HOOFDCOMMISSARIS VAN POLITIE

"Te koop wegens aankoop helikopter: **Ford Mustang, 6 cyl, bouwjaar 1985.**
Auto verkeert in uitstekende conditie, drinkt weinig en heeft nog nooit gerookt.
De vraagprijs is slechts **Naf. 10.500,-.**
Tel: kantoor **613833**/ prive **374335.**
Vragen naar Prof. Veen III"

"Te koop, wegens sluiten financieel interessant huwelijk: **Subaru 1.8: Luxe uitvoering, waaronder deuren, uitlaat, airco en stickers.**
Bouwjaar 1986 en heeft **slechts 36.000 km** gereden.
Verkeert in absolute topconditie, Vraagprijs **Naf. 10.900,-**
Tel: kantoor **613833**/ prive **616179.**
Vragen naar Baronesse Rapmund.

"Wegens echtscheiding te koop: **mijn vier deurs familiewagen, Merk FERRARIrode Hyundai Stellar met stereo-installatie, bouwjaar 1987.**
Kinderzitjes zijn al gedemonteerd.
Vraagprijs **Naf 10.400,-.**
Tel: kantoor **613833**/ prive **73547.**
Vragen naar Juffrouw van Schaik (voorheen Mevrouw Trump).

TICKETS ON SALE NOW
SPECIAL PRICES UNTIL MAY 30TH

IN ARUBA
GALERIA MODERNA
VAN DORP BOEKHANDEL
BOTICA SANTA ANNA (NOORD)
ROWIGINI'S Sta.CRUZ
JOEY'S DRIVE INN
GABY'S SPORTSHOP

IN CURACAO
BOEKHANDEL SALES
VAN DORP PROMENADE
MENSING CAMINANDO
TIK TAK PUNDA
CURACAO HOBBY CENTER

4TH ANNUAL ARUBA JAZZ & LATIN MUSIC FESTIVAL 1991



FRONT SEAT SPECIALS
weekend package (3 tickets)
AFL.135,=

BLEACHERS
weekend package (3 tickets)
AFL. 60,=

JUNE 7
NESTOR TORRES
CELIA CRUZ & LA SONORA PONCEÑA

JUNE 8
JOE SAMPLE
FANIA ALL STARS FEATURING:
RAY BARRETTO, JOHNNY PACHECO
ROBERTO ROENA
BOBBY VALENTIN
PAPO LUCCA, NICKY MARRERO

JUNE 9
VIKKI CARR
HERBIE HANCOCK
WAYNE SHORTER QUARTET
FEATURING:
STANLEY CLARKE
AND OMAR HAKIM

JUNE 14
TANIA MARIA
FREDDIE JACKSON

JUNE 15
ARUBA SUPER ALL-STARS BAND
JAZZ EXPLOSION FEATURING:
NANCY WILSON
JOE WILLIAMS
FREDDIE HUBBARD
STANLEY TURRENTINE

JUNE 16
JAZZ PROJECT '91
CARLOS SANTANA



SINGLE NIGHTS
BLEACHERS AFL.25,=
FRONT SEATS US$45,=

m Weekend Getaways

4th annual Aruba Jazz & Latin Festival
7, 8, 9, 14, 15, 16 juni

Geniet van muziekgevulde dagen op ons zuster-eiland Aruba. Jazz en Latin muzikanten van internationale faam zullen op bovenvermelde dagen een wervelende show verzorgen. Maduro Travel, in samenwerking met de organisatoren van het festival, verzorgt complete packages voor deze twee weekeinden
vanaf Fl. 338,-.
Tevens kunnen wij uw entreekaartjes verzorgen. Reserveer vóór 31 mei om teleurstellingen te voorkomen.
Maduro Travel een compleet reisbureau !

maduro travel
• Plaza: 76700 • Punda: 613853/4
• Isla: 72576/7 • Colon: 626300/1
• ITC: 636175

Washington waarschuwt leger van Suriname

PARAMARIBO - Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken waarschuwt het Surinaamse leger zich neer te leggen bij de wens van het electoraat tot burgerbestuur, naleving van mensenrechten en recht en wet. Dit verklaarde de woordvoerster van het State department Margaret Tutwiler dinsdag in Washington.
"Dit halfrond zal geen nieuwe militaire dictatuur tolereren", aldus Tutwiler in een verklaring die woensdag door de Amerikaanse ambassade in Paramaribo is gepubliceerd. De woordvoerster zei dat de democratische partijen Nieuw Front en DA'91 volgens de voorlopige uitslag samen meer dan tweederde van het aantal zetels in het Surinaamse parlement hebben behaald. Een tweederde meerderheid is nodig voor de verkiezing van een nieuwe president. Volgens Tutwiler kijkt Buitenlandse zaken in Washington uit naar de vorming van een nieuwe regering.

Ulster-overleg in impasse

BELFAST - De besprekingen over de toekomst van Noord-Ierland zijn woensdag opnieuw in een impasse geraakt nadat de protestantse Ulster Unionistenpartij de onderhandelingstafel heeft verlaten. Een woordvoerder van de partij heeft in Belfast verklaard niet langer tijd te willen verspillen. De Ierse Nationalisten weigerden dinsdag eveneens deel te nemen aan de besprekingen over de toekomst van Noord-Ierland. De Britse minister voor Noord-Ierland, Peter Brooke, hoopte met het overleg een einde te maken aan de bloedige guerrillastrijd die het land verscheurt.

Terdoodveroordeelden vrijgelaten



■ PRETORIA - Elf ter dood veroordeelde Zuidafrikaanse gedetineerden zijn op vrije voeten gesteld nadat in hoger beroep de rechtbank het vonnis had vernietigd waarbij zij werden veroordeeld als de schuldigen van de doodslag van een politieofficier die door een menigte was gelyncht indertijd. Veertien verdachten werden in eerste aanleg ter dood veroordeeld in deze zaak; drie blijven er nog in arrest, maar de doodstraf is ook in hun geval geschrapt. Na deze rechterlijke uitspraak werden de elf gedetineerden buiten de gevangenis vrijgelaten.
(AFP-satellietfoto)

Nieuwe ontdekt in Zwitserland
Manila vraagt bevriezen bankrekeningen van Marcos

MANILA - De Filipijnen hebben Zwitserland gevraagd twee pas ontdekte bankrekeningen van de voormalige dictator Ferdinand Marcos te bevriezen, zo deelde een Filipijnse functionaris donderdag mee. De twee rekeningen bij een bank in Zurich omvatten meer dan vijfhonderd miljoen dollar.
David Castro, hoofd van een Filipijnse onderzoekscommissie die ijvert om de gelden van de Marcos-rekeningen weer in handen te krijgen, verklaarde dat de familie Marcos de laatste maanden geregeld geld van de twee rekeningen heeft opgenomen. Met de ontdekking van de rekeningen in Zurich komt het totaal aantal bankrekingen van de Marcos-clan in Zwitserland op 65, met een totale waarde van ongeveer 850 miljoen dollar. "En er zijn nog meer geheime rekeningen waarvan wij het bestaan niet weten", aldus Castro.
Manila beschuldigt de familie Marcos van grootscheepse economische fraude. Zo zouden de exdictator, zijn vrouw Imelda en naaste medewerkers gedurende de regeerperiode van Ferdinand Marcos zeker tien miljard dollar aan 's lands economie hebben onttrokken.

BAGHDAD - Een officiele Iraakse woordvoerder heeft woensdag tegengesproken dat doodvonnissen wegens hoogverraad zijn opgelegd aan drie vroegere functionarissen, onder wie de exminister van Planning.

Aan Washington voorgelegd:
SU met economisch herstel-programma

WASHINGTON - Jevgeni Primakov, de speciale Sovjetgezant, heeft woensdag in Washington met de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker een nieuw economisch plan voor de Sovjetunie besproken.
Baker wilde tegenover journalisten niet ingaan op het plan, hij verklaarde dat hij pas een oordeel zal geven als hij het bestudeerd heeft. Hij wilde wel kwijt dat hij ervan overtuigd is dat de Sovjetleiders serieus werken aan de vorming van een markteconomie.

"Wij hebben de minister van Buitenlandse zaken het laatste plan van de regering van de Sovjetunie voorgelegd om uit de crisissituatie te komen", zei Primakov na zijn negentig minuten durende onderhoud met Baker.

As vermoorde oud premier ook boven bergen uitgestrooid
Oud-minister Rao helpt Gandhi’ Congrespartij door stembus hee

NEW DELHI - De Indiase Congrespartij heeft een ervaren partijman en jarenlang naaste adviseur van de familie Gandhi aangewezen als overgangsvoorzitter van de partij om deze door de cruciale tweede ronde van de verkiezingen te loodsen. De 69-jarige Narasimha Rao, oud-minister van Buiten- zowel als Binnenlandse zaken, die de vorige week vermoorde Rajiv Gandhi opvolgt, wordt niet gezien als kandidaat voor het premierschap van India noch als vaste voorzitter van de partij.
Dit daar hij een slechte gezondheid heeft en een zwakke politieke machtsbasis in zijn thuisstaat, het zuidelijke Andhra Pradesh. Rao is aangewezen met volledige unanimiteit van de leden van het uitvoerend comite van de partij, zo deelde een woordvoerder van de partij mee. Maar de keuze moet binnen zes maanden worden bevestigd door een bredere bestuurslaag van de partij. De Indiase parlementsverkiezingen begonnen op 21 mei, de dag dat Gandhi werd vermoord. De twee volgende verkiezingsdagen werden daarop uitgesteld tot 12 en 15 juni.
Rao is gekozen nadat Rajiv's weduwe, Sonia Gandhi, weigerde haar man op te volgen. Hij diende als minister van Buitenlandse zaken onder Gandhi's moeder Indira, die zelf in 1984 werd vermoord. Zijn taak is nu voornamelijk om de partij bijeen te houden tegenover de uitdaging van de orthodoxe Hindu Bharatiya Janata partij (BJP).
Gandhi's dood "heeft India en de Indiase democratie in een diepe crisis gestort". "Wat India bovenal nodig heeft is een sterke en stabiele regering die de eenheid van het heden kan beschermen en de visie op de toekomst voeden", zei Rao na zijn verkiezing. De Congrespartij mikt op veel stemmen uit sympathie met de moord op Gandhi om het te kunnen winnen van de BJP, die diens leuze - stabiliteit - al van hem heeft gestolen.

HIMALAYA
Een deel van de as van expremier Gandhi is woensdag uitgestrooid boven het Hiamalayagebergte in noord-India. Dit gebeurde op hoogte van 8,5 km va een vliegtuig. Verschei urnen met as van Ga waren dinsdag in de (Hindu's heilige) Ganges gestrooid door de n staanden van de ex-pre Ongeveer dertig an urnen met as zijn diverse Indiase staten get porteerd en zullen daa heilige plaatsen van het duisme geledigd worden. dhi, die piloot was voo hij in de politiek ging, zelf de as van zijn in vermoorde moeder In boven de Himalaya ui strooid.

Politie schiet

TIRANA - De Albanese politie heeft woensdag waarschuwingsschoten gelost en waterkanonnen ingezet om tienduizenden demonstranten uiteen te jagen die hun steun betuigden aan de algemene staking in het land.



Eilandgebied Curaçao

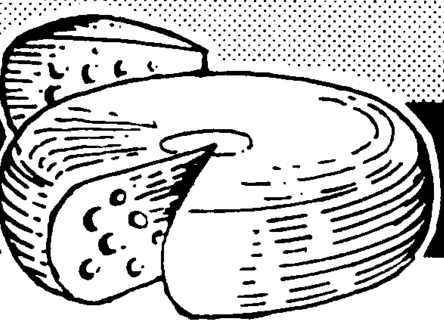
Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat d heer **ANTONIO DANILO VIERIA** een verzoekschrift bij het Bestuurscolle ge heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverord ning (P.B. 1963 no. 28) van een **KOFFIEHUIS- EN RESTAURANT A VER GUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel gelegen te **WITTEWE NR. 61**, alhier, en tevens ter verkrijging van een toestemming:

- ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te spelen;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;

in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendm king gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Ju dische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat n 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zi bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunning en toestemmi kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ing bracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebbe ingebracht, gedurende de termijn van een week na het hiervoor genoemd tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren b de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege
van het Eilandgebied Curaça
Het Hoofd van de Afdeling
Algemene- en Juridische Zak
Mr. H.A. LOURENS



DOE MEER MET
BELEGEN GOUDA

Goudse is een kaas waarvan de smaak evolueert. Elke leeftijd heeft zo zijn eigen persoonlijkheid. De minimum leeftijd van belegen Goudse kaas is vier maanden. Dit betekent dat deze kaas viermaal zo oud is als het type jong. En dat valt duidelijk te proeven. De smaak heeft meer karakter gekregen, is pittiger.

Hij is ook iets droger geworden, hoewel er toch een zekere smeuigheid bleef. De ideale kaas voor gebruik met vlees, vis en gevogelte. Belegen Goudse kaas geeft ook een bijzondere kaassmaak aan groenteschotels en is een ideale kombinatie met de neutrale smaak van aardappelen, pasta, rijst en deeg. Kortom, belegen kaas is een echt manusje van alles in de keuken.

PROBEER HET EENS MET BELEGEN GOUDSE KAAS.... SUKSES VERZEKERD!

Goudse Salade

200 g belegen Goudse kaas - 2 schijven ananas - 100 g gekookte ham - 100 g Icebergsla - 2 eetlepels mayonaise - 3 eetlepels room - zout - peper - paprikapoeder - tabasco - 2 hard gekookte eieren - enkele radijsjes.

Snijd de kaas in dunne reepjes en de ananas en de ham in kleine stukjes. Scheur de gewassen en gedroogte Icebergsla in stukjes. Vermeng de mayonaise met room, zout, peper, paprikapoeder en tabasco. Schep vervolgens kaas, ananas, ham en sla door deze saus. Doe de salade over in een glazen kom en garneer de bovenkant met de in plakjes gesneden radijsjes en de gepelde en fijngehakte eieren.

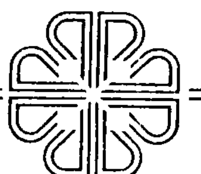
HOLLAND
IMPORTED CHEESE

VOOR EEN KRAAKHELDER TOILET...
NIEUW
Hospital Strength Ty-D-Bol Automatic Toilet Cleaner Out-Cleans the Leading Brands! 12 FL OZ.

Ty-D-Bol is net een onzichtbare wc borstel die, elke keer als er doorgetrokken wordt, automatisch zijn werk doet. Want Ty-D-Bol bevat Halophor, een ingredient dat ook gebruikt wordt in chirurgische zeep. Met Ty-D-Bol in de watertank blijft Uw toilet vanzelf schoon, schoner dan met elk ander automatisch schoonmaakmiddel.

Hospital Strength Ty-D-Bol Automatic Toilet Cleaner

Distributor:
CHEPHACU
Roodeweg 55, Colon, Tel: 624601



'N GOEDE OUDE GEWOONTE IS IN ERE HERSTELD.



Zoals vanouds, iedere dag van de week Happy Hour, minstens twee uur lang Happy Hour drankjes.

MAANDAG t/m DONDERDAG, en op ZATERDAG
6:00 - 8:00 pm Happy Hour. Twee heerlijk lange uren cocktails, mix drinks, long drinks, punches; alle drankjes de speciale Happy Hour-prijs!

VRIJDAG
7:00 - 10:00 pm "The Ecstatic Hours". Drie(!) uur lang Happy Hour, een prima begin van het weekend.

ZONDAG
12:00 - 4:00 pm Happy Hour op het terras.
6:00 - 7:00 pm "Take it Easy" Happy Hour.
Sluit het weekend in een aangename sfeer.

Iedere Happy Hour is een ideale afsluiting van de dag, een gezellig begin van de avond.

Princess Beach
RESORT & CASINO

FOR INFORMATION: TEL. 5999 614944, FAX 5999 614131.

AGENDA BONAIRE

COCKSPUR Rum

Een rum-coke?
..a, maar dan wel
..et
Cockspur-Rum

...TIE: 8000
...DWEER: 8222
...CENTRALE: 8845
...PITAAL: 8900

...FILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-...0 uur; zondag gesloten.

...NBARE BIBLIOTHEEK
...ningstijden voor het publiek)
...dag en donderdag van 14.00-18.00
...dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/...0-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

...ningstijden voor lezers)
...dag van 14.00-19.00 uur.

...TSLUITING: maandag t/m vrijdag aan...nde stukken om 15.30 uur; gewone ...en om 16.30 uur.

...VICE CLUBS
...: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/...

...y: woensdag 12.00 uur - Restaurant ...eater.

...ERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya ...di 70): openingstijden: maandag t/m ...g van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; ...dag van 08.00-12.00 uur.

...TIECLUB (Weg naar Willemstoren): ...n op vrijdag van 20.00-24.00 uur; ...dag van 12.00-24.00 uur.

... openingstijden Slachthuis i.v.m. ...gheid van de keurmeester zal tot ...er order uitsluitend op donderdagen en ...agen geslacht en gekeurd worden.

• • • • • • • •

...KDIENSTEN
...Bernarduskerk, Kralendijk:
...dag t/m zaterdag om 18.45 uur; ...dag om 08.00 en 19.00 uur.
...motokerk, Antriol:
...dag t/m zaterdag om 19.30 uur; ...dag om 09.00 en 18.00 uur.
...vicuskerk, Rincon:
...dag t/m zondag om 19.30 uur.

...CHTENBEZORGING doorgeven aan ...eer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

• • • • • • • •

Trabant ...naar Egypte

CAIRO - Een Egypti...che investeringsmaat...chappij heeft laten weten ...er geinteresseerd te zijn ...de verkoop en productie ...n de Trabant, het ...kende autootje uit de ...ormalige DDR.

...n een donderdag gepubli...eerd interview met het ...gyptische dagblad Al ...khbar heeft een woord...oerder van de Egyptische ...dustriele autoriteiten don...erdag gezegd dat hij de ...middels in het land ...ui te bezwaren over het ...ilieuvervuilende ...rakter van de "Trabi" ...et kan delen. In zijn ...sie is elke wagen in Cairo ...n gevaar voor zijn omge...ng.

De investeerders ...uden de Trabant vooral ...illen introduceren op de ...gyptische markt wegens ...e gunstige prijs en de ...ogelijkheid om veel onder...delen in het land zelf te ...oduceren. Naar verluidt ...het de bedoeling om het ...agentje uit te rusten met ...n Volkswagen Polo-...otor.

...hina looft ...resident Bush

...BEIJING - China heeft ...dag meegedeeld dat de ...erikaanse president ...orge Bush een "realistisch ...verstandig besluit heeft ...omen" door aan te kon...en de status van China ...meestbegunstigde han...partner met een jaar te ...lengen. Het voorstel van ...h scheelt China miljarden ...ars.

Bakkers Bonaire hebben weer meel

WILLEMSTAD/KRALENDIJK De bakkers in Bonaire hebben voor drie weken weer meel om brood te maken. Gisteren heeft Continental Milling op Curacao een extra zending gestuurd en is er met de agent afgesproken dat hij voldoende meel aanhoudt.

Karel Haal van Continental Milling is gisteren naar Bonaire gevlogen om in het conflict tussen de agent en de bakkers te bemiddelen. De agent, die al twintig jaar op zijn eigen manier werkt, moet ervoor zorgen dat er voortaan voldoende voorraad is. 'Er zijn strubbelingen tussen hem en de bakkers die niet in één dag op te lossen zijn', aldus Haal. Verdere besprekingen met de agent moeten een tekort op Bonaire voortaan voorkomen. 'Dat is moeilijk wijs te maken aan iemand die al zo oud is. Maar een voorraad van twee weken moet er zijn; de service moet worden opgevoerd'. Continental Milling overweegt nu een tweede agent aan te nemen; degene die nu het werk doet kan niet zomaar op straat worden gezet.

Criabon, de organisatie die het kippenvoer van het bedrijf distribueert, zou eventueel bereid zijn om ook de distributie van meel over te nemen. Volgens Haal is dit helemaal niet de bedoeling en is die beslissing aan Continental Milling. 'Er zijn veel instanties die het graag willen en ook kunnen overnemen, maar dat is nog helemaal niet besloten'.

Bonaire Caribbean Club

Speciaal zomer arrangement

Inlichtingen: tel. 07-5120

Gouverneur bij WEB





■ *KRALENDIJK — Tijdens het werkbezoek, dat gouverneur mr. Jaime Saleh afgelopen week heeft gebracht aan Bonaire werd ook een kijkje genomen bij het Water- en Energiebedrijf (WEB) nv. De directeur van Utility Services, ing. Ben Statie, gaf aan de gouverneur en zijn gevolg uitleg over de werkwijze van het bedrijf. Na een bezoek gebracht te hebben aan de kantoren van het WEB-bedrijf bracht de gouverneur ook een bezoek aan de fabriek die gelegen is aan de Kaya Gobernador N. Debrot.*

Op de foto: een bloemetje voor mevrouw Saleh-Halabi dat haar overhandigd werd door mejuffrouw Marin en voor de gouverneur een aandenken dat hem gegeven werd namens de directie door de heer Lyando.

Nieuw bestuur voetbalbond

KRALENDIJK — Afgelopen week is er een nieuw bestuur gekozen voor de Bonaireaanse Voetbal Bond (BVB). Vrijwel alle aangesloten clubs hadden kandidaten naar voren geschoven voor de vervulling van een bestuursfunctie. De enige die geen tegenkandidaat had, was aftredend voorzitter Carlos Pourier die derhalve als zodanig werd herkozen.

De andere kandidaten, die in het bestuur werden gekozen, waren Ibi Antonius, Papachi Montero, Luis Walters, Wilmond St. Jago, Alfred Nicolaas en Basilio Cicilia. Twee leden, die reeds zitting hadden in het BVB-bestuur maar niet aftredend waren, completeren het bestuur. Het zijn Aubrey Sealy en Luthson Cicilia.

Maandag werden de taken in het bestuur verdeeld en behalve voorzitter Carlos Pourier werd wederom Ibi Antonius herkozen als vice-voorzitter van de voetbalbond. In het secretariaat van de bond is wel een wijziging waar secretaris Aubrey Sealy zijn plaats heeft afgestaan aan Alfred Nicolaas. Sealy blijft wel aan als tweede secretaris. Ook zal hij vertegenwoordiger van de BVB blijven in de NAVU.

Papachi Montero blijft naar verwachting penningmeester en zijn tweede man is Luthson Cicilia geworden. Wedstrijd- en competitieleider is voor het komende seizoen Basilio Cecilia, terwijl Luis Walters commissaris-generaal en Wilmond St. Jago commissaris materiaal is geworden.

Vier van de zeven teams hebben officieel hun lijsten ingeleverd en als alles naar wens verloopt, zal zondag de eerste competitiewedstrijd gespeeld worden. Van de zijde van de stichting Stadion is de verzekering ontvangen dat er minstens twintig lichten zullen functioneren zodat dit probleem voor de zondagavond ook opgelost is.

Het bestuur van de BVB heeft afgelopen woensdag vergaderd met de aangesloten clubs en daarbij een uitleg gegeven over het komende verloop van de competitie. Ook werd aandacht besteed aan de arbitrage en het wedstrijdschema. Verantwoordelijk voor de scheidsrechters zullen in de komende periode Roy Martinus, Goito Frans, Josef Ridderstaat en Carel Ranes zijn. Besloten werd ook om de toegangsprijzen enigszins te verhogen en dat wordt voor volwassenen nu drie gulden en voor kinderen twee gulden. De competitiewedstrijden, zowel voor junioren als senioren, zullen worden gespeeld op woensdag, vrijdag en zondag.

Dagelijks zes doden door geweld:

Moskou bezorgd over moraal binnen leger

WENEN - In de afgelopen zeven jaar zijn vijftienduizend Sovjetsoldaten door hun eigen leger gedood, wat neerkomt op zes mensen per dag. Dit heeft de voorzitter van de Oostenrijkse afdeling van de internationale organisatie voor de rechten van de mens (IGFM) donderdag gezegd. Katarina Grieb reageerde op het werk van een speciale Sovjetcommissie.

Seksueel misbruik, psychologisch terreur en geweld vormen een vast onderdeel van het dagelijks leven in het leger van de Sovjetunie, aldus Grieb. De instelling van de speciale Sovjetcommissie is het werk van moeders van recruten, die stierven als gevolg van geweld en slechte behandeling onder dienst. Zij kregen vorig jaar voor elkaar dat de commissie werd gevormd die alle misdaden en beschuldigingen tegen het leger onderzocht heeft.

De resultaten van het onderzoek zijn schokkend. Het eind december uitgebrachte rapport maakt bij voorbeeld melding van een jonge soldaat die door een superieur in een betonmolen werd geworpen en daardoor in stukken werd gesneden.

De regering in Moskou heeft verklaard "zeer bezorgd" te zijn over de moraal binnen de strijdkrachten. In een aantal gevallen is onderzoek gedaan, maar het ontbreekt tot nu toe aan algemene maatregelen om het geweld binnen het leger tegen te gaan, aldus Grieb.

Initiatiefnemers studeren op financiering

'Particuliere basisschool mag niet elitair worden'

KRALENDIJK — Volgens de oprichtingscommissie van de Particuliere Basisschool Bonaire (PBB) trekt het waarnemend hoofd van de Servisio di Enseñansa i Formashon (SEF) tevens raadslid voor de politieke partij Paboso, Nochi Willem, verkeerde conclusies over de school die momenteel in oprichting is. Willem noemde de school elitair, maar verweet vooral gedeputeerde van Onderwijs Cai Marsera het initiatief te steunen, terwijl aan de school die onder het bestuur van het BC valt, de problemen door de klassegrootte en de invoering van de landstaal de pan uitrijzen.

In een uitgebreide verklaring zegt basisschoolleerkracht Hendrikus Piek, die samen met huisarts Cervantes tot de initiatiefnemers behoort, dat volgens Willem het Papiamentu geen plaats zal krijgen in het onderwijs aan de nieuw op te richten school.

Piek: "Het onderwerp Papiamentu was inderdaad nog niet ter sprake geweest bij de eerste informatie die door de commissie werd gegeven. Tijdens de informatieavond kwam dit onderwerp echter wel ter sprake".

Opmerkelijk is echter wel, dat de commissie na deze info-avond een vele kantjes tellend informatiebulletin uitgaf aan de persmedia, waarin echter geen aandacht besteed werd aan het Papiamentu, dat zoals bekend wettelijk verplicht is wil de nieuwe school in aanmerking komen voor subsidie.

In een nadere toelichting zegt Piek dat voor miljoenen kinderen in de wereld de situatie zich voordoet dat de moedertaal niet dezelfde is als de instructietaal op school. Hij beaamt echter wel dat dit een goed gestructureerd onderwijs vereist en daarin, vindt hij, zullen de overkoepelende taal en moedertaal 'de juiste onderwijskundige aandacht krijgen'. Piek weet wel enkele argumenten te noemen voor onderwijs in de moedertaal: emotionele en intellectuele. En een goede beheersing van de moedertaal is belangrijk voor het aanleren van een tweede taal. Daarom zal de nieuwe school volgens Piek op verantwoorde wijze aandacht schenken aan het onderwijs in de moedertaal. Hij denkt daarbij onder andere aan een goed voorziene schoolbibliotheek met een ruim aantal kinderboeken in Papiamentu.

Piek: "Wanneer wij spreken over moedertaal dan denken wij in de eerste plaats aan Papiamentu omdat de meerderheid van de kinderen dat op Bonaire spreekt. Maar ook Spaans en Engels zijn moedertalen. Dit houdt in dat ook aan deze leerlingen een verantwoorde cursus in hun eigen taal gegeven zal moeten worden". Zoals gezegd, zal echter de voertaal op school het Nederlands zijn.

Piek ontkent dat er hier sprake zal zijn van een elitaire school. Hij meent dat Willem tot deze verwarring is gekomen door de naam particuliere basisschool. Piek zegt dat "particulier" alleen terugslaat op het feit dat dit een initiatief is van ouders. Inmiddels heeft de oprichtingscommissie al een onderhoud aangevraagd met het BC, terwijl de aanvraag tot de stichting van een nieuwe school al bestudeerd wordt door het departement van Onderwijs.

De nieuwe school is echter nog niet geheel uit het financiële aspect van de school. Men is nog naarstig aan het zoeken hoe een dergelijke school gefinancierd zal moeten worden gezien de vele extra's die de kinderen van deze school zullen krijgen. Piek vindt dat elk kind daar recht op heeft, maar dat de financiering daarvan niet binnen de subsidieregeling van de Antillen valt. Met nadruk zegt Piek echter, dat er op een financieel gunstige regeling wordt gehoopt, waardoor dit onderwijs aan de particuliere basisschool niet exclusief bereikbaar zal zijn voor kinderen uit beter gesitueerde gezinnen.

Piek: "Wij hopen dat de negatieve uitlatingen van Willem, die gebaseerd zijn op ongefundeerde veronderstellingen, het project niet nadelig zal beïnvloeden. Wij benadrukken dat de ontwikkelingskansen voor de Bonaireaanse jeugd ons aan het hart liggen. Al het overige is slechts irrelevant gepraat".

De oprichtingscommissie voor de particuliere basisschool, bestaande uit Piek en Cervantes, is inmiddels uitgebreid met Hans van Ham.

Tegen medewerkers met Irak tijdens oorlog

Bush vraagt Kuwayt om eerlijk proces

MANAMA - De emir van Kuwayt, sjeik Jaber Al-Ahmah Al-Sabah, heeft dinsdag president George Bush van de Verenigde Staten opgebeld om hem te informeren over de maatregelen tot het herstellen van de orde en de regeringsinstellingen in zijn land, zo heeft Witte-Huiswoordvoerder Marlin Fitzwater meegedeeld.

Jaber belde nadat kroonprins Saad nog zondag verklaarde dat de eigenrichting door gewapende onbekenden in zijn land door het ontvoeren en martelen van niet-Kuwayti's doorgaat. De oppositie in Kuwayt eist niet alleen politieke vrijheid, maar ook beëindiging van dit geweld door Kuwayti's die zich voor de bezetting van Kuwayt door Irak wreken op degenen die zij ervan verdenken Irak geholpen te hebben.

Bush prees tegenover Jaber de "grote vooruitgang", die sinds de eerste processen tegen van collaboratie verdachte personen is gemaakt in de wijze van berechting, maar riep tevens op tot "democratische hervorming" van de rechtsprocedures.

Bonaire
TE KOOP AANGEBODEN
...Half afgebouwd woonhuis op eigen grond
...voor de doe het zelver een prima object
...Vraagprijs NAf. 120.000,- k.k.
...Aardige woning met drie slaapkamers en één badkamer
...mogelijkheid tot bouw 2e badkamer, erfpacht
...Vraagprijs NAf. 90.000,- k.k.
...Goed gelegen woonhuis op eigen grond, mooie tuin
...veel privacy + daarbij behorend bedrijf
...en een niet afgebouwd appartement
...Vraagprijs NAf. 170.000,- k.k.
...Prachtig gelegen bouwperceel van 1200m²
...Vraagprijs NAf. 55,- per m² k.k.
...Geheel gerenoveerde woning, drie slaapkamers en één badkamer, porch voor en achter, uitzicht op Kralendijk en zee, erfpacht
...Vraagprijs NAf. 245.000,- k.k.
Voor informatie:
HARBOURTOWN REAL ESTATE n.v.
Tel.: 5539 Fax. 5081 Kaya Grandi 62 P.O. Box 311 Bonaire

UITGAANSVERBOD IN HOOFDSTAD

Eritrea: voorlopige regering, niet meteen afscheiding

Inwoners Addis Abeba voelen zich bedrogen

ADDIS ABEBA - De nieuwe Etiopische machthebbers hebben woensdag in Addis Abeba een uitgaansverbod ingesteld nadat verzetsstrijders het vuur openden op duizenden anti-Amerikaanse betogers. Daarbij zijn volgens ooggetuigen ten minste acht doden gevallen. De belangrijkste Eritrese opstandelingenbeweging verklaarde woensdag in Londen dat zij een voorlopige regering vormt in Eritrea, in het noorden van Etiopie.

De betogers beschuldigden de Verenigde Staten ervan ervoor gezorgd te hebben dat de verzetsorganisatie EPRDF (Revolutionair democratisch front van het Etiopische volk) de hoofdstad heeft ingenomen. Zij gaven Washington ook de schuld van het verlies van Eritrea en zeiden te vrezen dat Etiopie nu uit elkaar zal vallen. De VS gaven het EPRDF dinsdag toestemming Addis Abeba in te nemen.

NIET METEEN

De demonstranten vielen met ijzeren staven de weinige buitenlandse auto's aan op de straten en wilden weten of de inzittenden Amerikanen waren, zo meldden buitenlandse journalisten. De verzetsstrijders schoten op de demonstranten, die zwaaiden met Etiopische vlaggen, nadat deze driemaal voor de Amerikaanse ambassade waren verschenen. De groepen opstandelingen die het momenteel voor het zeggen hebben in Etiopie komen uit Eritrea en de naburige provincie Tigray in het noorden, terwijl de meeste inwoners van Addis Abeba behoren tot de etnische groep van de Amharen.

Issaias Afwerki, de leider van het Eritrees volksbevrijdingsfront EPLF, beklemtoonde in Londen overigens dat Eritrea zich niet direct onafhankelijk verklaart. Er komt een voorlopige regering totdat er in Eritrea onder toezicht van de Verenigde Naties een referendum is gehouden waarin de bevolking zich kan uitspreken over de onafhankelijkheid. Eritrea is een voormalige Italiaanse kolonie die na de Tweede Wereldoorlog door Etiopie werd ingelijfd. Het EPLF liet dinsdag al weten dat het geen deel uit wil maken van de toekomstige regering van Etiopie.

ONDER OROMO'S

Ook de kleinste van de drie Etiopische verzetsbewegingen, het Oromo bevrijdingsfront (OLF) maakte woensdag bekend dat het een referendum wil houden onder de Oromo's, om hun te vragen of zij bij Etiopie willen blijven horen. De Oromo's wonen in het zuiden van Etiopie, in het gebied vanaf de Ogaden-woestijn in het zuidoosten tot aan de Sudanese grens in het zuidwesten.

"Als de rebellen de zaak niet snel in de hand krijgen kan de anti-Amerikaanse sfeer heel verlenend worden", zei een Westerse diplomaat. Politieke waarnemers wijzen erop dat veel opstandelingen uit het noorden, die nu door Addis Abeba lopen, geen Amhaars spreken. Een diplomaat gaf als verklaring voor de rellen van woensdag: "Er is een gevoel van opluchting dat de oorlog voorbij is, vermengd met schaamte dat de Amharen verslagen zijn door een leger van jongens en vrouwen. Dat kan de basis vormen voor latere moeilijkheden".

HULP

Het Internationaal comite van het Rode Kruis (ICRC) wil zijn hulp in Etiopie intensiveren. Er is grote behoefte aan medicijnen en medisch personeel, zo deelde het ICRC woensdag mee. Inmiddels is er door het Rode Kruis dertien ton aan medische noodhulpgoederen naar Addis Abeba gevlogen. Het ICRC zorgt voor de distributie naar ziekenhuizen en apotheken, waar gewonden worden behandeld.

De voortdurende strijd in Etiopie, en met name de sluiting van de haven van Asab, heeft de voedselhulp voor de acht miljoen mensen die in het land met de hongerdood bedreigd worden, ernstig bemoeilijkt. Dat heeft James Ingram, de directeur van het Wereldvoedselprogramma (WVP), in Rome meegedeeld. Hij kondigde aan dat hij donderdag naar Londen reist om daar met de leiders van het Eritrees volksbevrijdingsfront (EPLF) te bespreken hoe de voedselhulp weer op gang gebracht kan worden. Eritrea, in het noorden van Etiopie, is een van de gebieden die het zwaarst door de honger getroffen is.

OPROEP VS

De VS hebben woensdag een beroep gedaan op de Etiopische verzetsbewegingen om snel verkiezingen uit te schrijven en een begin te maken met de invoering van een meerpartijenstelsel. De VS bemiddelden bij het tweedaagse vredesoverleg tussen de -inmiddels voormalige- Etiopische regering en de drie Etiopische verzetsorganisaties dat maandag in Londen begon. Zij drongen er bij de opstandelingen op aan Addis Abeba in te nemen om verder bloedvergieten te voorkomen. Dit jaar is er in Etiopie 1,4 miljoen ton voedsel nodig om te voorkomen dat een miljoen Sudanese vluchteli[illegible] miljoen Etiop[illegible] honger sterven, aldus het WVP.

MENSEN



■ *In Chicago steeg de temperatuur naar recordhoogten. Kinderen hadden daar wel iets op gevonden en gebruikten een brandspuit om de hitte tegen te gaan. De hoge temperaturen zullen volgens weerberichters de hele week aanhouden.*

Dronken op de fiets

Przemyslaw Walesa, de 18-jarige zoon van president Lech Walesa van Polen, loopt kans tot twee maanden gevangenisstraf of 180 gulden boete veroordeeld te worden. Hij heeft **dronken op de fiets** gezeten. Dit hebben Poolse kranten woensdag gemeld.

De politie in Walesa's woonplaats Gdansk hield Przemyslaw op 13 mei aan omdat hij 'een kennelijk benevelde indruk maakte', schrijft Zycie Warszawy. Een ademtest wees uit dat hij 1,52 promille alcohol in het bloed had. De bovengrens in het Poolse verkeer ligt bij 0,25 promille.

De woordvoerder van Walesa senior heeft gezegd dat de president "niet ingenomen is met het voorval" en beseft dat dergelijk gedrag niet ongestraft kan blijven.

Boreling van 280 gram viert eerste jaardag

Artsen van de Loyola universiteit in de Amerikaanse staat Illinois hebben donderdag bekendgemaakt dat zij een te vroeg geboren kindje dat bij geboorte slechts **280 gram** woog in leven hebben weten te houden. Het is waarschijnlijk voor het eerst dat een baby met een dergelijk laag geboortegewicht in leven blijft. Dat heeft een artsenteam onder leiding van dokter Jonathan K. Muraskas in een artikel in de New England Journal of Medicin verklaard dat donderdag verscheen.

Het kind, van wie de naam niet bekend is gemaakt, is nu achttien maanden oud. De 36-jarige moeder werd na een vruchtbaarheidsbehandeling zwanger van een drieling. Twee foetussen werden geaborteerd. Na zes maanden zwangerschap zagen de artsen nauwelijks bloed stromen door de navelstreng en besloten het baby'tje met de keizersnee te halen.

De boreling lag twee maanden aan een beademingsmachine. Het kon het ziekenhuis na vier maanden verlaten zonder dat het nog zuurstof toegediend hoefde te krijgen of aan de monitor hoefde te liggen.

Op zijn eerste verjaardag woog het kindje slechts 4,5 kilo. Het hoefde echter niet terug naar het ziekenhuis wegens medische problemen, hoewel het in tests voor geestelijke en motorische ontwikkeling beneden het gemiddelde scoort.

Over het algemeen overleven te vroeg geboren baby's met een geboortegewicht van minder dan 500 gram niet. Volgens het Guinness Book of records kwam in 1938 in Groot-Brittannië Marian Chapman ter wereld met een geboortegewicht van slechts 283 gram. Zij bleef wel in leven en woog op haar 21e verjaardag 48 kilo. Ze overleed in 1983.

Grondproblemen oorzaak zelfdoding Indianen

De pastorale raad voor de indianen van de Braziliaanse RK bisschoppenconferentie is verontrust door het grote aantal **zelfmoorden** bij de Guarani Kaiowa-indianen in het gebied van de Mato Grosso in het westen van Brazilië.

In 1990 pleegden 30 indianen zelfmoord, schrijft de raad in een rapport dat is aangeboden aan minister Jarbas Passarinho van Justitie. De eerste maanden van dit jaar ligt dat aantal al 11 hoger. Volgens de raad is het gebrek aan land de belangrijkste oorzaak. De gebieden waar de indianen wonen, zijn overbevolkt doordat er zich gezinnen vestigen die van hun traditionele woongebied zijn verdreven. Bovendien zijn verscheidene gemeenschappen bedreigd door blanke landeigenaren die hun gebied zijn binnengedrongen.

De raad probeert van de regering gedaan te krijgen dat 11.000 hectare aan de indianen wordt toegewezen. Hij wil ook gezondheids- en onderwijsprogramma's voor de indianen op touw zetten. De raad vindt bovendien dat er een betere controle komt op de vaak zeer slechte werkomstandigheden van indiaanse arbeiders.

Volgens de raad zijn land en cultuur zeer nauw met elkaar verbonden. "De Kaiowa-indianen willen hun cultuur niet opgeven. Zij willen leven overeenkomstig hun waarden en maatstaven, verbonden met hun land. Het hoge zelfmoordcijfer toont hun angst en onzekerheid", aldus de raad.

De Yanomani-indianen in het Amazonegebied hebben met hetzelfde probleem te kampen. De regering heeft aangekondigd dat hun binnen een half jaar land zal worden toebedeeld. Als deze maatregel effectief is, zullen duizenden landbezitters het gebied van de indianen moeten verlaten.

President Collor de Melo kondigde deze week aan dat hij zes miljoen hectare grond wil onteigenen in het kader van de grootste landhervorming in de Braziliaanse geschiedenis. Volgende week ondertekent hij de onteigening van het land van 58 grootgrondbezitters. Zij bezitten een miljoen hectare in 13 verschillende deelstaten.



■ *De familie Isebia van Fransia 33 verheugt zich over het feit dat zoon Jose (Juny) Isebia, zijn post-doctorale opleiding 'electronic data processing-auditing' met succes heeft afgerond. Deze studie was een vervolg op zijn doctoraal studie aan het Hoger Informatika Instituut in Groningen. Binnenkort keert Juny naar Curaçao terug om er zich te vestigen.*

HBO

DONDERDAG
16.00 Rookies
17.30 Movie: 'Ferris Bueller's Day [...]
(1986, Matthew Broderick/Mia Sa[...]
19.15 Movie: 'Shag, the Movie' (19[...]
Bridget Fonda/Phoebe Gates)
21.00 Movie: 'Leathal Weapon
(1989, Mel Gibson/Danny Glover)
23.00 1st & Ten: Play Me or Trade
23.30 Movie: 'Fever' (1991, San N[...]
Armand Assante))
01.15 Movie: 'I Love you to De[...]
(1990, Kevin Kline/Tracey Ullman)
02.55 Movie: 'The Blood of Hero[...]
(1989, Rutger Hauer/Joan Chen)
04.25 Movie: 'Leathal Weapon
(1989, Mel Gibson/Danny Glover).

TBS

DONDERDAG
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Good Times
17.35 The Jeffersons
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 Happy Days
19.35 Sanford & Son
20.05 Movie: 'Tarantulas: The De[...]
Cargo' (1977, Claude Akins/Ch[...]
Frank)
22.00 Major League Baseball At[...]
Braves at San Francisco Giants ([...]
24.45 Movie: 'The Devil's Brig[...]
(1968, Wiliam Holden)
03.30 Gunsmoke
04.30 I Love Lucy
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

CBS

DONDERDAG
20.00 Top Cops
21.00 The Antagonists
22.00 Knots Landing.

NBC

DONDERDAG
20.00 Cosby Show
20.30 Different World
21.00 Cheers
21.30 Seinfeld
22.00 L.A. Law.

TELECURAÇAO

DONDERDAG
17.00 Ora pa Mucha;
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Agedres na Plaka Chikí met Omalio Merien;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina;
20.00 Telenotisia;
20.30 Special: 'Merengue Festival';
21.00 Desirée's Banquet met Desirée Leito;
21.15 I Love Lucy;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Caribscope;
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Nos ke Sa met Hector Rosario: 'Ced-Ride, 35 aña den Farandula';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

Nieuwe vloeistof voor donororganen

De **vloeistof** waarin donororganen worden bewaard is van groot belang voor het overleven van het orgaan na transplantatie. Aan de universiteit van Wisconsin in de Verenigde Staten is nu een nieuwe vloeistof ontwikkeld waarin alle transplantatieorganen langer dan nu zijn te bewaren.

Daardoor zullen er ook meer donororganen komen, omdat die van verder gelegen centra nu ook beschikbaar zijn. Dat stelt de Leidse chirurg R. Ploeg in zijn proefschrift over deze uitvinding waarop hij dinsdag promoveert aan de rijksuniversiteit Leiden.

Organen van overleden donoren worden bewaard tot het moment dat zij kunnen worden getransplanteerd. Nieren worden tijdens het transport gekoeld bewaard in zo'n vloeistof. De nieuw ontwikkelde vloeistof is niet alleen geschikt voor het bewaren van nieren, maar ook van andere organen zoals de lever en de alvleesklier.

Vooral bij deze organen was de bewaartijd vaak een groot probleem: als het orgaan langer dan zes uur moest "wachten" traden na de transplantatie meestal problemen op. Met de nieuwe vloeistof zijn bewaartijden tot twintig uur mogelijk, zonder negatieve gevolgen voor de patiënt.

Cardenal tulp

De Noordhollandse bloembollenkweker W. Braakman heeft uit bewondering voor de Nicaraguaanse priester, dichter en oud-minister van cultuur Ernesto Cardenal een **nieuwe tulp** naar hem vernoemd. Het is een roodpaarse tulp die over twee jaar op de markt komt.

De tulp is op de vrije universiteit (VU) in Amsterdam, die Cardenal vorig jaar een eredoctoraat in de letteren toekende, gedoopt door rector magnificus prof. Dr. C. Datema. Dit heeft de VU donderdag bekend gemaakt.

De kruisingsactiviteiten om deze tulp te creëren hebben ongeveer dertien jaar geduurd. Braakman werd bij de naamgeving met name geïnspireerd door de intens rode kleur van de bloem. Al eerder werden leden van het Nederlandse koningshuis, de oud-voetballer Johan Cruijff en de Duitse politicus Hans Dietrich Genscher met de naam van een tulp geëerd, aldus de VU.

De nieuwe tulpnaam wordt binnenkort geregistreerd door de commissie voor nomenclatuur voor de tulp.

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 7 4 2

2505
1213
0597

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

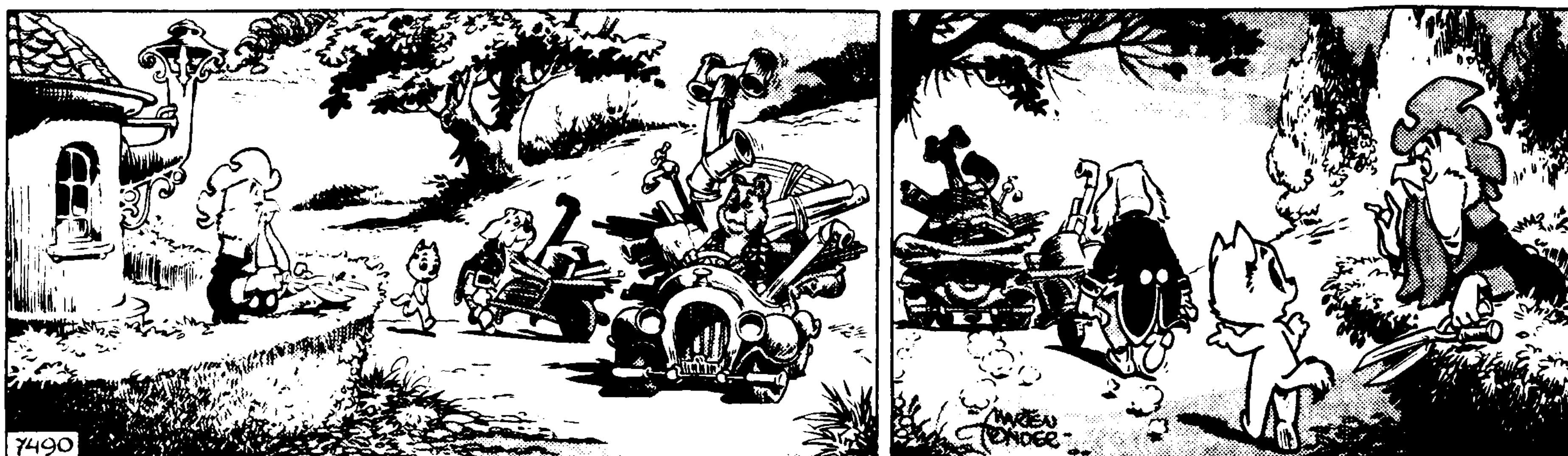
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Losse nummers 80 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Loodhervormer door Marten Toonder



7490 — De volgende dag begon met een mooie ochtend. Een zacht briesje blies de bloesemblaadjes van de bomen, en het gefluit van de vogels werd slechts overstemd door het vreedzame geluid van een tuinschaar die een haag beknipte.

Het was de markies De Canteclaer, die een liefhebber was van lichte tuinwerkzaamheden, en die zodoende bovendien een oogje kon houden op het nieuwe paviljoen waar twee ploegen knechten elkander afwisselden bij het roeren in gesmolten lood.

Deze voorname sfeer werd omstreeks negen uur verstoord door het razen van een motor en het gepiep van zwaar belaste wielen en toen de edelman opkeek, zag hij de Oude Schicht met doorgezakte veren de hoek omkomen.

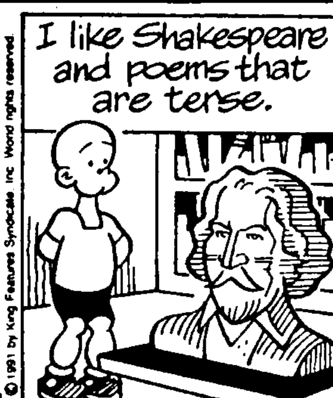
Het trouwe voertuig was geheel beladen met loden buizen en leidingen, en het is te begrijpen dat de tuinierende aristocraat onthutst de schaar liet zakken.

"Hebt ge het goudmaken verwisseld voor de loodhandel, amice?" vroeg hij. Maar heer Ollie wuifde slechts mat met de hand bij het passeren en keek niet op; evenmin als de bediende Joost die hem hijgend volgde met een overladen kruiwagen.

Tom Poes bleef echter staan. "Heer Bommel geeft het goudmaken op", legde hij uit. "Ik heb ontdekt dat het roeren van gesmolten lood ongeveer veertig jaren gaat duren en dat je het zelf moet doen, omdat het om het werk gaat. Nou, dat heeft hij er niet voor over".

HENRY By Dick Hodgins



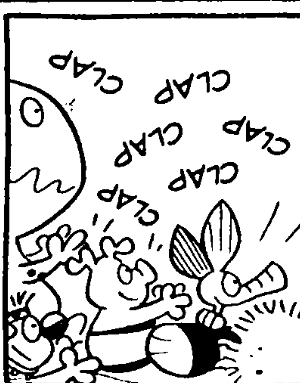




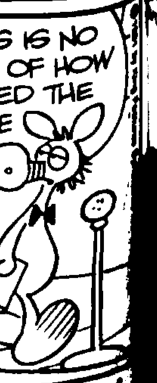


BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson

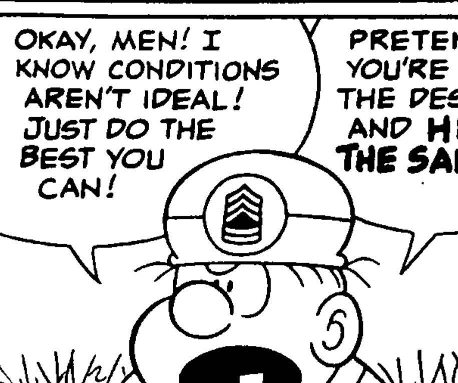








BEETLE BAILEY By Mort Walker





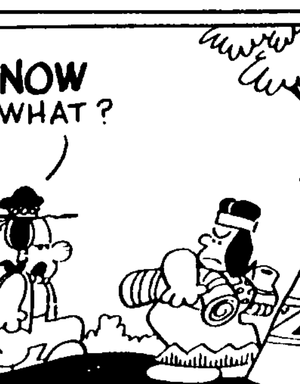




REDEYE By Bill Yates & Mel Casson









AGENDA
CURAÇAO

DOMO
melk & halfvolle melk

ARTSEN

ACHTDIENST ARTSEN
atiënten van de artsen van Bandabao (3e istrict) kunnen in spoedgevallen telefoon 1658 bellen en dan het antwoordapparat afluisteren. De patiënten van de ndere medische districten kunnen voor poedgevallen de artsenpraktijk van hun gen huisarts bellen; het antwoordapparat zal dan mededelen wie de dienstende arts is.

INDERARTS
articuliere patiënten)
oor de dienstdoende arts belt U tel.: 24900/625100.

WIJKVERPLEGING

IT GELE KRUIS
oor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 2412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 3711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): l.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, antooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 ur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster J. de Paz, tel.: 690803.

EUTRALE WIJKVERPLEGING
antoor Gosieweg 15, tel.: 692231/ 92232; geopend van 07.00-17.00 uur; de acht heeft zuster Caupain, tel.: 688614, ageboy 027-053 b.g.g. 691838.
antoor Bandabao, Groot Sta Martha 41, tel.: 642555; geopend van 14.00-7.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614.

RAAMKLINIEK RIO CANARIO
chottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 91343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevailing.
onsultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
onsultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

TICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
ontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; a 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito, tel.: 41217 b.g.g. 601760.
onsultatiebureau: iedere dinsdag van 9.00-11.00/18.00-20.00 uur.

TICHTING VAN HET WITE GELE RUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
a Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-0.00 uur; dinsdag en donderdag van 4.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Grobanda
nion, Breedestraat 137, tel.: 623575.
unda
ominguito, Caracasbaaiweg 127, tel.: 17988.

DIVERSEN

EEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 27.

LUCHTPOSTSLUITING
Postkantoor Groot Kwartier)
ederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 1.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor angetekende stukken één uur van tevoren.
uriname: voor gewone stukken: dinsdag n vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 0.45 en 17.00 uur.
e Verenigde Staten en Europa (op aterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
et zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): Openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

* * * * * * * * * * * * * * * *

DE LEKKERE BORREL.
RUM SAN PABLO.
Voor alle gelegenheden.

BOTICA MAMPURITO
Sta. Rosaweg 329
Tel.: 674475

Uw **Botica** met een **groot assortiment cosmetica-producten, shampoo's, colognes, talkpoeders, etc. etc.** van de **beste merken.**
Vlotte afhandeling van Uw recepten

Kom even langs in onze gunstig gelegen botica.
U bent van harte welkom!

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	29-05	FRANKFURT	PREV.	29-05	AMSTERDAM	PREV	29-05
DOW JONES	2958	2969	DAX INDEX	1682	1681	CBS GEN.INDEX	94.50	94.50
AM.BRANDS	40.88	40.75	ASKO	811.00	807.00	ABN-AMRO	38.70	38.70
AM.EXP.	25.00	25.50	BASF	258.30	258.20	AEGON	120.00	120.00
ANHEUSER B	50.75	51.75	BMW	560.00	562.30	AHOLD	80.70	81.30
ATT	36.38	36.88	COMMERZBANK	277.50	279.00	AMEV	56.30	56.10
BORDEN	38.25	38.00	DAIMLER BENZ	743.50	736.00	AKZO	110.30	111.00
CAMPBELL S	80.00	79.25	DEUTSCHE BANK	668.50	669.50	BOLS	209.20	209.80
CHRYSLER	13.63	14.63	HOECHST	274.60	274.00	BUHR.TET.	54.20	54.00
CITICORP	16.38	16.00	KAUFHOF	510.00	532.00	DAF	25.40	25.80
COCA COLA	56.50	56.50	MAN	384.50	383.50	DSM	112.80	112.10
DIGITAL	64.63	67.63	PREUSSAG	356.50	356.50	ELSEVIER	86.50	86.30
DUPONT	45.00	45.38	SIEMENS	632.90	634.50	FOKKER	32.80	32.90
EAST.KODAK	40.75	40.88	VW	308.10	307.80	GIST BROC.	34.70	34.80
EXXON	58.63	58.75				HAGEMEYER	119.50	120.00
FORD	34.75	35.88				HEINEKEN	156.00	157.80
GEN.ELECT.	74.13	74.63	LONDON			HOOGOVENS	59.00	60.20
GEN.MOTORS	40.75	42.75				ING	52.00	52.30
HEINZ	38.00	37.63	FT-100 INDEX	2479	2492	KLM	26.80	26.50
HOMESTAKE	24.88	14.63				KNP	51.70	52.30
IBM	105.00	104.13	ARGYLL	2.99	2.99	NEDLLOYD	54.90	53.90
KELLOGG	97.63	97.63	BARCLAYS BANK	4.40	4.45	PHILIPS	31.70	31.40
MC DONALDS	34.50	34.63	BASS	9.72	9.68	ROBECO	98.90	99.10
MERCK	122.00	121.50	BRITISH STEEL	1.25	1.27	ROLINCO	97.60	97.80
MINNES.MNG	89.25	90.75	BRITISH TEL	3.78	3.81	RORENTO	66.10	66.20
MOBIL CORP	65.50	65.25	BTR	3.87	3.94	RODAMCO	55.70	55.90
NCR	104.63	105.25	CADBURY	3.63	3.63	ROYAL DUTCH	155.60	156.30
PFIZER	59.00	59.38	CABLE & WIRE	5.02	5.03	UNILEVER	160.00	161.10
P.MORRIS	69.13	68.50	GRAND MET	7.79	7.80	VMF STORK	46.70	46.50
QUAKER	57.50	57.25	MARKS & SPENCER	2.47	2.47	VOC	43.00	42.70
SEARS	39.88	39.88	REDLAND	5.55	5.48	VNU	86.00	85.60
UP JOHN	43.63	43.38	TATE & LYLE	3.53	3.57	WESSANEN	79.20	79.50
USX MAR	25.13	25.13						
WOOLWORTH	30.63	30.50						
			TOKYO					
GOLD	355.90	361.80				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	25390	25495			
SILVER	4.08	4.11				TSE 300	3498,0	3492,0
			BRIDGESTONE	1060	1060			
CRUDE OIL	21.31	21.18	CANON	1470	1470	ALCAN	20.13	20.50
			DAI ICHI KANGYO	2440	2470	BELL	42.50	42.25
US$/Yen	138.10	137.85	DAIWA SEC.	1300	1300	BANK OF NS	17.75	16.75
			HITACHI	1120	1150	CAN.PAC.	19.13	19.13
US$/DMARK	1.70	1.71	HONDA MOT.	1280	1300	IMASCO	30.38	30.38
			JAPAN AIRLINES	1100	1110	LAIDLAW	12.63	13.13
GBP/US$	1.74	1.73	NEC	1430	1450	MOORE	31.25	30.88
			NOMURA SEC.	2090	2090	NORANDA	19.00	18.88
US$/NLG	1.92	1.91	NIPPON STEEL	465	464	PLACER DOME	14.38	14.88
ECU/US$	120.86	121.32	MAZDA	593	599	POWER CORP.	17.13	17.13
CAN/US$	87.30	87.22	SONY	6090	6160	ROYAL BANK	25.50	25.75

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For further information call
Tel: 612991 / 617007

Recessie doet minder importeren
Handelstekort van VS kleinste in acht jaar

WASHINGTON - De Verenigde Staten hebben in het eerste kwartaal van dit jaar een tekort op hun handelsbalans geboekt van 18,37 miljard dollar na een (herzien) tekort van 27,7 miljard dollar in het laatste kwartaal van vorig jaar.

Dit heeft het Amerikaanse ministerie van Handel woensdag bekendgemaakt. Het tekort is het kleinste sinds het tweede kwartaal van 1983, toen er een negatief saldo van 15,4 miljard dollar uit de bus kwam. De bedragen zijn gecorrigeer voor seizoensinvloeden er opgemaakt aan de hand var de betalingsbalans. Dit is de meest omvattende method om de handel te meten Defensie-goederen zijn in de gegevens niet meegerekend De sterke vermindering var het handelstekort wordt toe geschreven aan de recessie

Die zorgde voor een achteruitgang van de vraag naar importgoederen.

De import verminderde in de eerste drie maanden met ruim zeven procent, vooral als gevolg van een minder dure olie-import. De export van industrie- en kapitaalgoederen nam af, evenals de export van auto's. Een groei van de export van landbouwproducten zorgde er evenwel voor dat de uitvoer in zijn geheel toenam, zij het dat die toeneming slechts een procent bedroeg.

IPS-vestigingen in Amsterdam

AMSTERDAM - Het internationale persbureau IPS (Inter Press service Third world news agency) opent maandag 3 juni twee nieuwe bureaus in Amsterdam. Zowel de world desk, verantwoordelijk voor het internationale redactionele beleid, als het Europese regionale kantoor zal vanuit Amsterdam opereren. Dit maakte IPS woensdag bekend. IPS had sinds 1984 al een Nederlandse vestiging.

Beurzen Tokyo, Wall Street
Dollar flink hoger

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is donderdag op de Europese valutamarkten flink hoger geopend. Ook de koersen in Tokyo en New York gingen omhoog.

Op de wisselmarkt in Amsterdam lag de dollarkoers om tien uur op Nf 1,9290, ruim twee cent meer dan de slotkoers van Nf 1,9080 op woensdag. De koersstijging was woensdagavond al begonnen op de valutamarkt in New York en hield kennelijk verband met forse dekkingsaankopen van de Centrale bank van Malaysia.

De effectenbeurs in Tokyo is donderdag voor de tweede achtereenvolgende dag hoger gesloten. De Nikkei-index van 225 aandelen steeg met 151'99 punten ofwel 0,6 procent tot 25.647,40. Woensdag was er een winst van 105 punten. Het woensdag begonnen herstel kon zich voortzetten doordat de vrees voor harde monetaire maatregelen ter bestrijding van de inflatie is verminderd.

De effectenbeurs van New York is woensdag hoger gesloten. De Dow Jonesindex van dertig industriele fondsen kon 10,73 punten winnen op 2969,59. De omzet was met 187 miljoen aandelen zeer redelijk. Van de 2028 verhandelde fondsen wisten er 878 de vloer met een winst te verlaten terwijl 644 fondsen een verlies moesten slikken.

President: Privatisering centraal punt:
Staalfabriek Brazilië is voor 1,6 miljard te koop

RIO DE JANEIRO - De Braziliaanse staalgigant Usiminas, het eerste staatsconcern dat in het kader van een omvangrijk privatiseringsprogramma wordt verkocht, moet 1,6 miljard dollar opleveren. Dit heeft de Braziliaanse president Fernando Collor de Mello woensdag gezegd.

Usiminas wordt beschouwd als het meest waardevolle overheidsbezit. De privatisering moet slagen, wil het ambitieuze programma van Collor de Mello geen deuk oplopen. De Braziliaanse president heeft zich voorgenomen om door verkoop van staatsbedrijven voor begin 1992 achttien miljard dollar binnen te halen.

Color de Mello heeft de verkoop van staatsondernemingen de hoofdrol toebedeeld in zijn plannen om de economie van het land op een moderne leest te schoeien. Bij de privatisering van Usiminas is slechts tien procent van de aandelen bestemd voor de kleine beleggers. Overigens is het staalconcern voor veertien procent al in handen van Nippon Usiminas, in de jaren vijftig opgericht door een groep Japanse beleggers die de bouw van het staalcomplex mogelijk maakten.

Fonds slachtoffers van Golfoorlog

TOKYO - Japan en andere industrielanden overwegen de instelling van een ontwikkelingsfonds voor naties die hard zijn getroffen door de gevolgen van de Golfoorlog. Het fonds moet geleid worden door de Wereldbank, maar de vorming van een afzonderlijke bank voor het herstel van het Midden-Oosten wordt niet uitgesloten. Dat hebben woordvoerders van het Japanse ministerie van Financien dinsdag laten weten.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 30 MEI 1991 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.53	1.55	1.57
PND STERLING	3.00	3.055	3.115
NED GLD	91.73	92.45	93.25
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	121.57	122.29	123.09
FR FRANCS	29.37	30.47	31.17
DUITSE MARK	103.50	104.22	105.02
IT LIRE	1.08	1.38	1.44
JAPANSE YEN	128.64	129.50	130.30
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 30 MEI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en op de meeste plaatsen droog. Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige, oostelijke wind (tussen tien en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:
Een hoge drukgebied in de hogere luchtlagen zal de ontwikkeling van buien ook in de komende 24 uur vrijwel onmogelijk maken. De huidige droogte zal als gevolg hiervan dus onverminderd voortduren.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 A.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	half bewolkt	32	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
St Eustatius	half bewolkt	30	24	0.0
St Maarten	hlf bwlkt na rgnbui	33	26	sp
Amsterdam	onbewolkt	17	08	0.0
Barranquilla	zwr bwolkt na motrgn	33	26	sp
Bogotá	zwaar bewolkt	21	11	-.-
Caracas	zwaar bewolkt	31	21	0.0
Chicago	geheel bewolkt	31	21	0.0
Detroit	nevel	32	21	18.3
Kingston	half bewolkt	32	24	0.0
Medellín	zwaar bewolkt	23	14	-.-
Miami	licht bewolkt	31	23	0.0
New York	licht bewolkt	28	20	0.0
Paramaribo	regen	31	--	54.0

WIKENT SPESHAL
Djabierne habrí te 7'or di anochi
TUR ICE JUG 25%
TUR LOCK 25%
SOFTBOARD 25%
KENTILE 25%
AMERICAN BUILDINGS COMPANY
Armstrong
INTERSAFE
SMITWELD
KOMATSU
JOHN DEERE
9,75 PEGO
GROOVE PINE 25%
VERF - WIT 19,87
ZINKPLATEN 20% 6ft. 8 ft. 10 ft. 12 ft.
TURBINES 76,00
MULTIPLEX 18 mm 12 mm 6 mm 4 mm 25% TRIPLEX
BUITENDEUR 131,25
BLADENHARK 7,46
LASMACHINE 316,00
MOP-EMMER 146,25
Preis Speshal 60,00
SET DI SANITAIR KOMPLETO 245,00
KRUIWAGEN 131,- SCHOP PIKI KU STEEL
Binnen deur
KABRIETENGAAS 146,25
CURAÇAO EQUIPMENT CO.
Kruising Emancipatie Blvd./Dokweg-Tel. 76755-76452
Queen Club
Habrí di 8'or a.m. - 12'or p.m.
1.30 p.m. - 5.30 p.m.
Djasabra 8'or a.m. - 12'or p.m.

GEZOCHT INWONEND DIENSTMEISJE
voor Hindu-familie
Tel.: 624063
tussen 8.00-12.00 v.m. / 2.00-6.00 n.m.

LEER FOTOGRAFEREN
Houdt U van Fotografie, en U wilt er meer van weten?
Of wilt U een Professionele opleiding!
Zowel voor hobyïsten, als voor toekomstige professionals, hebben wij studie-mogelijkheden!
Bel voor een afspraak, of nadere informatie.
Tel. 692422 of 680935
CURAÇAOSE FOTOVAKSCHOOL

TE HUUR GEVRAAGD
per 1 Augustus 1991
4 SLAAPKAMER-WONING
in goede buurt
Tel.: 369918

spectacular vacation
fabulous tours
Europe .....per day from $65
Florida ...3 nights from $279
And more destinations
Queen Club accepted.
VIVESMELIA
CONGRECUR
NEPTUNUSWEG 10 TEL. 375074

Jong Ned. echtpaar zonder kinderen zoekt een
HUURHUIS
in goede buurt voor een periode van 2 jaar tegen acceptabele prijs
Wie kan ons helpen?
Telefoon vóór 13.00 uur 370500
t.a.v. dhr. G. VAN DOORN
na 13.00 uur 690636

TE KOOP AANGEBODEN
ISUZU CARIBE 442
Bwjr '86 kleur bruin
i.z.g.s.
Prijs f. 16.500,-
Tel. 625837 tot 4 uur

GEVRAAGD HULP
in de huishouding
van ma. t/m vr.
van 7.00 - 2.00 uur
Zonder referenties onnodig te solliciteren
Tel.: 375336

AANGEBODEN OPPASHUIS
Periode 3 juni t/m 13 juli 1991
Auto beschikbaar
Tel.: 611594
of 616783

Heeft U het laatste nieuws al gehoord?
Wat voor nieuws?
Wel, dat **Rasonable** een prachtige kollektie
KLEDING
uit Nederland heeft ontvangen tegen zeer redelijke prijzen.
RASONABLE
Winkelcentrum Brievengat Tel.: 372061
Winston Churchillweg Tel.: 684118

Op **Zaterdag 1 juni 1991**
organiseert de Miss Ann Boattrips een
MOONLIGHTTRIP om 21.00 p.m.
Reserveer tijdig en voorkom teleurstellingen.
Voor meer informatie:
Tel.: 671579
Miss Solange.

The Waves Restaurant
Hmm Simply Delicious
LOCAL OR INTERNATIONAL CUISINE
IT ALL DEPENDS ON YOUR MOOD
Keshi yená * Fried conch * Goat Meat
Sirloin Michele * Veal Scalopini
Lobster Thermidor and much more.
What is serious about **THE WAVES** is the **food** and the **service.**
WE ARE LOCATED AT THE WATERFORT ARCHES, BEHIND THE TEMPEL. NO RESERVATION REQUIRED. TEL. 617229

Koop nu reeds Uw
VAKANTIEKLEDING
Wij ontvingen grote kollektie **sportieve rokjes, shorts** ook **stretch, jeans broeken.**
Ook ontvingen wij **slacks** met **tailleband** van **elastiek, sportieve bloesjes.**
Boutique Lilou
Caracasbaalweg
Tel.: 613496

BANKETBAKKERIJ
maison niessen
Prinses Margrietlaan 12 Emmastad
Tel.: 376881
Weekend aanbieding
Cocktail fruittaart met pudding
vrijdag en zaterdag van 14,50 voor **9,95**
Kaascroissants 4 halen **3 BETALEN**
Uw adres voor lekker te luieren op het terras met verse capucino koffie. Lekkere verse witte en bruine bollen. **Maison Niessen het lekkerste Plekje van Curacao.**
verse vlaaien verse vlaaien verse vlaaien elke dag

GEZOCHT HUURHUIS
Voor het gezin van een van onze stafmedewerkers zoeken wij een
OPPASHUIS
of
GEMEUBILEERD HUURHUIS
voor de maanden juni en juli.
Voor aanbiedingen bel tijdens kantooruren
DEMACO NV
656225 of 656310

buro arends
praktijkopleidingen
curacao scharlooweg 75b tel 612409
Een unieke workshop start op Curacao op 4 juni 1991
EFFEKTIEF VERGADEREN
in 4 sessies komen de voornaamste onderdelen van vergaderen aan de orde en krijgen deelnemers gelegenheid praktische problemen in rollenspelen te oefenen.
Bel voor info: 612470/612409 of Fax 656370
un lider no ta nase, bo ta form'e'

SIS
Solution for Training and Support Inc.
Aankomende Computer kursussen voor de maand Juni 1991

Omschrijving	Duur
Inleiding tot computergebruik Tijd: 6.00 – 8.00 pm (Maan-, woens –, en vrijdag) Juni 10, 12, 14, 17, 19, 21, 24, 26, 28.	18 uur
Inleiding tot computergebruik Tijd: 4.00 – 6.00 pm (Maan-, woens –, en vrijdag Juni 12, 14, 17, 19, 21, 24, 26, 28, juli 1.	18 uur
WordPerfect 5.1 GebruikersKursus Tijd: 8:00-10:00 pm (Maan-, woens-, en vrijdag) Juni 10, 12, 14, 17, 19, 21, 24, 26.	16uur
Kursus PC Systeem Operator Tijd: 6:00-8:00 pm (Dins-, en Donderdag) Juni 13, 18, 20, 25, 27, juli 4, 9, 11.	16 uur
Kursus P.C. Systeem Beheer Tijd 8.00-10.00 pm (Dins-, en Donderdag) Juni 13, 18, 20, 25, 27, juli 4, 9, 11.	16 uur
Ventura Publisher Beginners Kursus Tijd: 9.00-12.00 am (Zaterdag) Juni 8, 15, 22, 29.	12 uur
Dac-Easy Accounting Beginners Kursus Tijd: 2.00-5.00 pm (Zaterdag) Juni 8, 15, 22, 29 juli 6.	15 uur

Voor inlichting en inschrijving: Solution for Training and Support Inc.
Mamayaweg # 4, tijdens kantooruren: Tels. 618955/ 618957 Fax.nr. 618119

Healthy Happy Vacations...
begin with **SEVEN SEAS MULTIVITAMIN SYRUP**
During the hectic summer vacation, ensure your children are getting all the nutrition they need to stay in good health with SEVEN SEAS MULTIVITAMIN SYRUP.
SEVEN SEAS MULTIVITAMIN SYRUP contains Cod Liver Oil and eight essential vitamins in an orange juice base that kids will love.
So keep them healthy this vacation with SEVEN SEAS MULTIVITAMIN SYRUP.
And remember, SEVEN SEAS products contain only natural colourings and flavourings.
Agents:
MEDICOSMETICS ARUBA N.V.
Zuidstraat 5, Oranjestad, Aruba
Telephone: 25672
CURAÇAO PHARMACAL COMPANY N.V.
Ontarioweg 8,
Saliña, Curaçao N.A.
Telephone: 614300
SEVENSEAS

ONTVANGEN
Terra -Cotta potten
met of zonder oor, ook Indianen
Héél apart
hij BONSAI natuurlijk
BONSAI
Fokkerweg - Tel.: 616388 -
Zuikertuintje - Tel.: 79843

DISTRICO N.V.
Telf.: 370503 DEFECT
Slechts bereikbaar via
Telf.: 370504 of
Fax.: 370304.

nieuw
NATUREL VAZEN MET FRUIT
Bon Aparte
George Maduroweg 21 A

GEVRAAGD
voor spoedige indiensttreding
APOTHEKERS-ASSISTENT(E)
S.v.p. bellen tel. no. 54837
BOTICA JULIANA

SALAS
Wie leest, verveelt zich nooit.........
Fokkerweg-Zuikertuintje-Corriweg

NIVEA VISAGE
Nivea Visage, een complete serie hoogwaardige gezichtsreinigings- en verzorgingsprodukten. Iedere lotion of creme is met zorg ontwikkeld voor een grondige reiniging van Uw huid.
Grondige Reiniging Voor Uw Gezicht.
Verkrijgbaar in alle botika's en supermarkten.

Treat Your Hands and Feet To Massage and Heat
Speciale Voet- en Hand Verzorging

Combinatie voetverzorging:
A) Dr. Danné King behandeling voor voeten met eeltvorming.
B) Paraffine behandeling voor de droge, vermoeide en slecht doorbloede voeten.
C) Ontspannende voet massage.

Handverzorging:
A) Paraffine behandeling voor droge handen en rheuma handen.
B) Zeewier behandeling.
C) Nagelschimmel veroorzaakt door acrijlnagels (valse nagels).

Voor afspraak s.v.p. bellen tel. no. **372466**
Skin Care Institute Carie N.V.
Kaya Toni Kunchi 34.

CARIS CARIBBEAN INTERMEDIATE SERVICES
heeft plaatsingsmogelijkheden voor:
* chauffeurs (met rijbewijs B, C en D)
* administratieve krachten met H.A.V.O.-diploma
* administratieve krachten met PD of MBA-diploma
* secretaresses met beheersing van WordPerfect 5.0 en/of Lotus 123
* datatypistes met ervaring

Sollicitanten kunnen zich melden aan de Kaya Douwe Zalm 1-J of volgens telefonische afspraak, tel.: 76468 – 77010.

CARIS, sterk in goed werk!